

AVIONARY 4.3 FAMILY AND SPECIES LIST D

Português/Portuguese - Galego/Galician - Español/Spanish - Català/Catalan

Colour in family names:

Family complete for:

Pink: Holarctic (broad)

Yellow: Holarctic + Africa

Green: Whole world

Scientific	Português (pt)	Galego (gl)	Español (es)	Català (ca)
Struthionidae				Estrucioníds
<i>Struthio camelus</i>	Avestruz-comum	Avestruz	Avestruz	Estruç comú
<i>Struthio molybdophanes</i>	Avestruz-somali	Avestruz da Somalia	Avestruz somalí	Estruç de Somàlia
Rheidae				Reids
<i>Rhea americana</i>	Nandu-grande	Ñandú común	Ñandú común	Nyandú comú
<i>Rhea pennata</i>	Nandu-pequeno	Ñandú pequeno	Ñandú petiso	Nyandú de Darwin
Anatidae				Anàtids
<i>Dendrocygna viduata</i>	Ireré	Marreca viúva	Suirirí cariblanco	Ànec arbori carablanc
<i>Dendrocygna autumnalis</i>	Marreca-cabocla	Marreca de ás brancas	Suirirí piquirrojo	Ànec arbori becvermell
<i>Dendrocygna arborea</i>	Marreca-das-antilhas	Marreca cubana	Suirirí yaguaza	Ànec arbori de les Antilles
<i>Dendrocygna bicolor</i>	Marreca-caneleira	Marreca caneleira	Suirirí bicolor	Ànec arbori bicolor
<i>Dendrocygna javanica</i>	Marreca-oriental	Marreca de Xava	Suirirí de Java	Ànec arbori menut
<i>Thalassornis leuconotus</i>	Pato-de-dorso-branco	Pato de dorso branco	Pato dorsiblanco	Ànec cabusset
<i>Branta (b.) nigricans</i>	Ganso-de-faces-pretas-do-pacífico	Ganso de cara negra do Pacífico	Barnacla negra	
<i>Branta bernicla</i>	Ganso-de-faces-pretas	Ganso de cara negra	Barnacla carinegra	Oca de collar
<i>Branta (b.) hrota</i>	Ganso-de-faces-pretas-do-atlântico	Ganso de cara negra da Groenlandia	Barnacla carinegra de Groenlandia	
<i>Branta ruficollis</i>	Ganso-de-peito-ruivo	Ganso de pescozo rubio	Barnacla cuellirroja	Oca collroja
<i>Branta canadensis</i>	Ganso-do-canadá	Ganso do Canadá	Barnacla canadiense	Oca del Canadá
<i>Branta leucopsis</i>	Ganso-marisco	Ganso de cara branca	Barnacla cariblanca	Oca de galta blanca
<i>Branta hutchinsii</i>	Ganso-da-tundra	Ganso da tundra	Barnacla de Hutchins	Oca de Hutchins
<i>Anser indicus</i>	Ganso-de-cabeça-listada	Ganso de cabeza listada	Ánsar indio	Oca de l'Índia
<i>Anser canagicus</i>	Ganso-imperador	Ganso emperador	Ánsar emperador	Oca emperadriu
<i>Anser rossii</i>	Ganso-das-neves-pequeno	Ganso das neves pequeno	Ánsar de Ross	Oca de Ross
<i>Anser caerulescens</i>	Ganso-das-neves-grande	Ganso das neves	Ánsar nival	Oca de les neus
<i>Anser anser</i>	Ganso-bravo	Ganso común	Ánsar común	Oca comuna
<i>Anser cygnoides</i>	Ganso-cisne	Ganso cisne	Ánsar cisnal	Oca cigne
<i>Anser fabalis</i>	Ganso-campestre	Ganso campestre	Ánsar campestre	Oca pradenca
<i>Anser (f.) middendorffii</i>	Ganso-campestre-da-taiga	Ganso campestre de Middendorff	Ánsar de Middendorff	
<i>Anser serrirostris</i>	Ganso-campestre-da-tundra	Ganso campestre da tundra	Ánsar de la tundra	Oca pradenca de la tundra
<i>Anser brachyrhynchus</i>	Ganso-de-bico-curto	Ganso de bico curto	Ánsar piquicorto	Oca de bec curt
<i>Anser albifrons</i>	Ganso-de-testa-branca	Ganso de testa branca	Ánsar careto	Oca riallera grossa
<i>Anser erythropus</i>	Ganso-pequeno	Ganso de testa branca pequeno	Ánsar chico	Oca riallera petita
<i>Cygnus atratus</i>	Cisne-preto	Cisne negro	Cisne negro	Cigne negre
<i>Cygnus olor</i>	Cisne-mudo	Cisne mudo	Cisne vulgar	Cigne mut
<i>Cygnus buccinator</i>	Cisne-trombeteiro	Cisne trompeteiro	Cisne trompetero	Cigne trompeta
<i>Cygnus columbianus</i>	Cisne-assobiador	Cisne asubiador	Cisne silbón	Cigne xiulador
<i>Cygnus (col.) bewickii</i>	Cisne-pequeno	Cisne de Bewick	Cisne chico	Cigne petit
<i>Cygnus cygnus</i>	Cisne-bravo	Cisne cantor	Cisne cantor	Cigne cantaire
<i>Plectropterus gambensis</i>	Pato-ferrão	Ganso de esporón	Ganso espolonado	Oca d'esperons
<i>Sarkidiornis sylvicola</i>	Pato-de-crista	Pato carunculado americano	Pato crestudo americano	Ànec beccrestat americà

<i>Sarkidiornis melanotos</i>	Pato-de-carúncula	Pato carunculado africano	Pato crestudo afroasiático	Ànec beccrestat africà
<i>Alopochen aegyptiaca</i>	Ganso-do-egito	Ganso do Egipto	Ganso del Nilo	Oca d'Egipte
<i>Tadorna tadorna</i>	Tadorna-comum	Pato branco	Tarro blanco	Ànec blanc
<i>Tadorna ferruginea</i>	Pato-casarca	Pato ferruxento	Tarro canelo	Ànec canyella
<i>Cairina moschata</i>	Pato-do-mato	Pato do mato	Pato criollo	Ànec mut
<i>Aix sponsa</i>	Pato-carolino	Pato carolino	Pato joyuyo	Ànec de Carolina
<i>Aix galericulata</i>	Pato-mandarim	Pato mandarín	Pato mandarín	Ànec mandarí
<i>Nettapus auritus</i>	Gansinho-africano	Gansiño orelludo	Gansito africano	Oca menuda africana
<i>Nettapus coromandelianus</i>	Gansinho-oriental	Gansiño da Índia	Gansito asiático	Oca menuda asiática
<i>Sibirionetta formosa</i>	Marrequinha-formosa	Cerceta do Baikal	Cerceta del Baikal	Xarxet del Baikal
<i>Spatula querquedula</i>	Marreco-comum	Albelo	Cerceta carretona	Xarrasclat
<i>Spatula hottentota</i>	Marreco-de-bico-azul	Cerceta hotentote	Cerceta hotentote	Xarxet hotentot
<i>Spatula cyanoptera</i>	Marreca-colorada	Cerceta colorada	Cerceta colorada	Xarxet canyella
<i>Spatula discors</i>	Marreca-de-asa-azul	Cerceta de ás azuis	Cerceta aliazul	Xarxet alablau
<i>Spatula smithii</i>	Pato-colhereiro-do-cabo	Cullerete do Cabo	Cuchara de El Cabo	Ànec cullerot sud-africà
<i>Spatula clypeata</i>	Pato-colhereiro	Cullerete	Cuchara común	Ànec cullerot comú
<i>Mareca strepera</i>	Frisada	Pato frisado	Ánade friso	Ànec grisét
<i>Mareca falcata</i>	Pato-falcado	Pato falcado	Cerceta de alfanjes	Xarxet falçat
<i>Mareca penelope</i>	Piadeira-comum	Asubiador	Silbón europeo	Ànec xiulador eurasiàtic
<i>Mareca sibilatrix</i>	Marreca-oveira	Asubiador chileno	Silbón overo	Ànec xiulador sud-americà
<i>Mareca americana</i>	Piadeira-americana	Asubiador americano	Silbón americano	Ànec xiulador nord-americà
<i>Anas sparsa</i>	Pato-preto-africano	Pato preto	Ánade negro	Ànec negre africà
<i>Anas undulata</i>	Pato-de-bico-amarelo	Pato de bico amarelo	Ánade picolimón	Ànec becgroç
<i>Anas poecilorhyncha</i>	Pato-de-bico-pintado-indiano	Pato de bico pintado	Ánade picopinto	Ànec becpintat de l'Índia
<i>Anas zonorhyncha</i>	Pato-de-bico-pintado-oriental	Pato de bico pintado chinés	Ánade chino	Ànec becpintat de la Xina
<i>Anas platyrhynchos</i>	Pato-real	Lavanco	Ánade azulón	Ànec collverd
<i>Anas fulvigula</i>	Pato-da-flórida	Lavanco da Florida	Ánade moteado	Ànec bru
<i>Anas rubripes</i>	Pato-escuro-americano	Lavanco americano	Ánade sombrío	Ànec negrós
<i>Anas diazi</i>	Pato-mexicano		Ánade mexicano	Ànec de Mèxic
<i>Anas capensis</i>	Marrequinha-de-bico-vermelho	Cerceta do Cabo	Cerceta de El Cabo	Xarxet del Cap
<i>Anas bahamensis</i>	Marreca-toicinho		Ánade gargantillo	Ànec de les Bahames
<i>Anas erythrorhyncha</i>	Arrábio-de-bico-vermelho	Cerceta de bico vermello	Ánade piquirrojo	Ànec becvermell
<i>Anas acuta</i>	Arrábio-comum	Rabeiro	Ánade rabudo	Ànec cuallarg
<i>Anas crecca</i>	Marrequinha-comum	Cerceta común	Cerceta común	Xarxet comú
<i>Anas carolinensis</i>	Marrequinha-americana	Cerceta da Carolina	Cerceta americana	Xarxet de Carolina
<i>Marmaronetta angustirostris</i>	Pardilheira	Cerceta marmórea	Cerceta pardilla	Xarxet marbrenc
<i>Netta rufina</i>	Pato-de-bico-vermelho	Parrulo rubio	Pato colorado	Xibec cap-roig
<i>Netta erythrophthalma</i>	Paturi-preta	Parrulo preto	Pato morado	Xibec bru
<i>Aythya valisineria</i>	Zarro-grande	Parrulo de dorso branco	Porrón coacoxtle	Morell dorsiblanç
<i>Aythya americana</i>	Zarro-americano	Parrulo americano	Porrón americano	Morell americà
<i>Aythya ferina</i>	Zarro-comum	Parrulo común	Porrón europeo	Morell cap-roig
<i>Aythya baeri</i>	Zarro-oriental	Parrulo de Baer	Porrón de Baer	Morell de Baer
<i>Aythya nyroca</i>	Pêrra	Parrulo castaño	Porrón pardo	Morell xocolater
<i>Aythya collaris</i>	Caturro	Parrulo de colar	Porrón acollarado	Morell de collar
<i>Aythya fuligula</i>	Negrinha	Parrulo cristado	Porrón moñudo	Morell de plomall

<i>Aythya marila</i>	Negrelho	Parrulo bastardo	Porrón bastardo	Morell buixot
<i>Aythya affinis</i>	Negrelho-americano	Parrulo bóla	Porrón bola	Morell petit
<i>Polysticta stelleri</i>	Èider-pequeno	Èider de Steller	Eider chico	Èider de Steller
<i>Somateria fischeri</i>	Èider-de-lunetas	Èider de Fischer	Eider de anteojos	Èider d'ulleres
<i>Somateria spectabilis</i>	Èider-real	Èider real	Eider real	Èider reial
<i>Somateria mollissima</i>	Èider-grande	Èider común	Eider común	Èider comú
<i>Histrionicus histrionicus</i>	Pato-arlequim	Pato arlequín	Pato arlequín	Ànec arlequí
<i>Melanitta perspicillata</i>	Negrola-de-lunetas	Pentumeiro careto	Negrón careto	Ànec negre frontblanc
<i>Melanitta fusca</i>	Negrola-de-asa-branca-europeia	Pentumeiro de á branca	Negrón especulado	Ànec fosc eurasiàtic
<i>Melanitta deglandi</i>	Negrola-de-asa-branca-americana	Pentumeiro de á branca americano	Negrón aliblanco	Ànec fosc americà
<i>Melanitta stejnegeri</i>	Negrola-siberiana	Pentumeiro de á branca siberiano	Negrón siberiano	Ànec fosc siberià
<i>Melanitta nigra</i>	Negrola-comum	Pentumeiro común	Negrón común	Ànec negre comú
<i>Melanitta americana</i>	Negrola-americana	Pentumeiro americano	Negrón americano	Ànec negre americà
<i>Clangula hyemalis</i>	Pato-rabilongo	Pato rabilongo	Pato havelda	Ànec glacial
<i>Bucephala albeola</i>	Olho-dourado-de-touca	Ollodourado de touca	Porrón albeola	Morell capblanc
<i>Bucephala clangula</i>	Olho-dourado-comum	Ollodourado común	Porrón osculado	Morell d'ulls grocs
<i>Bucephala islandica</i>	Olho-dourado-da-islàndia	Ollodourado islandés	Porrón islàndico	Morell d'Islàndia
<i>Mergellus albellus</i>	Merganso-pequeno	Mergo pequeno	Serreta chica	Bec de serra petit
<i>Lophodytes cucullatus</i>	Merganso-capuchinho	Mergo de capuz	Serreta capuchona	Bec de serra coronat
<i>Mergus merganser</i>	Merganso-grande	Mergo grande	Serreta grande	Bec de serra gros
<i>Mergus serrator</i>	Merganso-de-poupa	Mergo cristado	Serreta mediana	Bec de serra mitjà
<i>Mergus squamatus</i>	Merganso-de-flancos-escamosos	Mergo escamoso	Serreta china	Bec de serra de la Xina
<i>Oxyura jamaicensis</i>	Pato-rabo-alçado-americano	Raboalzado da Xamaica	Malvasía canela	Malvasia de Jamaica
<i>Oxyura leucocephala</i>	Pato-rabo-alçado-europeu	Raboalzado	Malvasía cabeciblanca	Malvasia capblanca
Numididae				Numídids
<i>Numida meleagris</i>	Pintada-comum	Pintada	Pintada común	Pintada comuna
Odontophoridae				Odontofòrids
<i>Ptilopachus petrosus</i>	Gallina-da-pedra	Galiña das pedras	Gallinita roquera	Perdiu del Sahel
<i>Oreortyx pictus</i>	Colim-serrano	Colín serrano	Colín serrano	Colí muntanyenc
<i>Callipepla squamata</i>	Colim-escamoso	Colín escamoso	Colín escamado	Colí escatós
<i>Callipepla californica</i>	Codorniz-da-califòrnia	Colín da Califòrnia	Colín de Califòrnia	Colí de Califòrnia
<i>Callipepla gambelii</i>	Colim-de-poupa	Colín de helmo	Colín de Gambel	Colí de Gambel
<i>Colinus virginianus</i>	Codorniz-da-virgínia	Colín da Virgínia	Colín de Virgínia	Colí de Virgínia
<i>Cyrtonyx montezumae</i>	Colim-arlequim	Colín de Montezuma	Colín de Moctezuma	Colí de Moctezuma
Phasianidae				Fasiànids
<i>Arborophila torqueola</i>	Perdiz-montês	Perdiz de colar	Arborófila común	Perdiu boscana de collar
<i>Lerwa lerwa</i>	Perdiz-das-neves	Perdiz das neves	Perdiz lerwa	Gall nival bec-roig
<i>Ithaginis cruentus</i>	Faisão-ensanguentado	Faisà sagnant	Faisán ensangrentado	Faisà sagnant
<i>Tragopana melanocephalus</i>	Tragopana-occidental	Tragopán de dorso cincento	Tragopán dorsigrís	Tragopan occidental
<i>Tetraophasis obscurus</i>	Perdiz-faisão-de-papo-escuro		Perdiz faisán gorgioscura	Gall nival gorja-roig
<i>Tetraophasis szechenyii</i>	Perdiz-faisão-de-papo-fulvo		Perdiz faisán gorgiçlara	Gall nival de Szecheny
<i>Lophophorus impejanus</i>	Monal-do-himalaia	Monal do Himalaia	Monal colirrojo	Monal de l'Himàlaia
<i>Lophophorus lhuysii</i>	Monal-de-rabo-azul	Monal de rabo azul	Monal coliverde	Monal de crinera
<i>Pucrasia macrolopha</i>	Faisão-coclasse	Faisán koklas	Faisán Koklas	Faisà koklas
<i>Meleagris gallopavo</i>	Perú-bravo	Pavo común	Guajolote gallipavo	Gall dindi comú

<i>Bonasa umbellus</i>	Tetraz-enrufado	Galiña de collar	Grévol engolado	Grévol crestat
<i>Tetrastes bonasia</i>	Galinha-montês	Galiña do mato	Grévol común	Grévol común
<i>Tetrastes sewerzowi</i>	Tetraz-chinês	Galiña de Severtzov	Grévol chino	Grévol de la Xina
<i>Centrocerus urophasianus</i>	Tetraz-das-artemísias		Gallo de las artemisas grande	Gall de les artemises gros
<i>Dendragapus obscurus</i>	Tetraz-sombrio		Gallo oscuro	Grévol fosc
<i>Dendragapus fuliginosus</i>	Tetraz-fuliginoso		Gallo fuliginoso	Grévol fuliginós
<i>Tympanuchus phasianellus</i>	Tetraz-de-cauda-fina	Galo das pradarias de rabo fino	Gallo de las praderas rabudo	Gall de praderia cuallarg
<i>Tympanuchus cupido</i>	Galo-das-pradarias-grande	Galo das pradarias grande	Gallo de las praderas grande	Gall de praderia gros
<i>Tympanuchus pallidicinctus</i>	Galo-das-pradarias-pequeno	Galo das pradarias pequeno	Gallo de las praderas chico	Gall de praderia petit
<i>Lapopus leucura</i>	Tetraz-de-rabo-branco	Lagópode de rabo branco	Lagópodo coliblanco	Perdiu cuablanca
<i>Lagopus (lag.) scotica</i>	Lagopo-escocês	Lagópode escocês	Lagópodo escocês	Perdiu d'Escòcia
<i>Lagopus lagopus</i>	Lagopo-escandinavo	Lagópode común	Lagópodo común	Perdiu boreal
<i>Lagopus muta</i>	Lagopo-branco	Lagópode alpino	Lagópodo alpino	Perdiu blanca
<i>Falciennis falciennis</i>	Tetraz-siberiano	Galiña siberiana	Gallo siberiano	Grévol siberià
<i>Canachites canadensis</i>	Tetraz-dos-abetos	Galiña do Canadá	Gallo canadiense	Grévol del Canadá
<i>Tetrao urogallus</i>	Tetraz-real	Pita do monte	Urogallo común	Gall fer común
<i>Tetrao urogalloides</i>	Tetraz-de-bico-preto	Pita do monte pintada	Urogallo piquinegro	Gall fer becnegre
<i>Lyrurus tetrix</i>	Tetraz-lira	Galo lira	Gallo-lira común	Gall cuaforcat
<i>Lyrurus mlokosiewiczii</i>	Tetraz-do-cáucaso	Galo lira do Cáucaso	Gallo-lira caucasiano	Gall del Caucas
<i>Perdix hodgsoniae</i>	Perdiz-tibetana	Charrela tibetana	Perdiz tibetana	Perdiu del Tibet
<i>Perdix perdix</i>	Charrela-comum	Charrela	Perdiz pardilla	Perdiu xerra
<i>Perdix dauuricae</i>	Charrela-dáurica	Charrela dáurica	Perdiz dáurica	Perdiu dàurica
<i>Syrnaticus soemmerringii</i>	Faisão-cuprino	Faisán cuprino	Faisán cobrizo	Faisà de coure
<i>Syrnaticus reevesii</i>	Faisão-venerado	Faisán venerado	Faisán venerado	Faisà venerat
<i>Chrysolophus pictus</i>	Faisão-dourado	Faisán dourado	Faisán dorado	Faisà daurat
<i>Chrysolophus amherstiae</i>	Faisão-diamante	Faisán de Lady Amherst	Faisán de Lady Amherst	Faisà de Lady Amherst
<i>Phasianus colchicus</i>	Faisão-comum	Faisán	Faisán vulgar	Faisà común
<i>Phasianus versicolor</i>	Faisão-verde	Faisán verde	Faisán verde	Faisà verd
<i>Catreus wallichii</i>	Faisão-de-penacho	Faisán de Wallich	Faisán chir	Faisà de Wallich
<i>Crossoptilon harmani</i>	Faisão-orelhudo-tibetano	Faisán orelludo tibetano	Faisán orejudo gris	Faisà bigotut gris
<i>Crossoptilon crossoptilon</i>	Faisão-orelhudo-branco	Faisán orelludo branco	Faisán orejudo blanco	Faisà bigotut blanc
<i>Crossoptilon mantchuricum</i>	Faisão-orelhudo-castanho	Faisán orelludo da Manchuria	Faisán orejudo pardo	Faisà bigotut fosc
<i>Crossoptilon auritum</i>	Faisão-orelhudo-azul	Faisán orelludo azul	Faisán orejudo azul	Faisà bigotut blau
<i>Lophura leucomelanos</i>	Faisão-calije		Faisán kálij	Faisà de Latham
<i>Lophura nycthemera</i>	Faisão-prateado	Faisán prateado	Faisán plateado	Faisà argentat
<i>Pavo cristatus</i>	Pavão-azul	Pavón	Pavo-real común	Paó común
<i>Bambusicola thoracicus</i>	Perdiz-do-bambuzal-chinesa		Bambusícola china	Perdiu dels bambús de la Xina
<i>Gallus gallus</i>	Galo-bravo-vermelho	Galo vermello	Gallo bankiva	Gall bankiva
<i>Ortygornis pondicerianus</i>	Francolim-cinzento	Francolín cincento	Francolín gris	Francolí gris
<i>Francolinus francolinus</i>	Francolim-escuro	Francolín negro	Francolín ventrinegro	Francolí pitnegre
<i>Campocolinus coqui</i>	Francolim-das-pedras		Francolín coqui	Francolí coqui
<i>Tetraogallus tibetanus</i>	Galo-das-neves-tibetano	Galo das neves tibetano	Perdigallo tibetano	Gall nival del Tibet
<i>Tetraogallus altaicus</i>	Galo-das-neves-do-altai	Galo das neves altaico	Perdigallo altaico	Gall nival de l'Altai
<i>Tetraogallus caucasicus</i>	Galo-das-neves-do-cáucaso	Galo das neves do Cáucaso	Perdigallo caucasiano	Gall nival del Caucas
<i>Tetraogallus caspius</i>	Galo-das-neves-do-cáspio	Galo das neves do Caspio	Perdigallo del Caspio	Gall nival del Caspi

<i>Tetraogallus himalayensis</i>	Galo-das-neves-do-himalaia	Galo das neves himalaio	Perdigallo himalayo	Gall nival de l'Himàlaia
<i>Ammoperdix griseogularis</i>	Perdiz-assobiadeira	Perdiz de papo cincento	Perdiz gorgigrís	Perdiu gorjagrisa
<i>Ammoperdix heyi</i>	Perdiz-do-deserto	Perdiz do deserto	Perdiz desértica	Perdiu del desert
<i>Coturnix coturnix</i>	Codorniz-comum	Paspallás	Codorniz común	Guatlla comuna
<i>Coturnix japonica</i>	Codorniz-japonesa	Paspallás xaponés	Codorniz japonesa	Guatlla del Japó
<i>Coturnix delegorguei</i>	Codorniz-arlequim	Paspallás arlequín	Codorniz arlequín	Guatlla arlequí
<i>Coturnix coromandelica</i>	Codorniz-pluvial	Paspallás pluvial	Codorniz coromandélica	Guatlla coromandèlica
<i>Alectoris barbara</i>	Perdiz-mourisca	Perdiz da Berberia	Perdiz moruna	Perdiu nord-africana
<i>Alectoris melanocephala</i>	Perdiz-arábica	Perdiz da Arabia	Perdiz árabe	Perdiu de corona negra
<i>Alectoris rufa</i>	Perdiz-vermelha	Perdiz común	Perdiz roja	Perdiu roja
<i>Alectoris chukar</i>	Perdiz-chucar	Perdiz chúcar	Perdiz chucar	Perdiu chukar
<i>Alectoris graeca</i>	Perdiz-grega	Perdiz grega	Perdiz griega	Perdiu de roca
<i>Alectoris (g.) whitakeri</i>	Perdiz-siciliana	Perdiz siciliana	Perdiz siciliana	Perdiu de Sicilia
<i>Alectoris philbyi</i>	Perdiz-de-papo-preto	Perdiz de Philby	Perdiz gorginegra	Perdiu caranegra
<i>Alectoris magna</i>	Perdiz-magna	Perdiz magna	Perdiz magna	Perdiu de Przewalski
<i>Pternistis erckelii</i>	Francolim-de-sobrancelha-preta	Francolín de Erckel	Francolín de Erckel	Francolí d'Erckel
<i>Pternistis bicalcaratus</i>	Choca	Francolín de dous esporóns	Francolín biespolado	Francolí de dos esperons
<i>Pternistis clappertoni</i>	Francolim-de-bigodes	Francolín de Clapperton	Francolín de Clapperton	Francolí de Clapperton
<i>Pternistis leucoscepus</i>	Francolim-de-garganta-amarela	Francolín de pescozo amarelo	Francolín gorgiamarillo	Francolí gorjagroc
Scientific	Português (pt)	Galego (gl)	Español (es)	Català (ca)
Caprimulgidae				Caprimúlgids
<i>Chordeiles acutipennis</i>	Bacurau-de-asa-fina	Bacurau de ás finas	Añapero menor	Enganyapastors de doble collar
<i>Chordeiles minor</i>	Bacurau-norte-americano	Bacurau norteamericano	Añapero yanquí	Enganyapastors americà
<i>Phalaenoptilus nuttallii</i>	Noitibó-de-garganta-branca		Chotacabras pachacua	Enganyapastors de Nutall
<i>Anrostomus carolinensis</i>	Noitibó-carolino	Noiteboa da Carolina	Chotacabras de la Carolina	Enganyapastors de Carolina
<i>Anrostomus ridgwayi</i>	Bacurau-de-nuca-dourada		Chotacabras tucuchillo	Enganyapastors de Ridgway
<i>Anrostomus vociferus</i>	Noitibó-cantor	Noiteboa cantora	Chotacabras cuerporruín	Enganyapastors cridaner septentrional
<i>Anrostomus arizonae</i>	Noitibó-do-arizona	Noiteboa cantora mexicana	Chotacabras cuerporruín mexicano	Enganyapastors cridaner meridional
<i>Caprimulgus ruficollis</i>	Noitibó-de-nuca-vermelha	Noiteboa rubia	Chotacabras cuellirrojo	Siboc
<i>Caprimulgus indicus</i>	Noitibó-da-selva	Noiteboa da selva	Chotacabras de jungla	Enganyapastors de jungla
<i>Caprimulgus jotaka</i>	Noitibó-jotaca	Noiteboa do Xapón	Chotacabras gris	Enganyapastors gris
<i>Caprimulgus europaeus</i>	Noitibó-cinzento	Noiteboa cincenta	Chotacabras europeo	Enganyapastors europeo
<i>Caprimulgus (eur.) centralasicus</i>	Noitibó-de-vaurie	Noiteboa de Vaurie	Chotacabras de Vaurie	Enganyapastors de Vaurie
<i>Caprimulgus aegyptius</i>	Noitibó-do-deserto	Noiteboa exipcia	Chotacabras egipcio	Enganyapastors d'Egipte
<i>Caprimulgus mahrattensis</i>	Noitibó-do-sinde	Noiteboa de Sykes	Chotacabras Mahratta	Enganyapastors de Sykes
<i>Caprimulgus nubicus</i>	Noitibó-da-núbia	Noiteboa nubia	Chotacabras núbio	Enganyapastors de Núbia
<i>Caprimulgus eximius</i>	Noitibó-dourado	Noiteboa dourada	Chotacabras dorado	Enganyapastors daurat
<i>Caprimulgus atripennis</i>	Noitibó-marajá	Noiteboa maraxá	Chotacabras marajá	Enganyapastors maharaja
<i>Caprimulgus macrurus</i>	Noitibó-de-cauda-larga	Noiteboa de rabo largo	Chotacabras macruro	Enganyapastors cuagròs
<i>Caprimulgus poliocephalus</i>	Noitibó-da-montanha	Noiteboa abisinia	Chotacabras abisinio	Enganyapastors d'Etiòpia
<i>Caprimulgus asiaticus</i>	Noitibó-indiano	Noiteboa indiana	Chotacabras hindú	Enganyapastors de l'Índia
<i>Caprimulgus inornatus</i>	Noitibó-modesto	Noiteboa lisa	Chotacabras sencillo	Enganyapastors senzill
<i>Caprimulgus affinis</i>	Noitibó-da-savana		Chotacabras sabanero	Enganyapastors de sabana
<i>Caprimulgus climacurus</i>	Noitibo-rabilongo	Noiteboa rabilonga	Chotacabras rabudo	Enganyapastors cuallarg
<i>Caprimulgus longipennis</i>	Noitibó-de-galhardetes	Noiteboa de estandarte	Chotacabras portaestandarte	Enganyapastors portaestendards

Apodidae			Apòdids	
<i>Cypseloides niger</i>	Taperuçu-escuro	Taperuzú escuro	Vencejo negro	Falciot fosc
<i>Aerodramus brevirostris</i>	Salangana-do-himalaia	Salangana do Himalaia	Salangana del Himalaya	Salangana de l'Himàlaia
<i>Hirundapus caudacutus</i>	Andorinhão-de-ferradura	Andoriñon mongol	Vencejo mongol	Falciot cuaespínos gorjablanc
<i>Chaetura pelagica</i>	Andorinhão-migrante	Cirrio das chemineas	Vencejo de chimenea	Falciot cuaespínos de les xemeneies
<i>Chaetura vauxi</i>	Andorinhão-pardo	Cirrio de Vaux	Vencejo de Vaux	Falciot cuaespínos de Vaux
<i>Aeronautes saxatalis</i>	Andorinhão-de-garganta-branca	Cirrio de peito branco	Vencejo gorgiblanco	Falciot gorjablanc
<i>Cypsiurus parvus</i>	Andorinhão-dos-palmares-africano	Cirrio das palmeiras	Vencejo palmero africano	Falciot de les palmeres africà
<i>Tachymarptis melba</i>	Andorinhão-real	Andoriñon real	Vencejo real	Ballester comú
<i>Tachymarptis aequatorialis</i>	Andorinhão-malhado	Andoriñon manchado	Vencejo ecuatorial	Ballester marbrenc
<i>Apus alexandri</i>	Andorinhão-de-cabo-verde	Cirrio de Cabo Verde	Vencejo de Cabo Verde	Falciot de Cap Verd
<i>Apus apus</i>	Andorinhão-preto	Cirrio común	Vencejo común	Falciot negre
<i>Apus unicolor</i>	Andorinhão-da-serra	Cirrio unicolor	Vencejo unicolor	Falciot unicolor
<i>Apus pallidus</i>	Andorinhão-pálido	Cirrio pálido	Vencejo pálido	Falciot pàl·lid
<i>Apus barbatus</i>	Andorinhão-preto-africano		Vencejo de El Cabo	Falciot del Cap
<i>Apus berliozii</i>	Andorinhão-de-socotorá	Cirrio de Socotra	Vencejo de Socotora	Falciot de Berlioz
<i>Apus pacificus</i>	Andorinhão-asiático	Cirrio do Pacífico	Vencejo del Pacífico	Falciot del Pacífic
<i>Apus salimalii</i>	Andorinhão-tibetano		Vencejo del Tibet	
<i>Apus leuconyx</i>	Andorinhão-do-himalaio		Vencejo del Himalaya	
<i>Apus affinis</i>	Andorinhão-pequeno	Cirrio pequeno	Vencejo moro	Falciot cuablanc petit
<i>Apus nipalensis</i>	Andorinhão-oriental	Cirrio malaio	Vencejo oriental	Falciot oriental
<i>Apus horus</i>	Andorinhão-das-barreiras	Cirrio das barreiras	Vencejo horus	Falciot horus
<i>Apus caffer</i>	Andorinhão-de-uropígio-branco	Cirrio cafre	Vencejo cafre	Falciot cuablanc africà
Trochilidae			Troquílids	
<i>Eugenes fulgens</i>	Beija-flor-magnífico		Colibrí magnífico	Colibrí magnífic
<i>Lampornis clemenciae</i>	Beija-flor-de-garganta-anil		Colibrí gorjazul	Colibrí gorjablau
<i>Calothorax lucifer</i>	Beija-flor-luminoso		Colibrí luminoso	Colibrí lucifer
<i>Nesophlox evelynae</i>	Estrelinha-das-baamas		Colibrí de las Bahamas	Colibrí de les Bahames
<i>Archilochus alexandri</i>	Beija-flor-de-garganta-preta	Colibrí de gorxa negra	Colibrí gorginegro	Colibrí gorjanegre
<i>Archilochus colubris</i>	Beija-flor-de-garganta-rubi	Colibrí de gorxa rubí	Colibrí gorgirrubí	Colibrí de gorja robí
<i>Calypte anna</i>	Beija-flor-de-cabeça-magenta		Colibrí de Ana	Colibrí d'Anna
<i>Calypte costae</i>	Beija-flor-de-cabeça-púrpura		Colibrí de Costa	Colibrí de Costa
<i>Selasphorus calliope</i>	Beija-flor-de-garganta-rajada		Colibrí calíope	Colibrí cal·líope
<i>Selasphorus rufus</i>	Beija-flor-ruivo		Colibrí rufo	Colibrí rorenc
<i>Selasphorus sasin</i>	Beija-flor-de-dorso-verde		Colibrí de Allen	Colibrí d'Allen
<i>Selasphorus platycercus</i>	Beija-flor-de-cauda-larga		Colibrí coliancho	Colibrí cuaample
<i>Cynanthus latirostris</i>	Beija-flor-de-bico-largo-comum		Colibrí piquiancho común	Colibrí becample
<i>Ramosomyia violiceps</i>	Beija-flor-de-coroa-violeta		Amazilia coronioioleta	Colibrí amazília de capell violaci
<i>Amazilia yucatanensis</i>	Beija-flor-cristalino		Amazilia yucateca	Colibrí amazília de Yucatán
Musophagidae			Musofàgids	
<i>Menelikornis leucotis</i>	Turaco-de-faces-brancas	Turaco de cara branca	Turaco cariblanco	Turac d'orelles blanques
Otididae			Otídids	
<i>Otis tarda</i>	Abetarda-grande	Avetarda	Avutarda común	Pioc salvatge eurasiàtic
<i>Ardeotis arabs</i>	Abetarda-do-sara	Avetarda árabe	Avutarda árabe	Pioc salvatge del Sahel
<i>Chlamydotis undulata</i>	Hubara-moura	Hubara africana	Hubara africana	Hubara africana

<i>Chlamydotis macqueenii</i>	Hubara-oriental	Hubara asiática	Hubara asiática	Hubara asiática
<i>Neotis denhami</i>	Abetarda-real	Avetarda de Denham	Avutarda cafre	Pioc de Denham
<i>Neotis nuba</i>	Abetarda-de-barrete-ruivo	Avetarda nubia	Avutarda núbica	Pioc de Núbica
<i>Eupodotis senegalensis</i>	Abetarda-de-barriga-branca	Sisón do Senegal	Sisón senegalés	Sisó de capell
<i>Lophotis savilei</i>	Abetarda-do-sael	Sisón do Sahel	Sisón moñudo del Sahel	Sisó del Sahel
<i>Lissotis melanogaster</i>	Abetarda-de-barriga-preta	Sisón de barriga negra	Sisón ventrinegro común	Sisó ventrenegre
<i>Sypheotides indicus</i>	Abetarda-de-penacho	Sisón de penacho	Sisón de penacho	Sisó emplomallat
<i>Tetrax tetrax</i>	Sisão	Sisón	Sisón común	Sisó comú
Cuculidae				Cucúlids
<i>Crotophaga ani</i>	Anu-preto	Anú de bico liso	Garrapatero aní	Aní becllís
<i>Crotophaga sulcirostris</i>	Anu-de-bico-sulcado	Anú de bico sulcado	Garrapatero asurcado	Aní de bec solcat
<i>Geococcyx californianus</i>	Papa-léguas-grande	Papaleguas grande	Correcaminos grande	Correcamins gros
<i>Centropus senegalensis</i>	Pássaro-governo	Cucal do Senegal	Cucal senegalés	Cucal del Senegal
<i>Centropus superciliosus</i>	Cucal-de-sobrancelhas	Cucal de sobrancellas brancas	Cucal cejiblanco	Cucal cellablanco
<i>Centropus sinensis</i>	Cucal-real	Cucal grande	Cucal chino	Cucal gros
<i>Taccocua leschenaultii</i>	Malcoa-sirkir		Malcoa sirkir	Malcoa bec de coral
<i>Clamator coromandus</i>	Cuco-de-colar	Cuco rei oriental	Críalo oriental	Cucut reial oriental
<i>Clamator glandarius</i>	Cuco-rabilongo	Cuco rei	Críalo europeo	Cucut reial europeu
<i>Clamator levaillantii</i>	Cuco-listrado	Cuco rei de Cafraria	Críalo listado	Cucut reial de Levaillant
<i>Clamator jacobinus</i>	Cuco-jacobino	Cuco rei xacobino	Críalo blanquinegro	Cucut reial jacobí
<i>Coccyzus americanus</i>	Papa-lagarta-de-asa-vermelha	Papaeiruga de ás vermellas	Cuclillo piquigualdo	Cucut becgroc
<i>Coccyzus minor</i>	Papa-lagarta-do-mangue		Cuclillo de manglar	Cucut de manglar
<i>Coccyzus erythrophthalmus</i>	Papa-lagarta-de-bico-preto	Papaeiruga de bico negro	Cuclillo piquinegro	Cucut becnegre
<i>Eudynamis scolopaceus</i>	Coel-asiático	Koel asiático	Koel común	Cucut koel asiático
<i>Chrysococcyx maculatus</i>	Cuco-esmeraldino-asiático	Cuco esmeraldino asiático	Cuclillo esmeralda asiático	Cucut maragda asiático
<i>Chrysococcyx caprius</i>	Cuco-didrí	Cuco didrí	Cuclillo didric	Cucut maragda pitblanco
<i>Chrysococcyx klaas</i>	Cuco-verde-branco	Cuco de Klaas	Cuclillo de Klaas	Cucut maragda de Klaas
<i>Chrysococcyx cupreus</i>	Cuco-esmeraldino-africano	Cuco esmeraldino africano	Cuclillo esmeralda africano	Cucut maragda ventregroc
<i>Cacomantis merulinus</i>	Cuco-melancólico	Cuco melancólico	Cuco plañidero	Cucut ploraner
<i>Cacomantis passerinus</i>	Cuco-de-peito-cinzento	Cuco de ventre cinza	Cuco ventrigrís	Cucut pitgrís
<i>Hierococcyx sparveriioides</i>	Cuco-falcão-grande	Cuco gabián grande	Cuco grande	Cucut esparverenc gros
<i>Hierococcyx varius</i>	Cuco-falcão-indiano	Cuco gabián	Cuco gabián	Cucut xikra
<i>Hierococcyx hyperythrus</i>	Cuco-falcão-ruivo		Cuco ventrirrojo	Cucut de la Xina
<i>Cuculus clamosus</i>	Cuco-preto	Cuco preto	Cuco negro	Cucut negre
<i>Cuculus poliocephalus</i>	Cuco-pequeno	Cuco pequeno	Cuco chico	Cucut menuet
<i>Cuculus micropterus</i>	Cuco-indiano	Cuco de ás curtas	Cuco alicorto	Cucut alacurt
<i>Cuculus gularis</i>	Cuco-africano	Cuco africano	Cuco barbibranco	Cucut africà
<i>Cuculus saturatus</i>	Cuco-do-himalaia	Cuco oriental	Cuco oriental	Cucut oriental
<i>Cuculus optatus</i>	Cuco-oriental	Cuco de Horsfield	Cuco de Horsfield	Cucut de Horsfield
<i>Cuculus canorus</i>	Cuco-cinzento	Cuco	Cuco común	Cucut comú
Pteroclididae				Pteròclids
<i>Syrrhaptes tibetanus</i>	Cortizol-tibetano	Cortizol tibetano	Ganga tibetana	Ganga del Tibet
<i>Syrrhaptes paradoxus</i>	Ganga-das-estepes	Cortizol de Pallas	Ganga de Pallas	Ganga estepària
<i>Pterocles alchata</i>	Ganga-de-barriga-branca	Cortizol de barriga branca	Ganga ibérica	Ganga eurasiática
<i>Pterocles exustus</i>	Ganga-castanha	Cortizol de barriga castaña	Ganga moruna	Ganga ventrebruna

<i>Pterocles senegallus</i>	Ganga-malhada	Cortizol manchado	Ganga moteada	Ganga pigallada
<i>Pterocles orientalis</i>	Cortiçol-de-barriga-preta	Cortizol de barriga negra	Ganga ortega	Xurra
<i>Pterocles coronatus</i>	Cortiçol-coroado	Cortizol coroado	Ganga coronada	Ganga coronada
<i>Pterocles lichtensteinii</i>	Cortiçol-pedrês	Cortizol pedrés	Ganga de Lichtenstein	Ganga de Lichtenstein
<i>Pterocles indicus</i>	Cortiçol-indiano	Cortizol indiano	Ganga india	Ganga de l'Índia
<i>Pterocles quadricinctus</i>	Cortiçol-dourado	Cortizol de catro golás	Ganga cuadrícinta	Ganga de quatre bandes
Columbidae				Colúmbids
<i>Columba livia</i>	Pombo-das-rochas	Pomba das rochas	Paloma bravía	Colom roquer
<i>Columba rupestris</i>	Pombo-rupestre	Pombo rupestre	Paloma rupestre	Colom rupestre
<i>Columba leuconota</i>	Pombo-nival	Pombo das neves	Paloma nival	Colom de les neus
<i>Columba guinea</i>	Pombo-malhado	Pombo da Guinea	Paloma de Guinea	Colom de Guinea
<i>Columba oenas</i>	Seixa-europeia	Pombo pequeno	Paloma zurita	Xixella
<i>Columba eversmanni</i>	Seixa-asiática	Pombo de Eversmann	Paloma del Turquestán	Colom d'Eversmann
<i>Columba palumbus</i>	Pombo-torcaz	Pombo torcaz	Paloma torcaz	Tudó
<i>Columba trocaz</i>	Pombo-da-madeira	Pombo da Madeira	Paloma de Madeira	Colom de Madeira
<i>Columba bollii</i>	Pombo-turquesa	Pombo de Bolle	Paloma turqué	Colom canari cuafosc
<i>Columba junoniae</i>	Pombo-rabil	Pombo rabil	Paloma rabiche	Colom canari cuablanc
<i>Columba arquatrix</i>	Pombo-de-olho-amarelo	Pombo de ollo amarelo	Paloma ojigualda	Colom ullgroc
<i>Columba hodgsonii</i>	Pombo-pedrês	Pombo de Hodgson	Paloma de Hodgson	Colom de Hodgson
<i>Columba janthina</i>	Pombo-japonês	Pombo do Xapón	Paloma japonesa	Colom del Japó
<i>Columba larvata</i>	Rola-canela	Pombo canela	Paloma caripálida	Colom carablanc africà
<i>Patagioenas leucocephala</i>	Pomba-de-coroa-branca	Pomba de coroa branca	Paloma coronita	Colom de corona blanca
<i>Patagioenas fasciata</i>	Pomba-de-coleira	Pomba de coleira branca	Paloma collareja	Colom cuabarrat septentrional
<i>Streptopelia turtur</i>	Rola-brava	Rola común	Tórtola europea	Tórtora eurasiática
<i>Streptopelia lugens</i>	Rola-de-peito-rosa	Rola de peito rosa	Tórtola oscura	Tórtora fosca
<i>Streptopelia orientalis</i>	Rola-oriental	Rola oriental	Tórtola oriental	Tórtora rogenca
<i>Streptopelia decaocto</i>	Rola-turca	Rola turca	Tórtola turca	Tórtora turca
<i>Streptopelia roseogrisea</i>	Rola-rosada	Rola rosada	Tórtola rosigrís	Tórtora rosa i grisa
<i>Streptopelia decipiens</i>	Rola-gemedora	Rola xemedora	Tórtola enganosa	Tórtora ploranera
<i>Streptopelia semitorquata</i>	Rola-de-olho-vermelho	Rola de ollos vermellos	Tórtola ojirroja	Tórtora ullvermella
<i>Streptopelia capicola</i>	Rola-do-cabo	Rola do Cabo	Tórtola de El Cabo	Tórtora del Cap
<i>Streptopelia vinacea</i>	Rola-vinácea	Rola vinácea	Tórtola vinosa	Tórtora vinosa
<i>Streptopelia tranquebarica</i>	Rola-de-cabeça-cinzenta	Rola birmana	Tórtola cabecigrís	Tórtora capgrisa
<i>Spilopelia (ch.) suratensis</i>	Rola-malhada-ocidental	Rola da India	Tórtola moteada occidental	Tórtora colltacada de l'Índia
<i>Spilopelia chinensis</i>	Rola-malhada-oriental	Rola da China	Tórtola moteada oriental	Tórtora colltacada oriental
<i>Spilopelia senegalensis</i>	Rola-das-palmares	Rola do Senegal	Tórtola senegalesa	Tórtora del Senegal
<i>Turtur abyssinicus</i>	Rola-do-sael	Rola do Sahel	Palomita saheliana	Tortoreta del Sahel
<i>Turtur afer</i>	Rola-de-manchas-azuis	Rola de manchas azuis	Palomita aliazul	Tortoreta alablava
<i>Oena capensis</i>	Rolinha-rabilonga	Roliña rabilonga	Tórtolita rabilarga	Tortoreta cuallarga
<i>Columbina inca</i>	Rolinha-mexicana	Roliña inca	Tórtolita mexicana	Tortoreta inca
<i>Columbina passerina</i>	Rolinha-cinzenta	Roliña cinzenta	Columbina común	Tórtora terrestre comuna
<i>Geotrygon chrysis</i>	Rolinha-de-bochecha-branca		Paloma perdiz barbiqueja	Colom guatlla de clatell verd
<i>Ectopistes migratorius</i>	Pombo-viajante	Pombo migrador	Pichón migrador	Colom migratori
<i>Zenaida macroura</i>	Rola-carpideira	Roliña carpideira	Zenaida huilota	Tórtora nord-americana
<i>Zenaida asiatica</i>	Rola-de-asa-branca	Roliña de ás brancas	Zenaida aliblanca	Tórtora alablanca

<i>Treron phoenicopterus</i>	Pombo-verde-de-pescoço-amarelo		Vinago patigualdo	Colom verdós colldaurat
<i>Treron waalia</i>	Pombo-verde-amarelo	Pombo de ventre amarelo	Vinago Waalia	Colom verdós waalia
<i>Treron sieboldii</i>	Pombo-verde-de barriga-branca	Pombo verde de barriga branca	Vinago japonés	Colom verdós ventreblanc

Rallidae				Ràll·lids
-----------------	--	--	--	------------------

<i>Rallus obsoletus</i>	Saracura-da-califòrnia	Zurrasca da Califòrnia	Rascón de Ridgway	Rascló de Ridgway
<i>Rallus crepitans</i>	Saracura-crepitante		Rascón crepitante	Rascló sorollós
<i>Rallus elegans</i>	Saracura-real	Zurrasca elegante	Rascón elegante	Rascló elegant
<i>Rallus limicola</i>	Saracura-de-peito-laranja	Zurrasca da Virxínia	Rascón de Virxínia	Rascló de Virxínia
<i>Rallus aquaticus</i>	Frango-de-água-eurasiático	Zurrasca	Rascón europeo	Rascló occidental
<i>Rallus indicus</i>	Frango-de-água-oriental	Zurrasca asiática	Rascón asiático	Rascló oriental
<i>Crecopsis egregia</i>	Codornizão-africano	Codornizón africano	Guión africano	Guatlla maresa africana
<i>Crex crex</i>	Codornizão-eurasiático	Codornizón común	Guión de codornices	Guatlla maresa eurasiática

<i>Porzana carolina</i>	Franga-de-água-americana	Poliña da Carolina	Polluela Sora	Polla pintada americana
<i>Porzana porzana</i>	Franga-de-água-malhada	Poliña pinta	Polluela pintoja	Polla pintada europea
<i>Paragallinula angulata</i>	Galinha-de-água-pequena	Galiña do río pequena	Gallineta chica	Polla menuda
<i>Gallinula galeata</i>	Galinha-de-água-americana	Galiña do río americana	Tagüita del norte	Polla d'aigua americana
<i>Gallinula chloropus</i>	Galinha-de-água-comum	Galiña do río	Gallineta común	Polla d'aigua comuna
<i>Fulica atra</i>	Galeirão-comum	Galo copo	Focha común	Fotja comuna
<i>Fulica cristata</i>	Galeirão-de-crista	Galo copo cristado	Focha moruna	Fotja banyuda
<i>Fulica americana</i>	Galeirão-americano	Galo copo americano	Focha americana	Fotja americana

<i>Porphyrio alleni</i>	Camão-pequeno	Camón de Allen	Calamoncillo africano	Polla blava d'Allen
<i>Porphyrio martinica</i>	Frango-d'água-azul	Camón americano	Calamoncillo americano	Polla blava americana
<i>Porphyrio flavirostris</i>	Frango-d'água-pequeno	Camonciño claro	Calamoncillo celeste	Polla blava becgroga
<i>Porphyrio porphyrio</i>	Camão-ocidental	Camón	Calamón común	Polla blava comuna
<i>Porphyrio madagascariensis</i>	Camão-africano	Camón africano	Calamón dorsiverde	Polla blava africana
<i>Porphyrio poliocephalus</i>	Camão-oriental	Camón de cabeza cincenta	Calamón cabecigrís	Polla blava capgrisa
<i>Coturnicops exquisitus</i>	Pinto-de-água-da-manchúria	Pinto da auga de Swinhoe	Polluela exquisita	Rasclot de Swinhoe
<i>Coturnicops noveboracensis</i>	Pinto-de-água-amarelo	Pinto da auga amarelo	Polluela amarillenta	Rasclot groguenc
<i>Laterallus jamaicensis</i>	Sanã-preta	Poliña amourada	Polluela negruzca	Rasclot fosc
<i>Zapornia flavirostra</i>	Franga-de-água-preta	Poliña negra	Polluela negra africana	Polla negra
<i>Zapornia fusca</i>	Franga-de-água-de-peito-ruivo	Poliña de peito rubio	Polluela pechirrufa	Rasclot pit-rogenc
<i>Zapornia paykullii</i>	Franga-de-água-de-barriga-listrada		Polluela mandarín	Rasclot mandarí
<i>Zapornia akool</i>	Franga-de-água-castanha		Gallineta akool	Polla akul
<i>Zapornia pusilla</i>	Franga-de-água-pequena	Poliña pequena	Polluela chica	Rasclot europeu
<i>Zapornia parva</i>	Franga-de-água-bastarda	Poliña bastarda	Polluela bastarda	Rasclotó
<i>Rallina eurizonoides</i>	Franga-de-água-silvestre		Polluela de jungla	Rasclot de jungla
<i>Aenigmatolimnas marginalis</i>	Franga-de-água-raiada	Poliña estriada	Polluela culirroja	Rasclot cul-roig
<i>Gallixrex cinerea</i>	Galo-de-água	Galo da auga	Gallineta crestada	Polla crestada
<i>Amaurornis phoenicurus</i>	Franga-de-água-de peito-branco	Galiñola de peito branco	Gallineta pechiblanca	Polla pitblanca

Gruidae				Gruids
----------------	--	--	--	---------------

<i>Balearica pavonina</i>	Grou-coroado-preto	Grou coroadado negro	Grua coronada cuellinegra	Grua coronada negra
<i>Leucogeranus leucogeranus</i>	Grou-siberiano	Grou siberiano	Grua siberiana	Grua siberiana
<i>Antigone canadensis</i>	Grou-americano	Grou do Canadá	Grua canadense	Grua del Canadá
<i>Antigone vipio</i>	Grou-de-nuca-branca	Grou de pescozo branco	Grua cuelliblanca	Grua collblanca
<i>Grus virgo</i>	Grou-pequeno	Grou pequeno	Grua damisela	Grua damisel·la

<i>Grus japonensis</i>	Grou-da-manchúria	Grou da Manchuria	Grulla manchú	Grua del Japó
<i>Grus americana</i>	Grou-trompeteiro	Grou americano	Grulla trompetera	Grua cridanera
<i>Grus grus</i>	Grou-urasiático	Grou	Grulla común	Grua europea
<i>Grus monacha</i>	Grou-de-capuz	Grou de capuz	Grulla monje	Grua monjo
<i>Grus nigricollis</i>	Grou-de-pescoço-preto	Grou de pescozo negro	Grulla cuellinegra	Grua collnegra
Aramidae				Aràmids
<i>Aramus guarauna</i>	Carão	Carao	Carrau	Carrau
Podicipedidae				Podicipèdids
<i>Tachybaptus ruficollis</i>	Mergulhão-pequeno	Mergullón pequeno	Zampullín común	Cabusset comú
<i>Tachybaptus dominicus</i>	Mergulhãozinho	Mergullón minúsculo	Zampullín macacito	Cabusset americà
<i>Podilymbus podiceps</i>	Mergulhão-caçador	Mergullón de bico grosso	Zampullín picogruoso	Cabusset becgròs
<i>Podiceps major</i>	Mergulhão-grande	Mergullón grande	Somormujo macachón	Cabussó gros
<i>Podiceps grisegena</i>	Mergulhão-de-faces-brancas	Mergullón cinciento	Somormujo cuellirrojo	Cabussó gris
<i>Podiceps cristatus</i>	Mergulhão-de-poupa	Mergullón cristado	Somormujo lavanco	Cabussó emplomallat
<i>Podiceps auritus</i>	Mergulhão-de-penachos	Mergullón real	Zampullín cuellirrojo	Cabussó orellut
<i>Podiceps nigricollis</i>	Cagarraz	Mergullón de pescozo negro	Zampullín cuellinegro	Cabussó collnegre
<i>Aechmophorus occidentalis</i>	Mergulhão-de-cara-preta	Mergullón occidental	Achichilique común	Cabussó nord-americà comú
<i>Aechmophorus clarkii</i>	Mergulhão-de-cara-branca	Mergullón de Clark	Achichilique de Clark	Cabussó nord-americà carablanc
Phoenicopteridae				Fenicòptèrids
<i>Phoenicopus roseus</i>	Flamingo-rosado	Flamingo común	Flamenco común	Flamenc rosat
<i>Phoenicopus ruber</i>	Flamingo-das-antilhas	Flamingo do Caribe	Flamenco rojo	Flamenc del Carib
<i>Phoenicopus chilensis</i>	Flamingo-chileno	Flamingo chileno	Flamenco chileno	Flamenc de Xile
<i>Phoeniconaias minor</i>	Flamingo-pequeno	Flamingo pequeno	Flamenco enano	Flamenc menut
Turnicidae				Turnícids
<i>Turnix sylvaticus</i>	Toirão-do-mato	Tourón	Torillo andaluz	Guatlla pintada andalusa
<i>Turnix tanki</i>	Toirão-de-pernas-amarelas	Tourón tanki	Torillo tanki	Guatlla pintada camagroga
<i>Turnix suscitator</i>	Toirão-barrado	Tourón listado	Torillo batallador	Guatlla pintada batallaire
<i>Ortyxelos meiffrenii</i>	Toirão-de-asa-branca	Tourón de ás brancas	Torillo alaudino	Guatlla pintada alablanca
Burhinidae				Burrínids
<i>Burhinus oedicnemus</i>	Alcaravão-comum	Alcaraván	Alcaraván común	Torlit comú
<i>Burhinus indicus</i>	Alcaravão-indiano	Alcaraván da India	Alcaraván indio	Torlit de l'Índia
<i>Burhinus senegalensis</i>	Alcaravão-do-senegal	Alcaraván do Senegal	Alcaraván senegalés	Torlit del Senegal
<i>Burhinus capensis</i>	Alcaravão-do-cabo	Alcaraván do Cabo	Alcaraván de El Cabo	Torlit pigallat
<i>Esacus recurvirostris</i>	Alcaravão-grande	Alcaraván bicogrosso da India	Alcaraván picogruoso indio	Torlit becgròs de l'Índia
Haematopodidae				Hematopòdids
<i>Haematopus bachmani</i>	Pirupiru-preto-norteamericano		Ostrero negro norteamericano	Garsa de mar negra nord-americana
<i>Haematopus palliatus</i>	Pirupiru-americano	Lampareiro americano	Ostrero pío americano	Garsa de mar americana
<i>Haematopus moquini</i>	Ostraceiro-preto-africano	Lampareiro negro africano	Ostrero negro africano	Garsa de mar negra africana
<i>Haematopus meadewaldoi</i>	Ostraceiro-das-canárias	Lampareiro negro das Canarias	Ostrero negro canario	Garsa de mar negra de les Canàries
<i>Haematopus ostralegus</i>	Ostraceiro-urasiático	Lampareiro	Ostrero euroasiático	Garsa de mar eurasiática
Ibidorhynchidae				Ibidorrínquids
<i>Ibidorhyncha struthersii</i>	Bico-de-íbis	Bico de ibis	Picoibis	Bec d'íbis
Recurvirostridae				Recurviròstrids
<i>Himantopus himantopus</i>	Pernilongo-comum	Pernalonga	Cigüeñela	Camallarga comú
<i>Himantopus mexicanus</i>	Pernilongo-de-costas-negras	Pernalonga mexicana	Cigüeñela cuellinegra	Camallarga americana

<i>Recurvirostra avosetta</i>	Alfaiate-comum	Avoceta	Avoceta común	Bec d'alena comú
<i>Recurvirostra americana</i>	Alfaiate-americano	Avoceta americana	Avoceta americana	Bec d'alena nord-americà
Charadriidae			Caràdrids	
<i>Vanellus vanellus</i>	Abibe-comum	Avefría	Avefría europea	Fredeluga europea
<i>Vanellus spinosus</i>	Tui-tui-ferrão	Avefría esporada	Avefría espinosa	Fredeluga d'esperons
<i>Vanellus duvaucelii</i>	Abibe-ribeirinho	Avefría ribeiriña	Avefría fluvial	Fredeluga fluvial
<i>Vanellus tectus</i>	Abibe-de-cabeça-preta	Avefría de cabeça negra	Avefría coletuda	Fredeluga capnegra
<i>Vanellus malabaricus</i>	Abibe-de-barbilhão-amarelo	Avefría malabar	Avefría malabar	Fredeluga de l'Índia
<i>Vanellus albiceps</i>	Abibe-de-coroa-branca	Avefría de coroa branca	Avefría coroniblanca	Fredeluga de capell blanc
<i>Vanellus lugubris</i>	Abibe-pardo	Avefría lúgrube	Avefría lúgubre	Fredeluga lúgubre
<i>Vanellus melanopterus</i>	Abibe-de-asa-negra	Avefría de ás negras	Avefría lugubroide	Fredeluga alanegra
<i>Vanellus senegallus</i>	Abibe-carunculado	Avefría do Senegal	Avefría senegalesa	Fredeluga del Senegal
<i>Vanellus melanocephalus</i>	Abibe-de-peito-pintado	Avefría de peito pintado	Avefría pechipinta	Fredeluga d'Etiòpia
<i>Vanellus cinereus</i>	Abibe-de-cabeça-cinzenta	Avefría de cabeça cinzenta	Avefría ceniza	Fredeluga capgrisa
<i>Vanellus indicus</i>	Abibe-indiano	Avefría da Índia	Avefría índia	Fredeluga de màscara roja
<i>Vanellus gregarius</i>	Abibe-sociável	Avefría gregaria	Avefría sociable	Fredeluga gregària
<i>Vanellus leucurus</i>	Abibe-de-cauda-branca	Avefría de rabo branco	Avefría coliblanca	Fredeluga cuablanca
<i>Pluvialis apricaria</i>	Tarambola-dourada-europeia	Tarambola dourada	Chorlito dorado europeo	Daurada grossa
<i>Pluvialis fulva</i>	Tarambola-dourada-siberiana	Tarambola dourada americana	Chorlito dorado siberiano	Daurada del Pacífic
<i>Pluvialis dominica</i>	Batuiruçu	Tarambola dourada siberiana	Chorlito dorado americano	Daurada americana
<i>Pluvialis squatarola</i>	Tarambola-cinzenta	Tarambola cinzenta	Chorlito gris	Pigre gris
<i>Charadrius hiaticula</i>	Borrelho-grande-de-coleira	Píllara real	Chorlito grande	Corriol anellat gros
<i>Charadrius semipalmatus</i>	Batuíra-de-bando	Píllara semipalmada	Chorlito semipalmeado	Corriol semipalmat
<i>Charadrius placidus</i>	Borrelho-de-bico-comprido	Píllara de bico longo	Chorlito piquilargo	Corriol becllarg
<i>Charadrius dubius</i>	Borrelho-pequeno-de-coleira	Píllara pequena	Chorlito chico	Corriol anellat petit
<i>Charadrius wilsonia</i>	Batuíra-bicuda		Chorlito piquigrosso	Corriol de Wilson
<i>Charadrius vociferus</i>	Borrelho-de-coleira-dupla	Píllara de rabo rubio	Chorlito culirrojo	Corriol cua-roig
<i>Charadrius melodus</i>	Borrelho-assobiador	Píllara melodiosa	Chorlito silbador	Corriol xiulador
<i>Charadrius pecuarius</i>	Borrelho-do-gado	Píllara de Kittlitz	Chorlito pecuario	Corriol pecuari
<i>Charadrius tricollaris</i>	Borrelho-de-três-golas	Píllara de tres bandas	Chorlito tricollar	Corriol de triple collar africà
<i>Charadrius marginatus</i>	Borrelho-de-testa-branca	Píllara de testa branca	Chorlito frentiblanco	Corriol frontblanc
<i>Charadrius alexandrinus</i>	Borrelho-de-coleira-interrompida	Píllara das dunas	Chorlito patinegro	Corriol camanegra
<i>Charadrius nivosus</i>	Borrelho-níveo	Píllara nivosa	Chorlito blanco	Corriol nevat
<i>Charadrius pallidus</i>	Borrelho-de-colar-arruivado	Píllara pàlida	Chorlito pàlido	Corriol pàl·lid
<i>Charadrius mongolus</i>	Borrelho-mongol	Píllara mongol	Chorlito mongol chico	Corriol de Mongòlia
<i>Charadrius (m.) atrifrons</i>	Borrelho-pequeno-de-colar-ruivo	Píllara do Himalaia	Chorlito tibetano	Corriol del Tibet
<i>Charadrius leschenaultii</i>	Borrelho-grande-de-colar-ruivo	Píllara de Leschenault	Chorlito mongol grande	Corriol de Leschenault
<i>Charadrius asiaticus</i>	Borrelho-do-càspio	Píllara asiàtica	Chorlito asiàtico chico	Corriol asiàtic
<i>Charadrius veredus</i>	Borrelho-oriental	Píllara oriental	Chorlito asiàtico grande	Corriol oriental
<i>Charadrius morinellus</i>	Borrelho-ruivo	Tarambola rubia	Chorlito carambolo	Corriol pit-roig
<i>Charadrius montanus</i>	Borrelho-serrano		Chorlito llanero	Corriol de praderia
Pluvianidae			Pluviànids	
<i>Pluvianus aegyptius</i>	Ave-do-crocodilo	Tarambola exipcia	Pluvial	Pluvià
Rostratulidae			Rostratúlids	
<i>Rostratula benghalensis</i>	Narceja-pintada	Narceja pintada	Aguatero bengalí	Becadell pintat afroasiàtic

Jacanidae				Jacànids
<i>Actophilornis africanus</i>	Jaçanã-africana	Xacana africana	Jacana africana	Jacana africana
<i>Hydrophasianus chirurgus</i>	Jaçanã-cauda-de-faisão	Xacana rabo de faisán	Jacana colilarga	Jacana cua de faisà
Scolopacidae				Escolopàcids
<i>Bartramia longicauda</i>	Maçarico-do-campo	Mazarico do campo	Correlimos batitú	Territ cuallarg
<i>Numenius tahitiensis</i>	Maçarico-do-pacífico	Mazarico do Tahiti	Zarapito del Pacífico	Polit del Pacífic
<i>Numenius phaeopus</i>	Maçarico-galego	Mazarico chiador	Zarapito trinador	Polit cantaire
<i>Numenius hudsonicus</i>	Maçarico-de-bico-torto	Mazarico de Hudson	Zarapito trinador americano	Polit cantaire americà
<i>Numenius minutus</i>	Maçarico-pequeno	Mazarico pequeno	Zarapito chico	Polit menut
<i>Numenius borealis</i>	Maçarico-esquimó	Mazarico esquimó	Zarapito esquimal	Polit boreal
<i>Numenius americanus</i>	Maçarico-bicudo	Mazarico bicudo	Zarapito americano	Becut americà
<i>Numenius madagascariensis</i>	Maçarico-oriental	Mazarico siberiano	Zarapito siberiano	Becut siberià
<i>Numenius tenuirostris</i>	Maçarico-de-bico-fino	Mazarico de bico fino	Zarapito fino	Polit becfí
<i>Numenius arquata</i>	Maçarico-real	Mazarico real	Zarapito real	Becut eurasiàtic
<i>Limosa lapponica</i>	Fuselo	Mazarico de rabo pinto	Aguja colipinta	Tètol cuabarrat
<i>Limosa limosa</i>	Milherango	Mazarico de rabo negro	Aguja colinegra	Tètol cuanegre
<i>Limosa haemastica</i>	Maçarico-de-bico-virado	Mazarico de bico virado	Aguja café	Tètol de Hudson
<i>Limosa fedoa</i>	Maçarico-marmóreo	Mazarico marmóreo	Aguja canela	Tètol marbrenc
<i>Arenaria interpres</i>	Rola-do-mar-comum	Virapedras	Vuelvepedras común	Remena-rocs comú
<i>Arenaria melanocephala</i>	Rola-do-mar-preto	Virapedras negro	Vuelvepedras oscuro	Remena-rocs fosc
<i>Calidris tenuirostris</i>	Seixoeira-grande	Pilro grande	Correlimos grande	Territ de Bering
<i>Calidris canutus</i>	Seixoeira-comum	Pilro gordo	Correlimos gordo	Territ gros
<i>Calidris virgata</i>	Pilrito-da-rebentação	Pilro das resacas	Correlimos de rompientes	Territ trencaones
<i>Calidris pugnax</i>	Combatente	Combatente	Combatiente	Batallaire
<i>Calidris falcinellus</i>	Pilrito-de-bico-grosso	Pilro falcinelo	Correlimos falcinelo	Territ becadell
<i>Calidris acuminata</i>	Pilrito-acuminado	Pilro acuminado	Correlimos acuminado	Territ acuminat
<i>Calidris himantopus</i>	Pilrito-pernilongo	Pilro pernilongo	Correlimos zancolín	Territ camallarg
<i>Calidris ferruginea</i>	Pilrito-de-bico-comprido	Pilro ferruxento	Correlimos zarapitín	Territ beclarg
<i>Calidris temminckii</i>	Pilrito-de-patas-amarelas	Pilro de Temminck	Correlimos de Temminck	Territ de Temminck
<i>Calidris subminuta</i>	Pilrito-de-dedos-compridos	Pilro diminuto	Correlimos dedilargo	Territ menut siberià
<i>Calidris pygmaea</i>	Pilrito-colhereiro	Pilro cullereiro	Correlimos cuchareta	Territ beclaner
<i>Calidris ruficollis</i>	Pilrito-de-pescoço-ruivo	Pilro de pescozo rubio	Correlimos cuellirrojo	Territ gorja-roig
<i>Calidris alba</i>	Pilrito-das-praias	Pilro tridáctilo	Correlimos tridáctilo	Territ de tres dits
<i>Calidris alpina</i>	Pilrito-de-peito-preto	Pilro común	Correlimos común	Territ variant
<i>Calidris ptilocnemis</i>	Pilrito-das-rochas	Pilro das rochas	Correlimos roquero	Territ roquer
<i>Calidris maritima</i>	Pilrito-escuro	Pilro oscuro	Correlimos oscuro	Territ fosc
<i>Calidris bairdii</i>	Pilrito-de-bico-fino	Pilro de Baird	Correlimos de Baird	Territ de Baird
<i>Calidris minuta</i>	Pilrito-pequeno	Pilro pequeno	Correlimos menudo	Territ menut comú
<i>Calidris minutilla</i>	Pilrito-anão	Pilro minúsculo	Correlimos menudillo	Territ menut del Canadà
<i>Calidris fuscicollis</i>	Pilrito-de-sobre-branco	Pilro de Bonaparte	Correlimos culiblanco	Territ cuablanc
<i>Calidris subruficollis</i>	Pilrito-acanelado	Pilro canela	Correlimos canelo	Territ rogenic
<i>Calidris melanotos</i>	Pilrito-de-colete	Pilro peitoral	Correlimos pectoral	Territ pectoral
<i>Calidris pusilla</i>	Pilrito-rasteirinho	Pilro semipalmado	Correlimos semipalmeado	Territ semipalmat
<i>Calidris mauri</i>	Pilrito-miúdo	Pilro de Maur	Correlimos de Alaska	Territ d'Alaska
<i>Limnodromus semipalmatus</i>	Maçarico-asiático	Mazarico das estepas	Agujeta asiática	Tetolet asiàtic

<i>Limnodromus scolopaceus</i>	Maçarico-de-bico-comprido	Mazarico escolopáceo	Agujeta escolopácea	Tetolet becllarg
<i>Limnodromus griseus</i>	Maçarico-de-bico-curto	Mazarico cincento	Agujeta gris	Tetolet gris
<i>Scolopax rusticola</i>	Galinhol-a-urasiática	Arcea	Chocha perdiz	Becada eurasiática
<i>Scolopax minor</i>	Galinhol-a-americana	Arcea americana	Chocha americana	Becada americana
<i>Lymnocyptes minimus</i>	Narceja-galega	Narceja pequena	Agachadiza chica	Becadell sord
<i>Gallinago solitaria</i>	Narceja-solitária	Narceja solitaria	Agachadiza solitaria	Becadell solitari
<i>Gallinago hardwickii</i>	Narceja-japonesa	Narceja xaponesa	Agachadiza Japonesa	Becadell del Japó
<i>Gallinago nemoricola</i>	Narceja-do-bosque	Narceja do Himalaia	Agachadiza del Himalaya	Becadell de l'Himàlaia
<i>Gallinago stenura</i>	Narceja-siberiana	Narceja siberiana	Agachadiza colirrara	Becadell cuapunxegut
<i>Gallinago megala</i>	Narceja-do-baical	Narceja de Swinhoe	Agachadiza del Baikal	Becadell de Swinhoe
<i>Gallinago nigripennis</i>	Narceja-africana	Narceja africana	Agachadiza africana	Becadell africà
<i>Gallinago media</i>	Narceja-real	Narceja real	Agachadiza real	Becadell gros
<i>Gallinago gallinago</i>	Narceja-urasiática	Narceja común	Agachadiza común	Becadell comú
<i>Gallinago delicata</i>	Narceja-neártica	Narceja de Wilson	Agachadiza de Wilson	Becadell de Wilson
<i>Xenus cinereus</i>	Maçarico-sovela	Bilurico subela	Andarríos del Terek	Siseta cendrosa
<i>Phalaropus tricolor</i>	Pisa-n'água	Falaropo de Wilson	Falaropo tricolor	Escurafascons de Wilson
<i>Phalaropus lobatus</i>	Falaropo-de-bico-fino	Falaropo de bico fino	Falaropo picofino	Escurafascons becfí
<i>Phalaropus fulicarius</i>	Falaropo-de-bico-grosso	Falaropo de bico grosso	Falaropo picogrueso	Escurafascons becgros
<i>Actitis hypoleucos</i>	Maçarico-das-rochas	Bilurico das rochas	Andarríos chico	Xivitona comuna
<i>Actitis macularius</i>	Maçarico-pintado	Bilurico maculado	Andarríos maculado	Xivitona maculada
<i>Tringa ochropus</i>	Maçarico-bique-bique	Bilurico de ás negras	Andarríos grande	Xivita comuna
<i>Tringa solitaria</i>	Maçarico-solitário	Bilurico solitario	Andarríos solitario	Xivita solitária
<i>Tringa incana</i>	Maçarico-errante	Bilurico itinerante	Playero de Alaska	Xivita erràtica
<i>Tringa brevipes</i>	Maçarico-de-cauda-cinzenta	Bilurico cincento	Playero siberiano	Xivita siberiana
<i>Tringa flavipes</i>	Perna-amarela-pequeno	Bilurico patiamarelo pequeno	Archibebe patigualdo chico	Gamba groga petita
<i>Tringa semipalmata</i>	Maçarico-de-asa-branca	Bilurico semipalmado	Playero aliblanco	Gamba alanegra
<i>Tringa totanus</i>	Perna-vermelha-comum	Bilurico común	Archibebe común	Gamba roja comuna
<i>Tringa stagnatilis</i>	Perna-verde-fino	Bilurico fino	Archibebe fino	Siseta comuna
<i>Tringa glareola</i>	Maçarico-de-dorso-malhado	Bilurico bastardo	Andarríos bastardo	Valona
<i>Tringa erythropus</i>	Perna-vermelha-bastardo	Bilurico escuro	Archibebe oscuro	Gamba roja pintada
<i>Tringa nebularia</i>	Perna-verde-comum	Bilurico claro	Archibebe claro	Gamba verda
<i>Tringa guttifer</i>	Perna-verde-sarapintado	Bilurico de Nordmann	Archibebe moteado	Gamba de Nordmann
<i>Tringa melanoleuca</i>	Perna-amarela-grande	Bilurico patiamarelo grande	Archibebe patigualdo grande	Gamba groga grossa
Dromadidae				Dromàdids
<i>Dromas ardeola</i>	Caranguejeiro	Caranguexeiro	Dromas	Dromes
Glareolidae				Glareòlids
<i>Cursorius cursor</i>	Corredeira-comum	Corredeira	Corredor sahariano	Corredor del desert
<i>Cursorius somalensis</i>	Corredeira-somali	Corredeira da Somalia	Corredor somalí	Corredor de Somàlia
<i>Cursorius temminckii</i>	Corredeira-de-barriga-escura	Corredeira de Temminck	Corredor etiópico	Corredor de Temminck
<i>Cursorius coromandelicus</i>	Corredeira-indiana	Corredeira da Índia	Corredor indio	Corredor de l'Índia
<i>Rhinoptilus chalcopterus</i>	Corredeira-asa-de-bronze	Corredeira de ás de bronze	Corredor patirrojo	Corredor d'ales bronzades
<i>Glareola pratincola</i>	Perdiz-do-mar-ocidental	Perdiz do mar	Canastera común	Perdiu de mar europea
<i>Glareola maldivarum</i>	Perdiz-do-mar-oriental	Perdiz do mar oriental	Canastera oriental	Perdiu de mar oriental
<i>Glareola nordmanni</i>	Perdiz-do-mar-de-asa-preta	Perdiz do mar de ás negras	Canastera alinegra	Perdiu de mar alanegra
<i>Glareola nuchalis</i>	Perdiz-do-mar-escura	Perdiz do mar escura	Canastera sombría	Perdiu de mar fumada

<i>Glareola cinerea</i>	Perdiz-do-mar-cinzenta	Perdiz do mar cinzenta	Canastera gris	Perdiu de mar grisa
<i>Glareola lactea</i>	Perdiz-do-mar-pequena	Perdiz do mar pequena	Canastera chica	Perdiu de mar menuda
Laridae				Làrids
<i>Anous stolidus</i>	Tinhosa-escura	Trintarreis grande	Tiñosa boba	Nodi gros
<i>Anous tenuirostris</i>	Tinhosa-pequena	Trintarreis pequeno	Tiñosa picofina	Nodi becfi
<i>Anous minutus</i>	Tinhosa-de-barrete	Trintarreis negro	Tiñosa menuda	Nodi negre
<i>Rynchops niger</i>	Talha-mar-americano	Bico de tesoura americano	Rayador americano	Bec de tisora americà
<i>Rynchops flavirostris</i>	Talha-mar-africano	Bico de tesoura africano	Rayador africano	Bec de tisora africà
<i>Rynchops albicollis</i>	Talha-mar-indiano	Bico de tesoura asiático	Rayador indio	Bec de tisora indi
<i>Rissa tridactyla</i>	Gaivota-tridáctila	Garrucho	Gaviota tridáctila	Gavineta de tres dits
<i>Rissa brevirostris</i>	Gaivota-tridáctila-de-pernas-vermelhas	Garrucho de patas vermelhas	Gaviota piquicorta	Gavineta beccurta
<i>Pagophila eburnea</i>	Gaivota-marfim	Gaivota marfim	Gaviota marfileña	Gavina d'ivori
<i>Xema sabini</i>	Gaivota-andorinha	Gaivota de Sabine	Gaviota de Sabine	Gavineta cuaforcada
<i>Chroicocephalus genei</i>	Gaivota-de-bico-fino	Gaivota de bico fino	Gaviota picofina	Gavina capblanca
<i>Chroicocephalus philadelphia</i>	Garrincho-americano	Gaivota de Bonaparte	Gaviota de Bonaparte	Gavina de Bonaparte
<i>Chroicocephalus brunnicapillus</i>	Gaivota-do-índico	Gaivota do Índico	Gaviota centroasiática	Gavina del Tíbet
<i>Chroicocephalus ridibundus</i>	Garrincho-comum	Gaivota chorona	Gaviota reidora	Gavina riallera
<i>Chroicocephalus cirrocephalus</i>	Gaivota-de-cabeça-cinza	Gaivota de cabeça cinza	Gaviota cabecigrís	Gavina capgrisa
<i>Chroicocephalus saundersi</i>	Gaivota-da-china-oriental	Gaivota de Saunders	Gaviota de Saunders	Gavina de Saunders
<i>Hydrocoloeus minutus</i>	Gaivota-pequena	Gaivota pequena	Gaviota enana	Gavina menuda
<i>Rhodostethia rosea</i>	Gaivota-rosada	Gaivota de Ross	Gaviota rosada	Gavina rosada
<i>Leucophaeus atricilla</i>	Gaivota-alegre	Gaivota alegre	Gaviota guanaguanare	Gavina capnegra americana
<i>Leucophaeus pipixcan</i>	Gaivota-das-pradarias	Gaivota de Franklin	Gaviota pipizcan	Gavina de Franklin
<i>Ichthyaetus relictus</i>	Gaivota-relíquia	Gaivota da Mongolia	Gaviota relict	Gavina relict
<i>Ichthyaetus audouinii</i>	Gaivota-de-bico-coral	Gaivota de Audouin	Gaviota de Audouin	Gavina corsa
<i>Ichthyaetus melanocephalus</i>	Gaivota-de-cabeça-preta	Gaivota de cabeça negra	Gaviota cabecinegra	Gavina capnegra mediterrànea
<i>Ichthyaetus ichthyaetus</i>	Gaivotão-de-cabeça-preta	Gaivotón de cabeça negra	Gavión cabecinegro	Gavinot capnegre
<i>Ichthyaetus leucophthalmus</i>	Gaivota-de-olho-branco	Gaivota de olho branco	Gaviota ojoblanca	Gavina ullblanca
<i>Ichthyaetus hemprichii</i>	Gaivota-fuliginosa	Gaivota fulixinosa	Gaviota cejiblanca	Gavià de Hemprich
<i>Larus crassirostris</i>	Gaivota-japonesa	Gaivota xaponesa	Gaviota japonesa	Gavià del Japó
<i>Larus heermanni</i>	Gaivota-mexicana	Gaivota de Heerman	Gaviota mexicana	Gavina de Heerman
<i>Larus canus</i>	Famego	Gaivota cana	Gaviota cana	Gavina cendrosa
<i>Larus brachyrhynchus</i>	Gaivota-de-bico-curto	Gaivota cana americana	Gaviota cana americana	Gavina cendrosa americana
<i>Larus delawarensis</i>	Gaivota-de-bico-riscado	Gaivota do Delaware	Gaviota de Delaware	Gavina de Delaware
<i>Larus californicus</i>	Gaivota-da-califórnia	Gaivota da Califórnia	Gaviota californiana	Gavina de Califórnia
<i>Larus marinus</i>	Gaivotão-real	Gaivotón	Gavión atlântico	Gavinot atlântic
<i>Larus dominicanus</i>	Gaivoto-meridional	Gaivotón dominicano	Gaviota cocinera	Gavià de Lichtenstein
<i>Larus glaucescens</i>	Gaivotão-prateado	Gaivota do mar de Bering	Gaviota de Bering	Gavià glauc
<i>Larus occidentalis</i>	Gaivota-de-pés-rosados	Gaivota occidente	Gaviota occidente	Gavià occidente
<i>Larus livens</i>	Gaivota-de-pés-amarelos	Gaivota de Cortés	Gaviota de Cortés	Gavià de Cortés
<i>Larus hyperboreus</i>	Gaivotão-branco	Gaivotón hiperbóreo	Gavión hiperbóreo	Gavinot hiperbóri
<i>Larus glaucoides</i>	Gaivota-branca	Gaivota polar	Gaviota groenlandesa	Gavinot polar
<i>Larus (g.) thayeri</i>	Gaivota-de-thayer	Gaivota esquimó	Gaviota esquimal	Gavinot de Thayer
<i>Larus argentatus</i>	Gaivota-prateada-europeia	Gaivota arxénte	Gaviota argénte europeia	Gavià argentat europeu
<i>Larus smithsonianus</i>	Gaivota-prateada-americana	Gaivota arxénte americana	Gaviota argénte americana	Gavià argentat americà

<i>Larus (v.) mongolicus</i>	Gaivota-de-mongólia		Gaviota mongol	
<i>Larus vegae</i>	Gaivota-siberiana	Gaivota arxétea siberiana	Gaviota del este de Siberia	
<i>Larus cachinnans</i>	Gaivota-do-cáspio	Gaivota do Caspio	Gaviota del Caspio	Gavià caspi
<i>Larus michahellis</i>	Gaivota-de-patas-amarelas	Gaivota de patas amarelas	Gaviota patiamarilla	Gavià de potes grogues
<i>Larus armenicus</i>	Gaivota-da-arménia	Gaivota armenia	Gaviota armenia	Gavià d'Armènia
<i>Larus schistisagus</i>	Gaivota-ardósia	Gaivota de Kamchatka	Gaviota de Kamchatka	Gavià de Kamtxatka
<i>Larus fuscus</i>	Gaivota-de-asa-escura	Gaivota escura	Gaviota sombría	Gavià fosc
<i>Larus (f.) heuglini</i>	Gaivota-de-heuglin	Gaivota siberiana	Gaviota siberiana	Gavià siberià
<i>Larus (f.) barabensis</i>	Gaivota-das-estepes	Gaivota das estepas	Gaviota de estepa	Gavià de les estepes
<i>Gelochelidon nilotica</i>	Tagáz-comum	Carrán de bico curto	Pagaza piconegra	Curroc comú
<i>Hydroprogne caspia</i>	Garajau-grande	Carrán do Caspio	Pagaza piquirroja	Xatrac gros
<i>Thalasseus maximus</i>	Garajau-real-americano	Carrán real	Gaviotín real	Xatrac reial bec-roig
<i>Thalasseus bergii</i>	Garajau-de-bico-amarelo	Carrán de bico amarelo	Charrán piquigualdo	Xatrac reial bec-groc
<i>Thalasseus bengalensis</i>	Garajau-pequeno	Carrán bengalés	Charrán bengalí	Xatrac bengalí
<i>Thalasseus albidorsalis</i>	Garajau-real-africano	Carrán real africano	Charrán real africano	
<i>Thalasseus bernsteini</i>	Garajau-chinês	Carrán chinês	Charrán chino	Xatrac de la Xina
<i>Thalasseus sandvicensis</i>	Garajau-de-bico-preto	Carrán cristado	Charrán patinegro	Xatrac becllarg
<i>Thalasseus aculflavidus</i>	Trinta-réis-de-bando	Carrán cristado americano	Charrán piquiagudo	
<i>Thalasseus elegans</i>	Garajau-elegante	Carrán elegante	Charrán elegante	Xatrac elegant
<i>Sternula albifrons</i>	Chilreta-comum	Carranciña	Charrancito común	Xatrac menut comú
<i>Sternula saundersii</i>	Chilreta-do-índico	Carranciña de Saunders	Charrancito de Saunders	Xatrac menut de Saunders
<i>Sternula antillarum</i>	Trinta-réis-miúdo	Carranciña das Antillas	Charrancito americano	Xatrac menut americà
<i>Sternula balaenarum</i>	Chilreta-da-damaralândia	Carranciña de Damara	Charrancito de Damara	Xatrac de Damara
<i>Onychoprion aleuticus</i>	Gaivina-das-aleútas	Carrán das Aleutianas	Charrán aleutiano	Xatrac de les Aleutianes
<i>Onychoprion anaethetus</i>	Gaivina-de-dorso-castanho	Carrán embridado	Charrán embridado	Xatrac embridat
<i>Onychoprion fuscatus</i>	Gaivina-de-dorso-preto	Carrán escuro	Charrán sombrío	Xatrac fosc
<i>Sterna aurantia</i>	Gaivina-ribeirinha	Carrán ribeirinho	Charrán indio	Xatrac fluvial
<i>Sterna dougallii</i>	Gaivina-rosada	Carrán rosado	Charrán rosado	Xatrac rosat
<i>Sterna sumatrana</i>	Gaivina-de-nuca-preta	Carrán de Sumatra	Charrán de Sumatra	Xatrac de Sumatra
<i>Sterna hirundo</i>	Gaivina-comum	Carrán común	Charrán común	Xatrac comú
<i>Sterna repressa</i>	Gaivina-arábica	Carrán arábico	Charrán arábigo	Xatrac galtablanc
<i>Sterna paradisaea</i>	Gaivina-do-ártico	Carrán ártico	Charrán ártico	Xatrac àrtic
<i>Sterna forsteri</i>	Gaivina-neártica	Carrán de Forster	Charrán de Forster	Xatrac de Forster
<i>Sterna acuticauda</i>	Gaivina-de-barriga-preta	Carrán de barriga negra	Charrán ventrinegro	Xatrac ventrenegro
<i>Chlidonias hybrida</i>	Gaivina-dos-pauis	Gaivina de cara branca	Fumarel cariblanco	Fumarell carablanc
<i>Chlidonias leucopterus</i>	Gaivina-de-asa-branca	Gaivina de ás brancas	Fumarel aliblanco	Fumarell alablanc
<i>Chlidonias niger</i>	Gaivina-preta	Gaivina negra	Fumarel común	Fumarell negre
Stercorariidae				Estercoràrids
<i>Stercorarius chilensis</i>	Mandião-chileno	Palleira chilena	Págalo chileno	Paràsit de Xile
<i>Stercorarius maccormicki</i>	Alcaide-da-antártida	Palleira de MacCormick	Págalo polar	Paràsit austral
<i>Stercorarius antarcticus</i>	Alcaide-do-antàrtico	Palleira antàrtica	Págalo subantàrtico	Paràsit subantàrtic
<i>Stercorarius skua</i>	Alcaide-do-norte	Palleira grande	Págalo grande	Paràsit boreal
<i>Stercorarius pomarinus</i>	Moleiro-do-ártico	Palleira pomarina	Págalo pomarino	Paràsit cuaample
<i>Stercorarius parasiticus</i>	Moleiro-pequeno	Palleira parásita	Págalo parásito	Paràsit cuapunxegut
<i>Stercorarius longicaudus</i>	Moleiro-rabilongo	Palleira rabilonga	Págalo rabero	Paràsit cuallarg

Alcidae			Àlcids	
<i>Alle alle</i>	Torda-miúda-do-atlântico	Pito	Mérgulo atlântico	Gavotí atlàntic
<i>Uria lomvia</i>	Airo-de-freio	Arao bicudo	Arao de Brünnich	Somorgollaire de Brünnich
<i>Uria aalge</i>	Airo-comum	Arao	Arao común	Somorgollaire comú
<i>Alca torda</i>	Torda-mergulheira	Carolo	Alca común	Gavot
<i>Pinguinus impennis</i>	Torda-grande	Arao xigante	Alca gigante	Gavot gegant
<i>Cepphus grylle</i>	Airo-de-asa-branca	Arao de ás brancas	Arao aliblanco	Somorgollaire alablanc
<i>Cepphus columba</i>	Airo-columbino	Arao columbino	Arao colombino	Somorgollaire columbí
<i>Cepphus carbo</i>	Airo-de-óculos	Arao de lentes	Arao de anteojos	Somorgollaire d'ulleres
<i>Brachyramphus marmoratus</i>	Torda-marmoreada	Pito marmóreo	Mérgulo jaspeado	Gavotí jaspiat americà
<i>Brachyramphus perdix</i>	Torda-pedrês	Pito bicudo	Mérgulo piquilargo	Gavotí jaspiat asiàtic
<i>Brachyramphus brevirostris</i>	Torda-de-bico-curto	Pito de Kittlitz	Mérgulo piquicorto	Gavotí beccurt
<i>Synthliboramphus hypoleucus</i>	Torda-de-faces-brancas-da-califòrnia	Pito da Guadalupe	Mérgulo de Guadalupe	Gavotí de Xantus
<i>Synthliboramphus scrippsi</i>	Torda-matizada-da-califòrnia	Pito de Scripps	Mérgulo californiano aliclaro	Gavotí de Scripps
<i>Synthliboramphus craveri</i>	Torda-de-asa-escura-da-califòrnia	Pito de Craver	Mérgulo californiano alioscuro	Gavotí de Craveri
<i>Synthliboramphus antiquus</i>	Torda-miúda-do-pacífico	Pito ancián	Mérgulo antigo	Gavotí antic
<i>Synthliboramphus wumizusume</i>	Torda-miúda-de-poupa	Pito xaponés	Mérgulo japonés	Gavotí del Japó
<i>Ptychoramphus aleuticus</i>	Torda-sombria	Pito de Cassin	Mérgulo sombrío	Gavotí de Cassin
<i>Aethia psittacula</i>	Torda-papagaio	Pito papagaio	Mérgulo lorito	Gavotí cotorra
<i>Aethia pusilla</i>	Torda-anã	Pito miúdo	Mérgulo mínimo	Gavotí menut
<i>Aethia pygmaea</i>	Torda-de-bigodes	Pito de bigote	Mérgulo bigotudo	Gavotí de bigotis
<i>Aethia cristatella</i>	Torda-de-penacho	Pito de penacho	Mérgulo empenachado	Gavotí emplomallat
<i>Cerorhinca monocerata</i>	Torda-unicórnea	Carolo unicórneo	Alca unicórnea	Fraret rinoceront
<i>Fratercula arctica</i>	Papagaio-do-mar-do-atlântico	Galo do mar común	Frailecillo atlântico	Fraret atlàntic
<i>Fratercula corniculata</i>	Papagaio-do-mar-do-pacífico	Galo do mar de cornos	Frailecillo corniculudo	Fraret banyut
<i>Fratercula cirrhata</i>	Papagaio-do-mar-de-penachos	Galo do mar de penachos	Frailecillo coletudo	Fraret crestat
Phaethontidae			Faetòntids	
<i>Phaethon aethereus</i>	Rabijunco-riscado	Rabixunco de bico vermelho	Rabijunco etéreo	Cua de jonc bec-roig
<i>Phaethon rubricauda</i>	Rabijunco-de-cauda-vermelha	Rabixunco de rabo vermelho	Rabijunco colirrojo	Cua de jonc cua-roig
<i>Phaethon lepturus</i>	Rabijunco-de-bico-amarelo	Rabixunco de bico amarelo	Rabijunco menor	Cua de jonc becroc
Gaviidae			Gàvids	
<i>Gavia stellata</i>	Mobelha-pequena	Mobella pequena	Colimbo chico	Calàbria petita
<i>Gavia arctica</i>	Mobelha-de-garganta-preta	Mobella ártica	Colimbo ártico	Calàbria agulla
<i>Gavia pacifica</i>	Mobelha-do-pacífico	Mobella do Pacífico	Colimbo pacífico	Calàbria del Pacífic
<i>Gavia immer</i>	Mobelha-grande	Mobella grande	Colimbo grande	Calàbria grossa
<i>Gavia adamsii</i>	Mobelha-de-bico-amarelo	Mobella de bico branco	Colimbo de Adams	Calàbria de bec pàl·lid
Oceanitidae			Oceanítids	
<i>Oceanites oceanicus</i>	Casquilho	Paíño de Wilson	Paíño de Wilson	Ocell de tempesta de Wilson
<i>Pelagodroma marina</i>	Calca-mar	Calcamar	Paíño pechialbo	Ocell de tempesta carablanc
<i>Fregetta grallaria</i>	Painho-de-barriga-branca	Paíño de barriga branca	Paíño ventriblanco	Ocell de tempesta ventreblanc
<i>Fregetta tropica</i>	Painho-de-barriga-preta	Paíño de barriga negra	Paíño ventrinegro	Ocell de tempesta ventrenegre
Diomedidae			Diomedéids	
<i>Phoebastria immutabilis</i>	Albatroz-de-laysan	Albatros de Laysan	Albatros de Laysan	Albatros de Laysan
<i>Phoebastria nigripes</i>	Albatroz-de-patas-pretas	Albatros de pés negros	Albatros patinegro	Albatros camanegre
<i>Phoebastria albatrus</i>	Albatroz-de-cabeça-amarela	Albatros de rabo curto	Albatros colicorto	Albatros cuacurt

<i>Diomedea exulans</i>	Albatroz-gigante	Albatros errante	Albatros viajero	Albatros viatger
<i>Diomedea dabbenena</i>	Albatroz-da-tristão-de-cunha	Albatros de Tristán	Albatros de Tristán	Albatros de l'illa de Tristan da Cunha
<i>Diomedea epomophora</i>	Albatroz-real-meridional	Albatros real	Albatros real	Albatros reial meridional
<i>Phoebetria fusca</i>	Albatroz-preto	Albatros sombrío	Albatros ahumado	Albatros fumat
<i>Phoebetria palpebrata</i>	Albatroz-tisnado	Albatros de costas claras	Albatros tiznado	Albatros de mantell clar
<i>Thalassarche melanophris</i>	Albatroz-de-sobrancelhas	Albatros olleirudo	Albatros ojeroso	Albatros cellanegre
<i>Thalassarche cauta</i>	Albatroz-arisco	Albatros arisco	Albatros frentiblanco	Albatros tímido
<i>Thalassarche chrysostoma</i>	Albatroz-de-cabeça-cinza	Albatros de cabeça cinzenta	Albatros cabecigrís	Albatros capgris
<i>Thalassarche chlororhynchus</i>	Albatroz-de-bico-pintado-do-atlântico	Albatros de nariz amarelo	Albatros clororrinco atlântico	Albatros becgroç
<i>Thalassarche carteri</i>	Albatroz-de-bico-pintado-do-índico	Albatros de Carter	Albatros clororrinco pacífico	Albatros becgroç del Pacífic
Hydrobatidae				Hidrobàtids
<i>Hydrobates pelagicus</i>	Alma-de-mestre	Paíño común	Paíño europeo	Ocell de tempesta atlàntic
<i>Hydrobates (p.) melitensis</i>	Alma-de-mestre-do-mediterrâneo	Paíño do Mediterrâneo	Paíño del Mediterrâneo	Ocell de tempesta mediterrànea
<i>Hydrobates furcatus</i>	Painho-prateado	Paíño rabiforcado	Paíño rabihorcado	Ocell de tempesta cuaforcat
<i>Hydrobates monorhis</i>	Painho-do-japão	Paíño de Swinhoe	Paíño de Swinhoe	Ocell de tempesta de Swinhoe
<i>Hydrobates matsudairae</i>	Painho-dos-vulcões	Paíño de Matsudaira	Paíño de Matsudaira	Ocell de tempesta de Matsudaira
<i>Hydrobates leucorhous</i>	Painho-de-cauda-forcada	Paíño de Leach	Paíño boreal	Ocell de tempesta boreal
<i>Hydrobates homochroa</i>	Painho-cinza	Paíño borrallento	Paíño ceniciento	Ocell de tempesta cendrós
<i>Hydrobates castro</i>	Roquinho	Paíño da Madeira	Paíño de Madeira	Ocell de tempesta de Madeira
<i>Hydrobates monteiroi</i>	Painho-dos-açores	Paíño de Monteiro	Paíño de Monteiro	Ocell de tempesta de Monteiro
<i>Hydrobates jabejabe</i>	Jabe-jabe	Paíño de Cabo Verde	Paíño de Cabo Verde	Ocell de tempesta de Cap Verd
<i>Hydrobates melania</i>	Painho-preto	Paíño negro	Paíño negro	Ocell de tempesta negre
<i>Hydrobates tristrami</i>	Painho-do-pacífico	Paíño de Tristram	Paíño de Tristram	Ocell de tempesta de Tristram
<i>Hydrobates microsoma</i>	Painho-miúdo	Paíño minúsculo	Paíño menudo	Ocell de tempesta menut
Procellariidae				Procel·làrids
<i>Macronectes giganteus</i>	Pardelão-do-antártico	Petrel xigante do sur	Abanto-marino antártico	Petrell gegant antàrtic
<i>Macronectes halli</i>	Pardelão-subantártico	Petrel xigante do norte	Abanto-marino subantártico	Petrell gegant subantàrtic
<i>Fulmarus glacialis</i>	Pombalete-do-norte	Fulmar boreal	Fulmar boreal	Fulmar boreal
<i>Fulmarus glacialoides</i>	Pombalete-do-sul	Fulmar austral	Fulmar austral	Fulmar austral
<i>Daption capense</i>	Pintado	Pombo do Cabo	Petrel damero	Petrell del Cap
<i>Pterodroma macroptera</i>	Freira-de-cara-escura	Freira de ás grandes	Petrel aligrande	Petrell alagran
<i>Pterodroma incerta</i>	Freira-de-barriga-branca-do-atlântico	Freira de Schlegel	Petrel de Schlegel	Petrell de Schlegel
<i>Pterodroma solandri</i>	Freira-da-lord-howe	Freira de Solander	Petrel de Solander	Petrell de Solander
<i>Pterodroma ultima</i>	Freira-das-austrais	Freira de Murphy	Petrel de Murphy	Petrell de Murphy
<i>Pterodroma mollis</i>	Freira-de-penas-lisas	Freira mol	Petrel suave	Petrell suau
<i>Pterodroma madeira</i>	Freira-da-madeira	Freira da Madeira	Petrel freira	Petrell de Madeira
<i>Pterodroma feae</i>	Gongom	Freira gon-gon	Petrel gon-gon	Petrell de Cap Verd
<i>Pterodroma deserta</i>	Freira-do-bugio	Freira das Desertas	Freira de Bugio	Petrell de les Desertes
<i>Pterodroma cahow</i>	Freira-das-bermudas	Freira das Bermudas	Petrel cahow	Petrell de les Bermudes
<i>Pterodroma hasitata</i>	Freira-das-antilhas	Freira das Antillas	Petrel antillano	Petrell del Carib
<i>Pterodroma neglecta</i>	Freira-das-kermadec	Freira das Kermadec	Petrel de las Kermadec	Petrell de les Kermadec
<i>Pterodroma arminjoniana</i>	Freira-de-trindade	Freira da Trindade	Petrel de la Trindade	Petrell de l'Illa de la Trindade
<i>Pterodroma inexpectata</i>	Freira-pintalgada	Freira apincharada	Petrel moteado	Petrell clapejat
<i>Pterodroma nigripennis</i>	Freira-de-asa-negra	Freira de ás negras	Petrel alinegro	Petrell alanegre
<i>Pterodroma hypoleuca</i>	Freira-das-bonin	Freira das Bonin	Petrel de las Bonin	Petrell de les Bonin

<i>Pterodroma leucoptera</i>	Freira-de-garganta-branca	Freira de Gould	Petrel aliblanco	Petrell alablanc
<i>Pterodroma cookii</i>	Freira-de-testa-azul	Freira de Cook	Petrel de Cook	Petrell de Cook
<i>Pterodroma longirostris</i>	Freira-pequena-das-juan-fernández	Freira de Stejneger	Petrel de Más Afuera	Petrell de Stejneger
<i>Pseudobulweria rostrata</i>	Pardela-do-taiti	Freira do Tahití	Petrel de Tahití	Petrell de Tahití
<i>Procellaria aequinoctialis</i>	Pardela-de-mento-branco	Pardela de barba branca	Pardela gorgiblanca	Baldriga de barbata blanca
<i>Calonectris leucomelas</i>	Cagarra-do-pacífico	Pardela riscada	Pardela canosa	Baldriga ratllada
<i>Calonectris diomedea</i>	Cagarra-do-mediterrâneo	Pardela de Scopoli	Pardela cenicienta mediterrânea	Baldriga cendrosa mediterrània
<i>Calonectris borealis</i>	Cagarra-do-atlântico	Pardela atlântica	Pardela cenicienta canaria	Baldriga cendrosa atlàntica
<i>Calonectris edwardsii</i>	Cagarra-de-cabo-verde	Pardela de Cabo Verde	Pardela cenicienta caboverdiana	Baldriga de Cap Verd
<i>Ardenna pacifica</i>	Pardela-rabilonga	Pardela rabo de cuña	Pardela del Pacífico	Baldriga del Pacífic
<i>Ardenna bulleri</i>	Pardela-de-dorso-cinza	Pardela de Buller	Pardela dorsigrís	Baldriga de Buller
<i>Ardenna grisea</i>	Pardela-escura	Pardela escura	Pardela sombría	Baldriga grisa
<i>Ardenna tenuirostris</i>	Pardela-de-cauda-curta	Pardela da Tasmânia	Pardela de Tasmânia	Baldriga de Tasmània
<i>Ardenna creatopus</i>	Pardela-chilena	Pardela de patas rosadas	Pardela patirrosa	Baldriga de potes rosa
<i>Ardenna carneipes</i>	Pardela-de-patas-rosadas	Pardela de pernas claras	Pardela paticlara	Baldriga bruna
<i>Ardenna gravis</i>	Pardela-de-barrete	Pardela encapuchada	Pardela capirotada	Baldriga capnegra
<i>Puffinus puffinus</i>	Fura-bucho-do-atlântico	Furabuchos do Atlântico	Pardela pichoneta	Baldriga pufí
<i>Puffinus yelkouan</i>	Fura-bucho-do-mediterrâneo	Furabuchos do Mediterrâneo	Pardela mediterrânea	Baldriga mediterrània
<i>Puffinus mauretanicus</i>	Fura-bucho-das-baleares	Furabuchos das Baleares	Pardela balear	Baldriga balear
<i>Puffinus opisthomelas</i>	Fura-bucho-da-califórnia	Pardela de ventre negro	Pardela culinegra	Baldriga culnegra
<i>Puffinus lherminieri</i>	Pintainho-das-antilhas	Pardela de Audubon	Pardela de Audubon	Baldriga d'Audubon
<i>Puffinus persicus</i>	Pintainho-persa	Pardela pérsica	Pardela persa	Baldriga persa
<i>Puffinus bailloni</i>	Pintainho-dos-trópicos	Pardela de Baillon	Pardela tropical	Baldriga tropical
<i>Puffinus assimilis</i>	Pintainho-meridional	Pardela pequena	Pardela chica	Baldriga petita
<i>Puffinus elegans</i>	Pintainho-subantártico	Pardela elegante	Pardela subantártica	Baldriga subantàrtica
<i>Puffinus baroli</i>	Pintainho-macaronésio	Pardela de Barolo	Pardela chica macaronésica	Baldriga petita del nord
<i>Puffinus boydi</i>	Pintainho-de-cabo-verde	Pardela de Boyd	Pardela chica de Cabo Verde	Baldriga petita de Cap Verd
<i>Bulweria bulwerii</i>	Alma-negra-comum	Petrel de Bulwer	Petrel de Bulwer	Petrell de Bulwer
<i>Bulweria fallax</i>	Alma-negra-arábica	Petrel de Jouanin	Petrel de Jouanin	Petrell de Jouanin
Ciconiidae				Cicònids
<i>Mycteria americana</i>	Cabeça-seca	Tântalo de cabeça seca	Tântalo americano	Tântal americà
<i>Mycteria ibis</i>	Tântalo-africano	Tântalo africano	Tântalo africano	Tântal africà
<i>Mycteria leucocephala</i>	Tântalo-indiano	Tântalo da Índia	Tântalo Índio	Tântal de l'Índia
<i>Anastomus lamelligerus</i>	Bico-aberto-africano	Bicoaberto africano	Picotenaza africano	Bec de tenalles africà
<i>Ciconia nigra</i>	Cegonha-preta	Cegoña negra	Cigüeña negra	Cigonya negra
<i>Ciconia abdimii</i>	Cegonha-de-barriga-branca	Cegoña de Abdim	Cigüeña de Abdim	Cigonya d'Abdim
<i>Ciconia (e.) microscelis</i>	Cegonha-episcopal-africana		Cigüeña lanuda africana	Cigonya collblanca africana
<i>Ciconia episcopus</i>	Cegonha-episcopal-asiática	Cegoña episcopal	Cigüeña lanuda asiática	Cigonya collblanca asiática
<i>Ciconia ciconia</i>	Cegonha-branca	Cegoña branca	Cigüeña blanca	Cigonya blanca
<i>Ciconia boyciana</i>	Cegonha-oriental	Cegoña oriental	Cigüeña oriental	Cigonya oriental
<i>Ephippiorhynchus senegalensis</i>	Jabiru-africano	Xaribú africano	Jabirú africano	Jabirú africà
<i>Leptoptilos crumenifer</i>	Marabu-africano	Marabú africano	Marabú africano	Marabú africà
Fregatidae				Fregatids
<i>Fregata aquila</i>	Rabiforcado-de-ascensão	Rabiforcado da Ascensión	Rabihorcado de Ascensión	Fregata de l'Ascensió
<i>Fregata andrewsi</i>	Rabiforcado-de-natal	Rabiforcado da Christmas	Rabihorcado de la Christmas	Fregata de Christmas

<i>Fregata magnificens</i>	Rabiforcado-magnífico	Rabiforcado magnífico	Rabihorcado magnífico	Fregata magnífica
<i>Fregata minor</i>	Rabiforcado-grande	Rabiforcado grande	Rabihorcado grande	Fregata gran
<i>Fregata ariel</i>	Rabiforcado-pequeno	Rabiforcado pequeno	Rabihorcado chico	Fregata petita
Scientific	Português (pt)	Galego (gl)	Español (es)	Català (ca)
Sulidae	Súlids			
<i>Morus bassanus</i>	Alcatraz-do-norte	Mascato	Alcatraz atlántico	Mascarell atlàntic
<i>Morus capensis</i>	Alcatraz-do-cabo	Mascato do Cabo	Alcatraz de El Cabo	Mascarell del Cap
<i>Sula neboxii</i>	Atobá-de-pés-azuis	Atobá de pés azuis	Piquero camanay	Mascarell camablau
<i>Sula dactylatra</i>	Atobá-grande	Atobá mascarado	Piquero enmascarado	Mascarell emmascarat
<i>Sula sula</i>	Atobá-de-pés-vermelhos	Atobá de pés vermellos	Piquero patirrojo	Mascarell cama-roig
<i>Sula leucogaster</i>	Atobá-pardo	Atobá pardo	Piquero pardo	Mascarell bru
Anhingidae	Anhíngids			
<i>Anhinga melanogaster</i>	Mergulhão-serpente-oriental	Bituatinga asiática	Aninga asiática	Anhinga asiàtica
<i>Anhinga rufa</i>	Mergulhão-serpente-africano	Bituatinga africana	Aninga africana	Anhinga africana
<i>Anhinga novaehollandiae</i>	Mergulhão-serpente-australasiático	Bituatinga australiana	Anhinga australiana	Anhinga australiana
<i>Anhinga anhinga</i>	Biguatinga	Bituatinga americana	Anhinga americana	Anhinga americana
Phalacrocoracidae	Falacrocoràcids			
<i>Microcarbo pygmaeus</i>	Corvo-marinho-pigmeu	Corvo mariño pigmeo	Cormorán pigmeo	Corb marí pigmeu
<i>Microcarbo africanus</i>	Corvo-marinho-africano	Corvo mariño africano	Cormorán africano	Corb marí africà
<i>Microcarbo niger</i>	Corvo-marinho-pequeno-oriental	Corvo mariño pequeno	Cormorán de Java	Corb marí de Vieillot
<i>Urile penicillatus</i>	Corvo-marinho-de-garganta-azul	Corvo mariño de Brandt	Cormorán carirrojo	Corb marí de Brandt
<i>Urile urile</i>	Corvo-marinho-de-cara-vermelha	Corvo mariño de cara vermella	Cormorán sarrojo	Corb marí de màscara roja
<i>Urile pelagicus</i>	Corvo-marinho-pelágico	Corvo mariño peláxico	Cormorán pelágico	Corb marí pelàgic
<i>Phalacrocorax nigrogularis</i>	Corvo-marinho-arábico	Corvo mariño de Socotra	Cormorán de Socotora	Corb marí de Socotra
<i>Phalacrocorax fuscicollis</i>	Corvo-marinho-indiano	Corvo mariño da Campbell	Cormorán indio	Corb marí de l'Índia
<i>Phalacrocorax capillatus</i>	Corvo-marinho-japonês	Corvo mariño xaponés	Cormorán japonés	Corb marí del Japó
<i>Phalacrocorax lucidus</i>	Corvo-marinho-de-peito-branco	Corvo mariño de peito branco	Cormorán cuelliblanco	Corb marí gorjablanc
<i>Phalacrocorax carbo</i>	Corvo-marinho-comum	Corvo mariño real	Cormorán grande	Corb marí gros
<i>Gulosus aristotelis</i>	Galheta	Corvo mariño cristado	Cormorán moñudo	Corb marí emplomallat
<i>Nannopterum brasilianum</i>	Biguá-preto	Corvo mariño oliva	Cormorán biguá	Corb marí neotropical
<i>Nannopterum auritum</i>	Corvo-marinho-de-orelhas	Corvo mariño de orelhas	Cormorán orejudo	Corb marí orellut
Threskiornithidae	Tresquiornítids			
<i>Threskiornis aethiopicus</i>	Íbis-sagrado-africano	Ibis sagrado	Ibis sagrado	Ibis sagrat africà
<i>Threskiornis melanocephalus</i>	Íbis-de-cabeça-negra	Ibis de cabeça negra	Ibis oriental	Ibis capnegre
<i>Pseudibis papillosa</i>	Íbis-enverrugado	Ibis enverrugado	Ibis verrugoso	Ibis de clatell vermell
<i>Geronticus eremita</i>	Íbis-pelado	Ibis eremita	Ibis eremita	Ibis ermità
<i>Nipponia nippon</i>	Íbis-de-poupa	Ibis nipónico	Ibis nipón	Ibis del Japó
<i>Bostrychia hagedash</i>	Singanga	Ibis hadada	Ibis hadada	Ibis hādada
<i>Eudocimus albus</i>	Íbis-branco-americano	Ibis branco	Corocoro blanco	Ibis blanc americà
<i>Plegadis falcinellus</i>	Íbis-preto	Ibis preto	Morito común	Capó reial
<i>Plegadis chihi</i>	Caraúna	Ibis de cara pelada	Morito cariblanco	Capó carablanc
<i>Platalea leucorodia</i>	Colhereiro-eurasiático	Cullereiro	Espátula común	Becplaner comú
<i>Platalea minor</i>	Colhereiro-de-cara-preta	Cullereiro de cara negra	Espátula menor	Becplaner menut
<i>Platalea alba</i>	Colhereiro-africano	Cullereiro africano	Espátula africana	Becplaner africà
<i>Platalea ajaja</i>	Colhereiro-americano	Cullereiro americano	Espátula rosada	Becplaner rosat

Ardeidae				Ardeids
<i>Botaurus stellaris</i>	Abetouro-urasiático	Abetouro	Avetoro común	Bitó comú
<i>Botaurus lentiginosus</i>	Abetouro-americano	Abetouro lentiginoso	Avetoro lentiginoso	Bitó nord-americà
<i>Ixobrychus exilis</i>	Socoí-vermelho	Garzote vermello	Avetorillo panamericano	Martinet menut americà
<i>Ixobrychus minutus</i>	Garçote-comum	Garzote común	Avetorillo común	Martinet menut comú
<i>Ixobrychus sinensis</i>	Garçote-chinês	Garzote chinês	Avetorillo chino	Martinet menut de la Xina
<i>Ixobrychus eurhythmus</i>	Garçote-da-manchúria	Garzote manchú	Avetorillo manchú	Martinet menut de Schrenck
<i>Ixobrychus cinnamomeus</i>	Garçote-canela	Garzote canela	Avetorillo canelo	Martinet menut canyella
<i>Ixobrychus sturmii</i>	Garçote-preto-africano	Garzote anano	Avetorillo plumizo	Martinet menut de Sturm
<i>Ixobrychus flavicollis</i>	Garçote-preto-asiático	Garzote negro	Avetorillo negro	Martinet menut collgroc
<i>Gorsachius goisagi</i>	Goraz-japonês	Garza da noite xaponesa	Martinete japonês	Martinet de nit del Japó
<i>Gorsachius leuconotus</i>	Goraz-de-dorso-branco	Garza da noite de dorso branco	Martinete encapuchado	Martinet de nit encaputxat
<i>Nycticorax nycticorax</i>	Goraz-comum	Garza da noite	Martinete común	Martinet de nit comú
<i>Nyctanassa violacea</i>	Savacu-de-coroa	Dormiñoco	Martinete coronado	Martinet de nit violaci
<i>Butorides virescens</i>	Socó-mirim	Socociño esverdeado	Garcita verde	Martinet verd
<i>Butorides striata</i>	Socozinho	Socociño común	Garcita verdoza	Martinet estriat
<i>Ardeola ralloides</i>	Papa-ratos-occidental	García caranguexeira	Garcilla cangrejera	Martinet ros comú
<i>Ardeola grayii</i>	Papa-ratos-indiano	García da India	Garcilla india	Martinet ros de l'Índia
<i>Ardeola bacchus</i>	Papa-ratos-chinês	García chinesa	Garcilla china	Martinet ros de la Xina
<i>Bubulcus ibis</i>	Carraceiro-occidental	Garza boeira	Garcilla bueyera	Esplugabous
<i>Bubulcus coromandus</i>	Carraceiro-oriental	Garza boeira oriental	Garcilla bueyera oriental	Esplugabous oriental
<i>Ardea cinerea</i>	Garça-real-comum	Garza real	Garza real	Bernat pescaire
<i>Ardea (c.) monicae</i>	Garça-real-de-arguim	Garza mauritana	Garza gris	
<i>Ardea herodias</i>	Garça-real-americana	Garzón azul	Garza azulada	Bernat americà
<i>Ardea melanocephala</i>	Garça-de-cabeça-preta	Garza de cabeza negra	Garza cabecinegra	Bernat capnegre
<i>Ardea goliath</i>	Garça-gigante	Garzón goliat	Garza Goliat	Agró goliat
<i>Ardea purpurea</i>	Garça-vermelha	Garza imperial	Garza imperial	Agró roig
<i>Ardea (p.) bournei</i>	Garça-de-cabo-verde	Garza de Cabo Verde	Garza imperial de Cabo Verde	Agró roig de Cap Verd
<i>Ardea alba</i>	Garça-branca-grande	Garzón branco	Garceta grande	Agró blanc
<i>Ardea (a.) egretta</i>	Garça-branca-grande-americana	Garzón branco americano	Garza blanca	
<i>Ardea intermedia</i>	Garça-branca-intermèdia	Garzota intermedia	Garceta intermedia	Martinet intermedi
<i>Ardea (i.) brachyrhyncha</i>	Garça-branca-de-bico-curto	Garzota de bico curto	Garceta piquigualda	Martinet beccurt
<i>Egretta rufescens</i>	Garça-avermelhada	Garzota vermella	Garceta rojiza	Martinet rogenic
<i>Egretta ardesiaca</i>	Garça-preta	Garzota preta	Garceta azabache	Martinet negre
<i>Egretta tricolor</i>	Garça-tricolor	Garzota tricolor	Garceta tricolor	Martinet tricolor
<i>Egretta caerulea</i>	Garça-morena	Garzota azul	Garceta azul	Martinet blavós
<i>Egretta thula</i>	Garça-branca-americana	Garzota branca americana	Garceta nívea	Martinet blanc americà
<i>Egretta garzetta</i>	Garça-branca-pequeno	Garzota branca	Garceta común	Martinet blanc
<i>Egretta gularis</i>	Garça-dos-recifes-occidental	Garzota dos arrecifes	Garceta dimorfa occidental	Martinet dels esculls
<i>Egretta dimorpha</i>	Garça-dimorfa	Garzota dimorfa	Garceta dimorfa	
<i>Egretta sacra</i>	Garça-dos-recifes-oriental	Garzota sacra	Garceta de arrecife	Martinet sagrat
<i>Egretta eulophotes</i>	Garça-chinesa	chinese	Garceta china	Martinet de la Xina
Scopidae				Escòpids
<i>Scopus umbretta</i>	Pássaro-martelo	Paxaro martelo	Avemartillo	Ocell martell
Scientific	Português (pt)	Galego (gl)	Español (es)	Català (ca)

Pelecanidae		Pelecanids		
<i>Pelecanus onocrotalus</i>	Pelicano-branco-grande	Pelicano branco	Pelícano común	Pelicaà blanc comú
<i>Pelecanus rufescens</i>	Pelicano-cinzentos	Pelicano rosado	Pelícano rosado	Pelicaà rosat
<i>Pelecanus philippensis</i>	Pelicano-de-bico-pintado	Pelicano gris	Pelícano oriental	Pelicaà bectatat
<i>Pelecanus crispus</i>	Pelicano-crespo	Pelicano crespo	Pelícano ceñudo	Pelicaà cresp
<i>Pelecanus erythrorhynchos</i>	Pelicano-branco-americano	Pelicano blanco americano	Pelícano norteamericano	Pelicaà blanc americà
<i>Pelecanus occidentalis</i>	Pelicano-pardo	Pelicano pardo	Pelícano pardo	Pelicaà bru
Cathartidae		Catàrtids		
<i>Gymnogyps californianus</i>	Condor-da-califòrnia	Cóndor da California	Cóndor californiano	Còndor de Califòrnia
<i>Coragyps atratus</i>	Urubu-preto	Urubú común	Zopilote negro	Zopilot negre
<i>Cathartes aura</i>	Urubu-de-cabeça-vermelha	Urubú de cabeza vermella	Aura gallipavo	Zopilot capvermell
Sagittariidae		Sagitàrids		
<i>Sagittarius serpentarius</i>	Secretário	Serpentario	Secretario	Secretari
Pandionidae		Pandiònids		
<i>Pandion haliaetus</i>	Guincho	Águia pescadeira	Águila pescadora	Àguila pescadora
Accipitridae		Accipítrids		
<i>Elanus caeruleus</i>	Peneireiro-cinzentos	Peneireiro cincento	Elanio común	Elani comú
<i>Elanus leucurus</i>	Gavião-peneira	Peneireiro cincento americano	Elanio maromero	Elani cuablanc
<i>Chelictinia riocourii</i>	Peneireiro-rabo-de-andorinha	Peneireiro andoriña	Elanio golondrina	Elani cuaforcat
<i>Polyboroides typus</i>	Gavião-secretário-africano	Tartarañón africano	Águilucho caricalvo común	Arpella d'antifaç africana
<i>Gypaetus barbatus</i>	Brita-ossos	Quebraóssos	Quebrantahuesos	Trencalòs
<i>Neophron percnopterus</i>	Britango	Meloufa	Alimoche común	Aufrany comú
<i>Chondrohierax uncinatus</i>	Gavião-caracoleiro	Gabián caracoleiro	Milano picogarfio	Milà becganxut
<i>Pernis apivorus</i>	Bútio-vespeiro-ocidental	Abelleiro común	Abejero europeo	Aligot vesper europeu
<i>Pernis ptilorhynchus</i>	Bútio-vespeiro-oriental	Abelleiro oriental	Abejero oriental	Aligot vesper oriental
<i>Elanoides forficatus</i>	Gavião-tesoura	Gabián tesoura	Elanio tijereta	Milà cuaforcat
<i>Necrosyrtes monachus</i>	Jagudi	Abutre de capuz	Alimoche sombrío	Aufrany fosc
<i>Gyps africanus</i>	Grifo-de-dorso-branco	Abutre africano	Buitre dorsiblanco africano	Voltor dorsiblanc africà
<i>Gyps bengalensis</i>	Grifo-de-bengala	Abutre de Bengala	Buitre dorsiblanco bengalí	Voltor dorsiblanc asiàtic
<i>Gyps rueppelli</i>	Grifo-pedrês	Abutre de Rüppell	Buitre moteado	Voltor de Rüppell
<i>Gyps himalayensis</i>	Grifo-do-himalaia	Abutre do Himalaia	Buitre del Himalaya	Voltor de l'Himàlaia
<i>Gyps fulvus</i>	Grifo-eurasiático	Abutre común	Buitre leonado	Voltor comú
<i>Trigonoceps occipitalis</i>	Abutre-de-cabeça-branca	Abutre de cabeza branca	Buitre cabeciblanco	Voltor capblanc
<i>Aegypius monachus</i>	Abutre-preto	Abutre negro	Buitre negro	Voltor negre
<i>Torgos tracheliotos</i>	Abutre-real	Abutre orelludo	Buitre orejudo	Voltor orellut
<i>Spilornis cheela</i>	Águia-cobreira-de-penacho	Serpentaria de crista	Culebrera chiila	Serpentari comú
<i>Circaetus gallicus</i>	Águia-cobreira-eurasiática	Cobreira común	Culebrera europea	Àguila marcenca
<i>Circaetus beaudouini</i>	Águia-cobreira-da-guiné	Cobreira de Beaudouin	Culebrera sudanesa	Serpentari del Sahel
<i>Circaetus pectoralis</i>	Águia-cobreira-de-peito-preto	Cobreira de peito negro	Culebrera pechinegra	Serpentari pitnegre
<i>Circaetus cinereus</i>	Águia-cobreira-castanha	Cobreira castanha	Culebrera sombría	Serpentari bru
<i>Terathopus ecaudatus</i>	Águia-pintada	Águia bailarina	Águila volatinera	Àguila batallaire
<i>Nisaetus nipalensis</i>	Águia-montês	Gabián montês	Águila-azor montañesa	Àguila muntanyenca
<i>Polemaetus bellicosus</i>	Águia-marcial	Águia marcial	Águila marcial	Àguila marcial
<i>Lophaetus occipitalis</i>	Águia-de-penacho	Águia de topete	Águila crestilarga	Àguila emplomallada
<i>Ictinaetus malaiensis</i>	Águia-negra	Águia negra	Águila milana	Àguila negra

<i>Clanga pomarina</i>	Águia-da-pomerânia	Aguia pomerania	Águila pomerana	Àguila pomerània
<i>Clanga clanga</i>	Águia-malhada	Aguia gritadeira	Águila moteada	Àguila cridanera
<i>Hieraetus wahlbergi</i>	Águia-da-savana	Aguia de Wahlberg	Águila de Wahlberg	Àguila de Wahlberg
<i>Hieraetus pennatus</i>	Águia-calçada	Aguia calzada	Águilla calzada	Àguila calçada comuna
<i>Aquila rapax</i>	Águia-fulva	Aguia rapace	Águila rapax	Àguila rapaç
<i>Aquila nipalensis</i>	Águia-das-estepes	Aguia das estepas	Águila esteparia	Àguila d'estepa
<i>Aquila adalberti</i>	Águia-imperial-ibérica	Aguia imperial ibérica	Águila imperial ibérica	Àguila imperial ibèrica
<i>Aquila heliaca</i>	Águia-imperial-oriental	Aguia imperial oriental	Águila imperial oriental	Àguila imperial oriental
<i>Aquila chrysaetos</i>	Águia-real	Aguia real	Águila real	Àguila daurada
<i>Aquila verreauxii</i>	Águia-preta	Aguia de Verreaux	Águila cafre	Àguila de Verreaux
<i>Aquila fasciata</i>	Águia-perdigueira	Aguia perdigueira	Águila perdicera	Àguila cuabarrada
<i>Aquila spilogaster</i>	Águia-dominó	Aguia dominó	Águila azor africana	Àguila emmantellada
<i>Micronisus gabar</i>	Gavião-palrador	Azor gabar	Gavilán gabar	Astor sentinella
<i>Melierax metabates</i>	Açor-cantador-escuro	Azor cantor escuro	Azor lagartijero oscuro	Astor cantaire bec-roig
<i>Melierax poliopterus</i>	Açor-cantador-oriental	Azor cantor da Somalia	Azor lagartijero somalí	Astor cantaire de l'Àfrica oriental
<i>Melierax canorus</i>	Açor-cantador-pálido	Azor cantor pálido	Azor lagartijero claro	Astor cantaire pàlid
<i>Accipiter tachiro</i>	Açor-africano	Azor africano	Azor tachiro	Astor taixiro
<i>Accipiter badius</i>	Gavião-chicra	Gabián chicra	Gavilán Chikra	Esparver xikra
<i>Accipiter brevipes</i>	Gavião-do-levante	Gabián grego	Gavilán griego	Esparver grec
<i>Accipiter soloensis</i>	Gavião-chinês	Azor sapo	Gavilán ranero	Esparver granoter
<i>Accipiter erythropus</i>	Gavião-de-calças-ruivas	Gabianciño de coxas vermelhas	Gavilancito patirrojo	Esparver menut cama-roig
<i>Accipiter minullus</i>	Gavião-pequeno	Gabián pequeno	Gavilancito chico	Esparver menut africà
<i>Accipiter gularis</i>	Gavião-japonês	Gabianciño oriental	Gavilancito japonés	Esparver menut del Japó
<i>Accipiter virgatus</i>	Gavião-besra	Gabián Besra	Gavilán besra	Esparver menut de flancs rogencs
<i>Accipiter nisus</i>	Gavião-eurasiático	Gabián	Gavilán común	Esparver comú
<i>Accipiter striatus</i>	Gavião-miúdo	Gabián americano	Gavilán americano	Esparver americà
<i>Accipiter cooperii</i>	Gavião-galinha	Gabián de Cooper	Gavilán de Cooper	Astor de Cooper
<i>Accipiter melanoleucus</i>	Açor-preto	Azor preto	Azor blanquinegro	Astor blanc-i-negre
<i>Accipiter gentilis</i>	Açor-nortenho	Azor	Azor común	Astor comú
<i>Accipiter (g.) atricapillus</i>			Azor norteamericano	
<i>Circus aeruginosus</i>	Águia-sapeira-ocidental	Tartaraña das xunqueiras	Aguilucho lagunero	Arpella comuna
<i>Circus spilonotus</i>	Águia-sapeira-oriental	Tartaraña das xunqueiras oriental	Aguilucho lagunero oriental	Arpella oriental
<i>Circus cyaneus</i>	Tartaranhão-cinzento-eurasiático	Tartaraña azulada	Aguilucho pálido	Arpella pàllida comuna
<i>Circus hudsonius</i>	Tartaranhão-cinzento-americano	Tartaraña azulada americana	Aguilucho rastrero	Arpella pàllida americana
<i>Circus macrourus</i>	Tartaranhão-pálido	Tartaraña de papo branco	Aguilucho papialbo	Arpella pàllida russa
<i>Circus melanoleucos</i>	Tartaranhão-alvinegro	Tartaraña albinegra	Aguilucho pío	Arpella d'espàtles blanques
<i>Circus pygargus</i>	Águia-caçadeira	Tartaraña cincenta	Aguilucho cenizo	Arpella cendrosa
<i>Milvus milvus</i>	Milhafre-real	Millafre real	Milano real	Milà reial
<i>Milvus (milvus) fasciicauda</i>	Milhafre-de-cabo-verde	Millafre real de Cabo Verde	Milano real de Cabo Verde	Milà reial de Cap Verd
<i>Milvus migrans</i>	Milhafre-preto	Millafre negro	Milano negro	Milà negra
<i>Milvus (migrans) lineatus</i>	Milhafre-preto-asiático	Millafre de orellas negras	Milano orejinegro	
<i>Milvus aegyptius</i>	Milhafre-de-bico-amarelo	Millafre de bico amarelo	Milano piquigualdo	Milà becroc
<i>Haliaeetus indus</i>	Milhafre-de-dorso-ruivo	Millafre bráhmãna	Milano brahmán	Milà capblanc
<i>Haliaeetus vocifer</i>	Pigargo-africano	Pigargo africano	Pigargo vocinglero	Pigarg africà
<i>Haliaeetus leucoryphus</i>	Pigargo-de-cauda-barrada	Pigargo de Pallas	Pigargo de Pallas	Pigarg de Pallas

<i>Haliaeetus albicilla</i>	Pigargo-eurasiático	Pigargo rabialbo	Pigargo europeo	Pigarg cuablanc
<i>Haliaeetus leucocephalus</i>	Pigargo-americano	Pigargo de cabeza branca	Pigargo americano	Pigarg americà
<i>Haliaeetus pelagicus</i>	Pigargo-gigante	Pigargo xigante	Pigargo gigante	Pigarg de Steller
<i>Butastur rufipennis</i>	Bútio-dos-gafanhotos	Miñato dos saltóns	Busardo langostero	Aligot llagoster
<i>Butastur teesa</i>	Bútio-de-olho-branco	Miñato de ollos brancos	Busardo ojiblanco	Aligot ullblanc
<i>Butastur indicus</i>	Bútio-de-faces-cinzentas	Miñato de cara cincenta	Busardo carigrís	Aligot caragrís
<i>Ictinia mississippiensis</i>	Sovi-do-norte	Sauveiro do Mississippi	Elanio del Misisipi	Elani del Mississippi
<i>Rostrhamus sociabilis</i>	Gavião-caramujeiro	Gabián caramuxeiro	Caracolero común	Caragoler comú
<i>Buteogallus anthracinus</i>	Gavião-caranguejeiro-negro	Caranguexeiro norteño	Busardo negro	Aligot negre comú
<i>Parabuteo unicinctus</i>	Gavião-asa-de-telha	Miñato de ás de tella	Busardo mixto	Aligot de Harris
<i>Geranoaetus albicaudatus</i>	Gavião-de-rabo-branco	Miñato de rabo branco	Busardo coliblanco	Aligot cuablanc
<i>Buteo plagiatus</i>	Bútio-cinzento	Miñato pedrés norte	Busardo gris norteño	Aligot gris septentrional
<i>Buteo lineatus</i>	Bútio-ruivo	Miñato de ombros vermellos	Busardo hombrorrojo	Aligot d'espattes vermelles
<i>Buteo platypterus</i>	Bútio-de-asa-larga	Miñato de ás largas	Busardo aliancho	Aligot alaample
<i>Buteo brachyurus</i>	Gavião-de-cauda-curta	Miñato de rabo curto	Busardo colicorto	Aligot cuacurt
<i>Buteo swainsonii</i>	Bútio-das-pradarias	Miñato de Swainson	Busardo chapulinero	Aligot de Swainson
<i>Buteo albonotatus</i>	Gavião-urubu	Miñato de rabo listado	Busardo aura	Aligot cuabarrat
<i>Buteo jamaicensis</i>	Bútio-de-rabo-vermelho	Miñato de rabo vermello	Busardo colirrojo	Aligot de cua roja
<i>Buteo regalis</i>	Bútio-ferrugíneo	Miñato ferruxinoso	Busardo herrumbroso	Aligot rovellat
<i>Buteo lagopus</i>	Bútio-calçado	Miñato calzado	Busardo calzado	Aligot calçat
<i>Buteo hemilasius</i>	Bútio-do-planalto	Miñato dos planaltos	Busardo mongol	Aligot de Mongòlia
<i>Buteo japonicus</i>	Bútio-japonês	Miñato xaponés	Busardo japonés	Aligot del Japó
<i>Buteo refectus</i>	Bútio-do-himalaia	Miñato do Himalaio	Busardo del Himalaya	Aligot de l'Himàlaia
<i>Buteo rufinus</i>	Bútio-arruivado	Miñato mouro	Busardo rojizo	Aligot rogenc
<i>Buteo (r.) cirtensis</i>	Bútio-mourisco	Miñato mouro	Busardo moro	
<i>Buteo (b.) bannermani</i>	Bútio-de-cabo-verde	Miñato de Cabo Verde	Busardo de Cabo Verde	Aligot de Cap Verd
<i>Buteo buteo</i>	Águia-de-asa-redonda	Miñato común	Busardo ratonero	Aligot comú
<i>Buteo buteo vulpinus</i>	Águia-ruiva-de-asa-redonda	Miñato das estepas	Busardo rubio	
<i>Buteo auguralis</i>	Bútio-de-capuz-vermelho	Miñato de pescozo vermello	Busardo cuellirrojo	Aligot cap-rogenc
<i>Buteo augur</i>	Bútio-áugure	Miñato áugure	Busardo augur oriental	Aligot augur
Tytonidae				Titònids
<i>Tyto alba</i>	Coruja-das-torres-ocidental	Curuxa	Lechuza común	Òliba comuna
<i>Tyto (a.) detorta</i>	Coruja-das-torres-de-cabo-verde	Curuxa de Cabo Verde	Lechuza de Cabo Verde	Òliba de Cap Verd
<i>Tyto furcata</i>	Coruja-de-igreja		Lechuza de campanario	
<i>Tyto javanica</i>	Coruja-das-torres-oriental		Lechuza oriental	
<i>Tyto longimembris</i>	Coruja-das-ervas		Lechuza patilarga	Òliba camallarga oriental
Strigidae				Estrígids
<i>Ninox japonica</i>	Mocho-japonês		Nínox japonés	Nínox boreal
<i>Ninox scutulata</i>	Mocho-pardo	Curuxa de agullas	Nínox pardo	Nínox bru
<i>Taeniopteryx brodiei</i>	Mochinho-de-coleira	Mouchiño de colar	Mochuelo acollarado	Mussolet de collar
<i>Micrathene whitneyi</i>	Corujinha-dos-saguaros		Mochuelo de los saguaros	Mussolet dels saguaros
<i>Aegolius funereus</i>	Mocho-funéreo	Moucho de Tengmalm	Mochuelo boreal	Mussol pirinenc
<i>Aegolius acadicus</i>	Mocho-amolador	Moucho amolador	Mochuelo cabezón	Mussol d'Acàdia
<i>Athene cunicularia</i>	Coruja-buraqueira	Curuxa buraqueira	Mochuelo de madriguera	Mussol de llogruera
<i>Athene brama</i>	Mocho-malhado	Moucho bráhmna	Mochuelo brahmán	Mussol braman

<i>Athene noctua</i>	Mocho-galego	Moucho	Mochuelo europeo	Mussol comú
<i>Athene glaux</i>	Mocho-do-deserto	Moucho do deserto	Mochuelo desértico	Mussol del desert
<i>Surnia ulula</i>	Mocho-rabilongo	Curuxa gabián	Cáрабо гавилán	Mussol esparverenc
<i>Glaucidium passerinum</i>	Mocho-anão	Mouchiño	Mochuelo alpino	Mussolet eurasiàtic
<i>Glaucidium perlatum</i>	Mocho-perlado	Mouchiño perlado	Mochuelo perlado	Mussolet perlat
<i>Glaucidium cuculoides</i>	Mocho-cuculoide		Mochuelo cuco	Mussolet cucut
<i>Glaucidium californicum</i>	Mochinho-das-rochosas		Mochuelo californiano	Mussolet de Califòrnia
<i>Glaucidium gnoma</i>	Mochinho-serrano		Mochuelo gnomo	Mussolet muntanyenc
<i>Glaucidium brasilianum</i>	Caburé-ferrugem		Mochuelo caburé	Mussolet rovellat
<i>Otus spilocephalus</i>	Mocho-de-orelhas-montesino		Autillo montano	Xot de muntanya
<i>Otus scops</i>	Mocho-de-orelhas-eurasiàtic	Moucho de orellas	Autillo europeo	Xot eurasiàtic
<i>Otus cyprius</i>	Mocho-de-orelhas-de-chipre	Moucho de orellas de Chipre	Autillo chipriota	Xot de Xipre
<i>Otus brucei</i>	Mocho-de-orelhas-pálido	Moucho de orellas pérsico	Autillo persa	Xot de Bruce
<i>Otus pamela</i>	Mocho-de-orelhas-arábico	Moucho de orellas arábico	Autillo árabe	Xot d'Aràbia
<i>Otus senegalensis</i>	Mocho-de-orelhas-africano	Moucho de orellas africano	Autillo africano	Xot africà
<i>Otus sunia</i>	Mocho-de-orelhas-oriental	Moucho de orellas oriental	Autillo oriental	Xot oriental
<i>Otus bakkamoena</i>	Mocho-de-orelhas-indiano	Moucho de orellas da India	Autillo indio	Xot de l'Índia
<i>Otus lettia</i>	Mocho-de-orelhas-de-colar	Moucho de orellas chinés	Autillo chino	Xot de la Xina
<i>Otus semitorques</i>	Mocho-de-orelhas-japonês	Moucho de orellas do Xapón	Autillo japonés	Xot del Japó
<i>Ptilopsis leucotis</i>	Mocho-de-faces-brancas-equatoriano	Moucho de cara branca	Autillo cariblanco norteño	Xot carablanc septentrional
<i>Asio otus</i>	Bufo-pequeno	Bufo pequeno	Búho chico	Mussol banytut
<i>Asio flammeus</i>	Coruja-do-nabal	Curuxa das xunqueiras	Búho campestre	Mussol emigrant
<i>Asio capensis</i>	Coruja-moura	Curuxa moura	Búho moro	Mussol gregari
<i>Bubo scandiacus</i>	Coruja-das-neves	Bufo das neves	Búho nival	Duc blanc
<i>Bubo virginianus</i>	Corujão-orelhudo	Bufo da Virxinia	Búho americano	Duc americà
<i>Bubo bubo</i>	Bufo-real	Bufo real	Búho real	Duc eurasiàtic
<i>Bubo bengalensis</i>	Bufo-indiano	Bufo de Bengala	Búho bengalí	Duc de l'Índia
<i>Bubo ascalaphus</i>	Bufo-mourisco	Bufo do deserto	Búho desértico	Duc del desert
<i>Bubo milesi</i>	Bufo-arábico	Bufo da Arabia	Buho árabe	Duc d'Arabia
<i>Bubo cinerascens</i>	Bufo-do-sael	Bufo cincento	Búho ceniciento	Duc cendrós
<i>Bubo africanus</i>	Bufo-malhado	Bufo africano	Búho africano	Duc africà
<i>Ketupa lactea</i>	Bufo-leitoso	Bufo de Verreaux	Búho lechoso	Duc lletós
<i>Ketupa (b.) doerriesi</i>	Bufo-da-manchúria		Búho manchú	
<i>Ketupa blakistoni</i>	Bufo-de-hocaido	Bufo pescador de Blakiston	Búho de Blakiston	Duc pescador de Blakiston
<i>Ketupa zeylonensis</i>	Bufo-pescador-castanho	Bufo pescador pardo	Búho pescador de Ceilán	Duc pescador bru
<i>Ketupa coromanda</i>	Bufo-sombrio		Búho de Coromandel	Duc de Coromandel
<i>Psiloscoops flammeolus</i>	Corujinha-flamejante		Autillo flamulado	Xot nan
<i>Megascops kennicottii</i>	Corujinha-do-oeste	Moucho da California	Autillo californiano	Xot de Califòrnia
<i>Megascops asio</i>	Corujinha-do-leste	Moucho da Florida	Autillo yanqui	Xot de Carolina
<i>Strix (leptogrammica) indrane</i>	Coruja-oriental		Cáрабо oriental	Gamarús bru
<i>Strix aluco</i>	Coruja-do-mato-europeia	Avelaiona	Cáрабо común	Gamarús eurasiàtic
<i>Strix mauritanica</i>	Coruja-do-magrebe	Avelaiona mauritana	Cáрабо marroquí	Gamarús del Magrib
<i>Strix nivicolium</i>	Coruja-chinesa	Avelaiona do Himalaia	Cáрабо del Himalaya	Gamarús de l'Himàlaia
<i>Strix hadorami</i>	Coruja-do-deserto	Avelaiona palestina	Cáрабо árabe	Gamarús del desert
<i>Strix butleri</i>	Coruja-de-omã	Avelaiona omanense	Cáрабо de Omán	Gamarús d'Oman

<i>Strix occidentalis</i>	Coruja-pintada	Avelaiona pintada	Cárabo californiano	Gamarús pigallat
<i>Strix varia</i>	Coruja-barrada	Avelaiona raiada	Cárabo norteamericano	Gamarús ratllat
<i>Strix uralensis</i>	Coruja-dos-urales	Avelaiona dos Urais	Cárabo uralense	Gamarús dels Urals
<i>Strix nebulosa</i>	Coruja-cinzenta-americana	Avelaiona gris	Cárabo gris	
<i>Strix (n.) lapponica</i>	Coruja-cinzenta-lapónica	Avelaiona lapónica	Cárabo lapón	Gamarús de Lapònia
<i>Strix woodfordii</i>	Coruja-da-floresta	Avelaiona africana	Cárabo africano	Gamarús africà
Coliidae				Còlids
<i>Colius striatus</i>	Rabo-de-junco--de-peito-barrado	Siripipi comú	Pájaro-ratón comú	Ocell ratolí comú
<i>Urocolius macrourus</i>	Rabo-de-junco-de-nuca-azul	Siripipi de noca azul	Pájaro-ratón nuquiazul	Ocell ratolí de clatell blau
Trogonidae				Trogònids
<i>Trogon elegans</i>	Surucuá-elegante	Surucuá elegante	Trogón elegante	Trogon cua de coure
<i>Apaloderma narina</i>	Republicano-comum	Republicano de Narina	Trogón de Narina	Trogon narina
Upupidae				Upúpids
<i>Upupa epops</i>	Poupa-comum	Bubela	Abubilla	Puput comuna
Phoeniculidae				Fenicúlids
<i>Phoeniculus purpureus</i>	Zombeteiro-de-bico-vermelho	Zombeteiro purpúreo	Abubilla-arbórea verde	Puput arbòria verda
<i>Phoeniculus somaliensis</i>	Zombeteiro-de-bico-preto	Zombeteiro da Somalia	Abubilla-arbórea piquinegra	Puput arbòria becnegra
<i>Rhinopomastus aterrimus</i>	Zombeteiro-preto	Zombeteiro preto	Abubilla-arbórea negra	Puput arbòria negra
Bucorvidae				Bucòrvids
<i>Bucorvus abyssinicus</i>	Alma-de-biafada	Calao xigante da Abisinia	Cálo terrestre norteyo	Calau terrestre septentrional
<i>Bucorvus leadbeateri</i>	Calau-gigante	Calao xigante	Cálo terrestre sureño	Calau terrestre meridional
Bucerotidae				Buceròtids
<i>Tockus kempfi</i>	Calau-de-bico-vermelho-da-guiné	Bico de serra vermello occidental		Calau becvermell occidental
<i>Tockus erythrorhynchus</i>	Calau-de-bico-vermelho-setentrional	Bico de serra vermello	Toco piquirrojo	Calau becvermell septentrional
<i>Tockus flavirostris</i>	Calau-de-bico-amarelo-oriental	Bico de serra amarelo	Toco piquigualdo norteyo	Calau becroc septentrional
<i>Lophoceros hemprichii</i>	Calau-da-abissínia	Bico de serra de Hemprich	Toco abisinio	Calau de Hemprich
<i>Lophoceros nasutus</i>	Calau-cincento	Bico de serra cincento	Toco piquinegro	Calau becnegre
Coraciidae				Coràcids
<i>Coracias naevius</i>	Rolieiro-de-sobrancelha-branca	Rolieiro de sobrancellas brancas	Carraca coroniparda	Gaig blau porprat
<i>Coracias benghalensis</i>	Rolieiro-indiano	Rolieiro da India	Carraca india	Gaig blau de l'Índia
<i>Coracias caudatus</i>	Rolieiro-de-peito-lilás	Rolieiro lila	Carraca lila	Gaig blau de clatell verd
<i>Coracias abyssinicus</i>	Rolieiro-da-abissínia	Rolieiro da Abisinia	Carraca abisinia	Gaig blau d'Etiòpia
<i>Coracias garrulus</i>	Rolieiro-europeu	Rolieiro	Carraca europea	Gaig blau comú
<i>Eurystomus glaucurus</i>	Rolieiro-de-bico-amarelo	Rolieiro de bico gros	Carraca picogorda	Gaig becgròs africà
<i>Eurystomus orientalis</i>	Rolieiro-oriental	Rolieiro oriental	Carraca oriental	Gaig blau oriental
Alcedinidae				Alcedínids
<i>Halcyon coromanda</i>	Martim-caçador-arruivado		Alción rojizo	Alció roig
<i>Halcyon smyrnensis</i>	Martim-caçador-de-papo-branco	Alción de papo branco	Alción de Esmirna	Alció d'Esmirna
<i>Halcyon pileata</i>	Martim-caçador-de-barrete-preto		Alción capirotado	Alció encaputxat
<i>Halcyon leucocephala</i>	Martim-caçador-de-barrete-cincento	Alción de barrete cincento	Alción cabeciblanco	Alció capgrís
<i>Halcyon helicuti</i>	Martim-caçador-riscado	Alción riscado	Alción estriado	Alció estriat
<i>Halcyon senegalensis</i>	Martim-caçador-dos-bosques	Alción dos bosques	Alción senegalés	Alció del Senegal
<i>Todiramphus chloris</i>	Martim-caçador-de-colar	Alción de colariño	Alción acollarado	Alció de collar
<i>Ispidina picta</i>	Pica-peixe-pigmeu	Picapeixiño africano	Martín pigmeu africano	Blauet nan africà
<i>Corythornis cristatus</i>	Pica-peixinho-de-poupa	Picapeixe de capelo	Martín pescador malaquita	Blauet malaquita

<i>Alcedo atthis</i>	Guarda-rios-comum	Picapeixe	Martín pescador común	Blauet comú
<i>Chloroceryle americana</i>	Martim-pescador-pequeno	Martiño peixeiro pequeno	Martín pescador verde	Alció verd americà
<i>Megaceryle lugubris</i>	Pica-peixe-de-poupa	Picapeixe xigante asiático	Martín gigante asiático	Alció gegant asiàtic
<i>Megaceryle maxima</i>	Pica-peixe-gigante	Picapeixe xigante africano	Martín gigante africano	Alció gegant africà
<i>Megaceryle torquata</i>	Martim-pescador-grande	Picapeixe xigante suramericano	Martín gigante neotropical	Alció gegant neotropical
<i>Megaceryle alcyon</i>	Martim-pescador-cintado	Picapeixe xigante norteamericano	Martín gigante norteamericano	Alció gegant nord-americà
<i>Ceryle rudis</i>	Pica-peixe-malhado	Picapeixe pego	Martín pescador pío	Alció garser
Meropidae				Meròpids
<i>Merops pusillus</i>	Abelharuco-dourado	Abellaruco pequeno	Abejaruco chico	Abellerol petit
<i>Merops bulocki</i>	Abelharuco-de-garganta-ruiva	Abellaruco de gorxa vermella	Abejaruco gorgirrojo	Abellerol gorja-roig
<i>Merops albicollis</i>	Abelharuco-de-garganta-branca	Abellaruco de gorxa branca	Abejaruco gorgiblanco	Abellerol gorjablanc
<i>Merops viridissimus</i>	Abelharuco-verde-africano	Abellaruco verde africano	Abejaruco esmeralda africano	Abellerol maragda africà
<i>Merops cyanophrys</i>	Abelharuco-verde-arábico	Abellaruco verde árabe	Abejaruco esmeralda árabe	Abellerol maragda d'Àràbia
<i>Merops orientalis</i>	Abelharuco-verde-asiático	Abellaruco verde oriental	Abejaruco esmeralda oriental	Abellerol maragda oriental
<i>Merops persicus</i>	Abelharuco-persa	Abellaruco pérsico	Abejaruco persa	Abellerol de Pèrsia
<i>Merops superciliosus</i>	Abelharuco-oliváceo	Abellaruco malgaxe	Abejaruco malgache	Abellerol de Madagascar
<i>Merops philippinus</i>	Abelharuco-de-cauda-azul	Abellaruco de rabo azul	Abejaruco coliazul	Abellerol cuablau
<i>Merops apiaster</i>	Abelharuco-europeu	Abellaruco	Abejaruco europeu	Abellerol comú
<i>Merops nubicus</i>	Abelharuco-carmim	Abellaruco nubio	Abejaruco carmesí norteño	Abellerol escarlata septentrional
Megalaimidae				Megalàimids
<i>Psilopogon virens</i>	Barbichas-grande		Barbudo grande	Barbut verd gegant
<i>Psilopogon asiaticus</i>	Barbichas-de-garganta-azul		Barbudo gorjazul común	Barbut verd carablau
<i>Psilopogon haemacephalus</i>	Barbichas-ferreiro		Barbudo calderero	Barbut verd pintat
Lybiidae				Líbids
<i>Pogoniulus pusillus</i>	Barbadinho-de-fronte-vermelha	Barbadiño de testa vermella	Barbudito frentirrojo	Barbudet frontvermell
<i>Pogoniulus chrysoconus</i>	Barbadinho-de-fronte-amarela	Barbadiño de testa amarela	Barbudito frentigualdo	Barbudet frontgroc
<i>Tricholaema melanocephala</i>	Barbaças-de-cabeça-preta	Barbazas de cabeza negra	Barbudo cabecinegro	Barbut capnegre
<i>Lybius undatus</i>	Barbaças-listrado		Barbudo etíope	Barbut barrat
<i>Lybius vieilloti</i>	Barbaças-sangrante		Barbudo sangrante	Barbut de Vieillot
<i>Lybius guifsobalito</i>	Barbaças-de-bico-preto	Barbazas de bico negro	Barbudo guifsobalito	Barbut sanguini
<i>Trachyphonus margaritatus</i>	Barbaças-perlado	Barbazas de peito amarelo	Barbudo perlado	Barbut capgroc
Indicatoridae				Indicatòrids
<i>Indicator minor</i>	Indicador-pequeno-de-cabeça-cinzent	Indicador pequeno	Indicador menor	Indicador de la mel petit
<i>Indicator xanthonotus</i>	Indicador-de-dorso-amarelo		Indicador indio	Indicador de la mel de carpó groc
<i>Indicator indicator</i>	Indicador-grande	Indicador grande	Indicador grande	Indicador de la mel gros
Picidae				Pícids
<i>Jynx torquilla</i>	Torcicolo	Peto formigueiro	Torcecuello	Colltort comú
<i>Picumnerp innominatus</i>	Picapauzinho-sarapintado	Picapau anano innominado	Carpinterito moteado	Picotet tacat
<i>Melanerpes lewis</i>	Pica-pau-verde-rubro	Picapau de Lewis	Carpintero de Lewis	Picot de Lewis
<i>Melanerpes erythrocephalus</i>	Pica-pau-de-cabeça-vermelha	Picapau de cabeza vermella	Carpintero cabecirrojo	Picot cap-roig
<i>Melanerpes formicivorus</i>	Pica-pau-das-bolotas		Carpintero bellotero	Picot menjaglans
<i>Melanerpes uropygialis</i>	Pica-pau-do-deserto		Carpintero del Gila	Picot del Gila
<i>Melanerpes aurifrons</i>	Pica-pau-de-fronte-dourada		Carpintero frentidorado	Picot frontdaurat
<i>Melanerpes carolinus</i>	Pica-pau-carolino	Picapau de barriga vermella	Carpintero de Carolina	Picot de Carolina
<i>Melanerpes superciliaris</i>	Pica-pau-das-antilhas		Carpintero antillano	Picot cellanegre

<i>Sphyrapicus thyroideus</i>	Pica-pau-escuro	Picapau de Williamson	Chupasavia oscuro	Picot de Williamson
<i>Sphyrapicus varius</i>	Pica-pau-de-barriga-amarela	Picapau de barriga amarela	Chupasavia norteño	Picot pitgroc
<i>Sphyrapicus nuchalis</i>	Pica-pau-de-nuca-vermelha	Picapau de noca vermelha	Chupasavia nuquirrojo	Picot de clatell vermell
<i>Sphyrapicus ruber</i>	Pica-pau-de-peito-vermelho	Picapau de peito vermelho	Chupasavia pechirrojo	Picot pit-roig
<i>Campethera nubica</i>	Pica-pau-da-núbia	Peto nubio	Pito de Nubia	Picot de Núbia
<i>Yungipicus canicapillus</i>	Piquinho-de-barrete-cinza	Peto de barrete cinza	Pico crestigrís	Picot garser frontgrís
<i>Yungipicus kizuki</i>	Piquinho-japonês	Peto kizuki	Pico kizuki	Picot garser kizuki
<i>Picoides tridactylus</i>	Pica-pau-tridáctilo	Peto tridáctilo	Pico tridáctilo	Picot tridàctil
<i>Picoides dorsalis</i>	Pica-pau-de-dorso-raiado	Peto tridáctilo americano	Pico tridáctilo americano	
<i>Picoides arcticus</i>	Pica-pau-de-dorso-negro	Peto ártico	Pico ártico	Picot garser àrtic
<i>Dendrocoptes dorae</i>	Pica-pau-arábico	Peto árabe	Pico árabe	Picot garser d'Àrabia
<i>Dendrocoptes auriceps</i>	Pica-pau-de-testa-castanha	Peto de testa parda	Pico frentipardo	Picot garser frontdaurat
<i>Dendrocoptes medius</i>	Pica-pau-médio	Peto mediano	Pico mediano	Picot garser mitjà
<i>Leiopicus mahrattensis</i>	Pica-pau-marata		Pico mahratta	Picot garser de Mahratta
<i>Dendropicos elachus</i>	Pica-pau-do-sael	Peto do Sahel	Pito saheliano	Picot del Sahel
<i>Dendropicos abyssinicus</i>	Pica-pau-da-abissínia	Peto da Abisinia	Pito abisinio	Picot d'Etiòpia
<i>Dendropicos fuscescens</i>	Pica-pau-cardeal	Peto cardeal	Pito cardenal	Picot cardenal
<i>Dendropicos goertae</i>	Pica-pau-cinzentos-ocidental	Peto cincento africano	Pito gris occidental	Picot gris occidental
<i>Dendropicos spodocephalus</i>	Pica-pau-cinzentos-oriental	Peto cincento oriental	Pito gris oriental	Picot gris oriental
<i>Dendropicos griseocephalus</i>	Pica-pau-de-cabeça-cinzenta	Peto oliváceo	Pito oliváceo	Picot fosc
<i>Dendropicos obsoletus</i>	Pica-pau-de-costas-pardas	Peto de costas pardas	Pico dorsipardo	Picot garser dorsibrú
<i>Dryobates nuttallii</i>	Pica-pau-da-califòrnia	Peto de Nuttall	Pico de Nuttall	Picot garser de Nuttall
<i>Dryobates scalaris</i>	Pica-pau-arlequim		Pico mexicano	Picot garser arlequí
<i>Dryobates pubescens</i>	Pica-pau-felpudo	Peto felpudo	Pico pubescente	Picot garser beccurt
<i>Dryobates cathpharius</i>	Pica-pau-de-colar-vermelho		Pico pechirrojo occidental	Picot garser de clatell vermell
<i>Dryobates minor</i>	Pica-pau-galego	Peto pequeno	Pico menor	Picot garser petit
<i>Leuconotopicus borealis</i>	Pica-pau-de-faces-brancas		Pico de Florida	Picot garser de Florida
<i>Leuconotopicus villosus</i>	Pica-pau-veloso	Peto cabeludo	Pico veloso	Picot garser pilós
<i>Leuconotopicus albolarvatus</i>	Pica-pau-de-cabeça-branca	Peto de cabeça branca	Pico cabeciblanco	Picot garser capblanc
<i>Dendrocopos hyperythrus</i>	Pica-pau-de-de-ventre-vermelho		Pico ventrírrufo	Picot garser rogenic
<i>Dendrocopos himalayensis</i>	Pica-pau-do-himalaia-ocidental	Peto do Himalaia	Pico del Himalaya	Picot garser de l'Himàlaia
<i>Dendrocopos assimilis</i>	Pica-pau-do-sinde	Peto do Sind	Pico del Sind	Picot garser de Sind
<i>Dendrocopos syriacus</i>	Pica-pau-dos-balcãs	Peto sirio	Pico sirio	Picot garser siríac
<i>Dendrocopos leucopterus</i>	Pica-pau-de-asa-branca	Peto de ás brancas	Pico aliblanco	Picot garser alablanc
<i>Dendrocopos major</i>	Pica-pau-malhado-grande	Peto real	Pico picapinos	Picot garser gros
<i>Dendrocopos leucotos</i>	Pica-pau-de-dorso-branco	Peto de dorso branco	Pico dorsiblanco	Picot garser dorsiblanc
<i>Dendrocopos (l.) lilfordi</i>	Pica-pau-do-cáucaso	Peto de Lilford	Pico de Lilford	Picot garser de Lilford
<i>Colaptes auratus</i>	Pica-pau-mosqueado	Picapau áureo	Carpintero escapulario	Picot escapulat
<i>Colaptes chrysoides</i>	Pica-pau-de-asa-dourada		Carpintero escapulario californiano	Picot de capell daurat
<i>Dryocopus pileatus</i>	Pica-pau-grande	Picapau norteamericano	Picamaderos norteamericano	Picot negre nord-america
<i>Dryocopus javensis</i>	Pica-pau-de-barriga-branca	Picapau de barriga branca	Picamaderos ventriblanco	Picot negre pitblanc
<i>Dryocopus martius</i>	Pica-pau-preto	Peto negro	Picamaderos negro	Picot negre eurasiàtic
<i>Campephilus principalis</i>	Pica-pau-bico-de-marfim	Picapau de bico de marfim	Picamaderos picomarfil	Picot negre bec d'ivori
<i>Picus squamatus</i>	Peto-escamoso	Peto escamoso	Pito escamoso	Picot verd escatós
<i>Picus awokera</i>	Pica-pau-japonês	Peto xaponés	Pito japonés	Picot verd del Japó

<i>Picus viridis</i>	Peto-real-europeu	Peto verde eurasiático	Pito real euroasiático	Picot verd comú
<i>Picus sharpei</i>	Peto-real-ibérico	Peto verde	Pito real ibérico	Picot verd ibèric
<i>Picus vaillantii</i>	Peto-mourisco	Peto mourisco	Pito de Levaillant	Picot verd del Magrib
<i>Picus canus</i>	Peto-cinzento	Peto cincento	Pito cano	Picot cendrós
<i>Dinopium benghalense</i>	Peto-de-rabadilha-preta		Pito bengalí	Picot ardent de Bengala
Falconidae				Falcònids
<i>Caracara plancus</i>	Carcará-de-poupa	Carcará común	Carancho	Caracarà crestat
<i>Falco naumanni</i>	Francelho-das-torres	Peneireiro das torres	Cernícalo primilla	Xoriguer petit
<i>Falco tinnunculus</i>	Peneireiro-eurasiático	Peneireiro común	Cernícalo vulgar	Xoriguer comú
<i>Falco sparverius</i>	Peneireiro-americano	Peneireiro americano	Cernícalo americano	Xoriguer americà
<i>Falco rupicoloides</i>	Peneireiro-grande	Peneireiro de ollos brancos	Cernícalo ojiblanco	Xoriguer ullblanc
<i>Falco alopex</i>	Peneireiro-vulpino	Peneireiro vulpino	Cernícalo zorruno	Xoriguer vulpí
<i>Falco ardosiaceus</i>	Francelho-cinzento	Peneireiro enlousado	Cernícalo pizarroso	Xoriguer gris
<i>Falco chicquera</i>	Falcão-de-cabeça-ruiva	Falcón de cabeza vermella	Alcotán turumtí	Falcó cap-roig
<i>Falco (ch.) ruficollis</i>	Falcão-de-nuca-vermelha	Falcón de pescozo vermello	Alcotán cuellirrojo	Falcó collroig
<i>Falco vespertinus</i>	Falcão-vespertino	Falcón de pés vemellos	Cernícalo patirrojo	Falcó cama-roig
<i>Falco amurensis</i>	Falcão-do-amur	Falcón do Amur	Cernícalo del Amur	Falcó de l'Amur
<i>Falco eleonora</i>	Falcão-da-rainha	Falcón da raiña	Halcón de Eleonora	Falcó d'Elionor
<i>Falco concolor</i>	Falcão-uniforme	Falcón sombrio	Halcón pizarroso	Falcó fumat
<i>Falco femoralis</i>	Falcão-de-coleira	Falcón de coleira	Halcón aleteo	Falcó cellut
<i>Falco columbarius</i>	Esmerilhão	Esmerillón	Esmerejón	Esmirla
<i>Falco subbuteo</i>	Ógea	Falcón pequeno	Alcotán europeo	Falcó mostatxut europeu
<i>Falco biarmicus</i>	Alfaneque	Falcón lanario	Halcón borní	Falcó llaner
<i>Falco jugger</i>	Lágar	Falcón lágar	Halcón yággar	Falcó làgar
<i>Falco cherrug</i>	Falcão-sacre	Falcón sacre	Halcón sacre	Falcó sacre
<i>Falco rusticolus</i>	Gerifalte	Falcón xerifalte	Halcón gerifalte	Grifó
<i>Falco mexicanus</i>	Falcão-das-pradarias	Falcón das pradarias	Halcón mexicano	Falcó de praderia
<i>Falco peregrinus</i>	Falcão-peregrino	Falcón peregrino	Halcón peregrino	Falcó pelegrí
<i>Falco (per.) pelegrinoides</i>	Falcão-tagarote	Falcón tagarote	Halcón tagarote	Falcó berber
Psittacidae				Psitácids
<i>Poicephalus meyeri</i>	Papagaio-castanho	Papagaio de Meyer	Lorito de Meyer	Lloro de Meyer
<i>Poicephalus senegalus</i>	Periquito-massarongo	Papagaio do Senegal	Lorito senegalés	Lloro del Senegal
<i>Myiopsitta monacha</i>	Caturrita-argentina	Catorra arxentina	Cotorra argentina	Cotoretta pitgrisa
<i>Amazona oratrix</i>	Papagaio-de-cabeça-amarela	Papagaio de cabeza amarela	Amazona cabeciamarilla	Amazona capgroca
<i>Aratinga nenday</i>	Periquito-nandaí	Periquito nandai	Aratinga Ñanday	Aratinga nyandai
<i>Thectocercus acuticaudatus</i>	Periquitão-de-testa-azul	Periquitón de testa azul	Aratinga cabeciazul	Aratinga capblava
<i>Psittacara mitratus</i>	Periquitão-de-mitra	Periquitón de mitra	Aratinga mitrada	Aratinga mitrada
<i>Psittacara erythrogenys</i>	Periquitão-de-cabeça-vermelha	Periquitón de cabeza vermella	Aratinga de Guayaquil	Aratinga de màscara roja
Psittaculidae				Psitacúlids
<i>Psittacula himalayana</i>	Periquito-do-himalaia	Catorra do Himalaia	Cotorra del Himalaya	Cotorra de l'Himàlaia
<i>Psittacula cyanocephala</i>	Periquito-cabeça-roxa	Catorra de cabeza azul	Cotorra cabeciazul	Cotorra cap de pruna
<i>Psittacula eupatria</i>	Periquito-grande	Catorra alexandrina	Cotorra alejandrina	Cotorra alexandrina
<i>Psittacula krameri</i>	Periquito-de-colar	Catorra de Kramer	Cotorra de Kramer	Cotorra de Kramer
<i>Melopsittacus undulatus</i>	Periquito-australiano	Periquito común	Periquito común	Periquito comú
<i>Agapornis fischeri</i>	Inseparável-alaranjado	Inseparábel de Fischer	Inseparable de Fischer	Agapornis de Fischer

<i>Agapornis personatus</i>	Inseparável-de-cabeça-negra	Inseparável mascarado	Inseparable cabecinegro	<i>Agapornis capnegre</i>
Pittidae				Pitíds
<i>Pitta brachyura</i>	Pita-indiana	Pita da Índia	Pita índia	Pita de l'Índia
<i>Pitta nympha</i>	Pita-oriental	Pita de ás azui	Pita ninfa	Pita nimfa
Tyrannidae				Tiràs
<i>Sayornis phoebe</i>	Fibi-oriental	Mosqueiro acinentado	Mosquero fibí	Mosquer fibi
<i>Sayornis nigricans</i>	Fibi-preto	Mosqueiro negro	Mosquero negro	Mosquer negre
<i>Sayornis saya</i>	Fibi-ruivo	Mosqueiro de Say	Mosquero llanero	Mosquer de Say
<i>Contopus cooperi</i>	Piui-boreal	Piui boreal	Pibí boreal	Piui olivaci
<i>Contopus pertinax</i>	Piui-grande		Pibí tengofrí	Piui gros
<i>Contopus sordidulus</i>	Piui-do-oeste	Piui occidental	Pibí occidental	Piui occidental
<i>Contopus virens</i>	Piui-do-leste	Piui verdadeiro	Pibí oriental	Piui oriental
<i>Empidonax flaviventris</i>	Papa-mosquitos-de-barriga-amarela	Papamoscas de barriga amarelo	Mosquero ventriamarillo	Mosquer ventregroc
<i>Empidonax virescens</i>	Papa-mosquitos-acadiano	Papamoscas acadiano	Mosquero verdo	Mosquer verdós
<i>Empidonax traillii</i>	Papa-mosquitos-dos-salgueiros	Papamoscas dos salgueiros	Mosquero saucero	Mosquer dels salzes
<i>Empidonax alnorum</i>	Papa-mosquitos-dos-amieiros	Papamoscas dos amieiros	Mosquero alisero	Mosquer dels verns
<i>Empidonax minimus</i>	Papa-mosquitos-miúdo	Papamoscas miúdo	Mosquero mínimo	Mosquer menut
<i>Empidonax hammondi</i>	Papa-mosquitos-dos-abetos	Papamoscas de Hammond	Mosquero de Hammond	Mosquer de Hammond
<i>Empidonax oberholseri</i>	Papa-mosquitos-sombrio		Mosquero oscuro	Mosquer fosc
<i>Empidonax wrightii</i>	Papa-mosquitos-cinzentos		Mosquero gris	Mosquer gris
<i>Empidonax difficilis</i>	Papa-mosquitos-do-pacífico		Mosquero del Pacífico	Mosquer del Pacífic
<i>Empidonax occidentalis</i>	Papa-mosquitos-da-cordilheira		Mosquero cordillerano	Mosquer dels barrancs
<i>Pyrocephalus obscurus</i>	Papa-moscas-vermelhão		Mosquero cardenal	Mosquer cardenal
<i>Myiodynastes luteiventris</i>	Bem-te-vi-de-barriga-sulfúrea	Bentevín de barriga sulfúrea	Bienteveo ventriazufrado	Tirà reial sulfurí
<i>Tyrannus melancholicus</i>	Suiriri-tropical	Suirirí común	Tirano melancólico	Tirà melancòlic
<i>Tyrannus couchii</i>	Suiriri-silvador		Tirano silbador	Tirà de Couch
<i>Tyrannus vociferans</i>	Suiriri-gritador	Suirirí de Cassin	Tirano gritón	Tirà de Cassin
<i>Tyrannus crassirostris</i>	Suiriri-de-bico-grosso		Tirano piquigruoso	Tirà becgròs
<i>Tyrannus verticalis</i>	Suiriri-occidental	Suirirí occidental	Tirano occidental	Tirà occidental
<i>Tyrannus forficatus</i>	Tesourinha-rosada		Tijereta rosada	Tirà cua de tisora
<i>Tyrannus savana</i>	Tesourinha-do-campo	Tesoira do campo	Tijereta sabanera	Tirà de sabana
<i>Tyrannus tyrannus</i>	Suiriri-valente	Suirirí valente	Tirano oriental	Tirà oriental
<i>Tyrannus dominicensis</i>	Suiriri-cinza	Suirirí cinza	Tirano dominicano	Tirà gris
<i>Tyrannus caudifasciatus</i>	Suiriri-guatíbere		Tirano guatíbere	Tirà de les Antilles
<i>Myiarchus tuberculifer</i>	Maria-cavaleira-pequena		Copetón capiotado	Tirà crestat de capell fosc
<i>Myiarchus cinerascens</i>	Maria-cavaleira-cinzentas		Copetón cenizo	Tirà crestat de gorja cendrosa
<i>Myiarchus crinitus</i>	Maria-cavaleira-de-crista	María cabaleira cristada	Copetón viajero	Tirà crestat viatger
<i>Myiarchus tyrannulus</i>	Maria-cavaleira-de-rabo-enferrujado	María cabaleira de rabo enferrujado	Copetón tiranillo	Tirà crestat de Wied
Platysteiridae				Platistèirids
<i>Batis senegalensis</i>	Bátis-do-senegal	Batis do Senegal	Batis senegalés	Batis del Senegal
<i>Batis orientalis</i>	Bátis-de-coroa-cinzentas	Batis oriental	Batis oriental	Batis de l'Àfrica oriental
<i>Batis erlangeri</i>	Bátis-de-coroa-preta		Batis carinegro occidental	Batis d'Erlanger
Malaconotidae				Malaconòtids
<i>Malaconotus blanchoti</i>	Picanço-de-cabeça-cinzentas		Gladiador cabecigrís	Gladiador capgrís
<i>Telophorus cruentus</i>	Picanço-de-peito-rosado	Picanzo de peito rosa	Bubú pechirrosado	Bubú pit-rosat

<i>Tchagra senegalus</i>	Picanço-assobiador-de-coroa-preta	Chagra de coroa negra	Chagra del Senegal	Txagra de coroneta negra
<i>Dryoscopus gambensis</i>	Picanço-de-almofadinha-do-norte		Cubla del Gambia	Cublà de Gàmbia
<i>Laniarius barbarus</i>	Picanço-de-coroa-amarela		Bubú coronigualdo	Bubú de capell groc
<i>Laniarius erythrogaster</i>	Picanço-de-barriga-vermelha		Bubú cabecinegro	Bubú capnegre
<i>Nilaus afer</i>	Brubru	Brubru	Brubru	Brubru
Vangidae				Vàngids
<i>Prionops plumatus</i>	Atacador-branco	Atacador branco	Prionopo crestiblanco	Prionop crestablanc
<i>Tephrodornis pondicerianus</i>	Cinzentão-pequeno		Ceniciente chico	Vanga cellut
Campephagidae				Campefàgids
<i>Pericocotus cinnamomeus</i>	Minivete-acanelado	Minivete pequeno	Minivet chico	Minivet menut
<i>Pericocotus solaris</i>	Minivete-de-faces-cinzentas		Minivet gorgigrís	Minivet mandarí
<i>Pericocotus ethologus</i>	Minivete-rabilongo	Minivete rabilongo	Minivet colilargo	Minivet cuallarg
<i>Pericocotus divaricatus</i>	Minivete-sombrio	Minivete cincento	Minivet ceniciente	Minivet cendrós
<i>Pericocotus tegimae</i>	Minivete-das-léquias		Minivet de las Ryukyu	Minivet de les Ryukyu
<i>Pericocotus roseus</i>	Minivete-róseo	Minivete rosado	Minivet rosado	Minivet rosat
<i>Lalage melaschistos</i>	Lagarteiro-de-asa-preta		Orugero alinegro	Eruguera alanegra
Laniidae				Lànids
<i>Corvinella corvina</i>	Picanço-de-bico-amarelo	Picanzo de bico amarelo	Alcaudón piquigualdo	Botxí becgroc
<i>Lanius tigrinus</i>	Picanço-tigrino	Picanzo tigre	Alcaudón tigre	Escorxador tigrat
<i>Lanius bucephalus</i>	Picanço-bucéfalo	Picanzo bucéfalo	Alcaudón bucéfalo	Capsigrany bucéfalo
<i>Lanius cristatus</i>	Picanço-castanho	Picanzo castaño	Alcaudón pardo	Capsigrany bru
<i>Lanius collurio</i>	Picanço-de-dorso-ruivo	Picanzo vermelho	Alcaudón dorsirrojo	Escorxador comú
<i>Lanius isabellinus</i>	Picanço-isabel	Picanzo isabel	Alcaudón isabel	Capsigrany isabelí
<i>Lanius phoenicuroides</i>	Picanço-do-turquestão	Picanzo rabirrubio	Alcaudón colirrojo	Capsigrany cua-roig
<i>Lanius vittatus</i>	Picanço-de-dorso-castanho	Picanzo de dorso castaño	Alcaudón dorsicastaño	Escorxador dorsicastany
<i>Lanius schach</i>	Picanço-rabilongo	Picanzo rabilongo	Alcaudón schach	Escorxador cuallarg
<i>Lanius tephronotus</i>	Picanço-do-himalaio	Picanzo tibetano	Alcaudón tibetano	Escorxador del Tibet
<i>Lanius minor</i>	Picanço-de-mascarilha	Picanzo pequeno	Alcaudón chico	Trenca
<i>Lanius ludovicianus</i>	Picanço-americano	Picanzo americano	Alcaudón americano	Botxí americà
<i>Lanius borealis</i>	Picanço-boreal	Picanzo boreal	Alcaudón boreal	Botxí boreal
<i>Lanius excubitor</i>	Picanço-real-nortenho	Picanzo real norteño	Alcaudón norteño	Botxí septentrional
<i>Lanius (ex.) elegans</i>	Picanço-real-do-deserto	Picanzo do deserto	Alcaudón desértico	
<i>Lanius (ex.) pallidirostris</i>	Picanço-real-das-estepes	Picanzo das estepas	Alcaudón de estepa	
<i>Lanius meridionalis</i>	Picanço-real-meridional	Picanzo real	Alcaudón real	Botxí ibèric
<i>Lanius giganteus</i>	Picanço-do-sujaão		Alcaudón gigante	Botxí gegant
<i>Lanius sphenocercus</i>	Picanço-chinês	Picanzo chinês	Alcaudón chino	Botxí de la Xina
<i>Lanius excubitoroides</i>	Picanço-de-dorso-cincento	Picanzo de dorso cincento	Alcaudón dorsigrís	Botxí dorsigrís
<i>Lanius cabanisi</i>	Picanço-de-dorso-preto		Alcaudón colilargo	Botxí cuallarg
<i>Lanius humeralis</i>	Picanço-fiscal-do-norte	Picanzo fiscal norteño	Alcaudón fiscal norteño	Botxí fiscal septentrional
<i>Lanius senator</i>	Picanço-barreteiro	Picanzo de cabeza rubia	Alcaudón común	Capsigrany comú
<i>Lanius nubicus</i>	Picanço-da-núbia	Picanzo nubio	Alcaudón enmascarado	Capsigrany emmascarat
Vireonidae				Vireònids
<i>Pteruthius xanthochlorus</i>	Alótria-verde		Vireo alcaudón verde	Vireó verdós
<i>Vireo flavoviridis</i>	Juruviara-verde-amarelada		Vireo verdiamarillo	Vireó verd-i-groc
<i>Vireo olivaceus</i>	Juruviara-boreal	Xuruviara de ollos vermellos	Vireo chiví	Vireó ullvermell

<i>Vireo altiloquus</i>	Juruviara-barbuda	Xuruviara barbuda	Vireo bigotudo	Vireó de bigotis
<i>Vireo philadelphicus</i>	Juruviara-de-filadélfia	Xuruviara de Filadelfia	Vireo de Filadelfia	Vireó de Filadèlfia
<i>Vireo gilvus</i>	Juruviara-gorjeadora	Xuruviara gorxeadora	Vireo gorjeador	Vireó melodiós
<i>Vireo huttoni</i>	Juruviara-bilistada	Xuruviara de Hutton	Vireo de Hutton	Vireó de Hutton
<i>Vireo vicinior</i>	Juruviara-cinzenta	Xuruviara cinzenta	Vireo gris	Vireó gris
<i>Vireo flavifrons</i>	Juruviara-de-garganta-amarela	Xuruviara de papo amarelo	Vireo gorjiamarillo	Vireó gorjagroc
<i>Vireo solitarius</i>	Juruviara-de-cabeça-azulada	Xuruviara solitaria	Vireo anteojillo	Vireó capblau
<i>Vireo cassinii</i>	Juruviara-de-cabeça-cinzenta	Xuruviara de Cassin	Vireo de Cassin	Vireó de Cassin
<i>Vireo plumbeus</i>	Juruviara-plúmbea	Xuruviara plúmbea	Vireo plumizo	Vireó plumbi
<i>Vireo griseus</i>	Juruviara-de-olho-branco	Xuruviara de ollos brancos	Vireo ojiblanco	Vireó ullblanc
<i>Vireo crassirostris</i>	Juruviara-bicuda	Xuruviara bicuda	Vireo piquigrueso	Vireó becgròs
<i>Vireo bellii</i>	Juruviara-de-coroa-cinzenta	Xuruviara de Bell	Vireo de Bell	Vireó de Bell
<i>Vireo atricapilla</i>	Juruviara-de-cabeça-preta	Xuruviara de cabeça negra	Vireo cabecinegro	Vireó capnegre
Oriolidae			Oriòlids	
<i>Oriolus monacha</i>	Papa-figos-etíope	Ouriolo monxe	Oropéndola monje	Oriol capnegre d'Etiòpia
<i>Oriolus auratus</i>	Papa-figos-africano	Ouriolo africano	Oropéndola africana	Oriol africà
<i>Oriolus kundoo</i>	Papa-figos-indiano	Ouriolo da Índia	Oropéndola india	Oriol de l'Índia
<i>Oriolus oriolus</i>	Papa-figos-eurasiàtic	Ouriolo	Oropéndola europea	Oriol eurasiàtic
<i>Oriolus chinensis</i>	Papa-figos-chinês	Ouriolo da China	Oropéndola china	Oriol de la Xina
Dicruridae			Dicrúrids	
<i>Dicrurus hottentottus</i>	Drongo-despenteado		Drongo crestudo	Drongo de crinera
<i>Dicrurus leucophaeus</i>	Drongo-cinzento	Drongo cinzento	Drongo cenizo	Drongo cendrós
<i>Dicrurus adsimilis</i>	Drongo-de-cauda-forcada	Drongo de rabo forcado	Drongo ahorquillado	Drongo cuaforcat
<i>Dicrurus macrocercus</i>	Drongo-real	Drongo real	Drongo real	Drongo reial
<i>Dicrurus divaricatus</i>	Drongo-de-dorso-brilhante		Drongo satinado	
Rhipiduridae			Ripidúrids	
<i>Rhipidura albicollis</i>	Rabo-de-leque-de-garganta-branca		Abanico gorgiblanco	Cuaventall gorjablanc
<i>Rhipidura albogularis</i>	Rabo-de-leque-de-peito-malhado		Abanico pechipinto	Cuaventall de l'Índia
<i>Rhipidura aureola</i>	Rabo-de-leque-de-sobrancelhas		Abanico cejiblanco	Cuaventall cellablanc
Monarchidae			Monàrquids	
<i>Hypothymis azurea</i>	Monarca-azul-de-solidéu	Monarca azur	Monarca nuquinegro	Monarca blau coronat
<i>Terpsiphone viridis</i>	Papa-moscas-do-paráiso-africano	Monarca rabilongo africano	Monarca-codilargo africano	Monarca del paradís africà
<i>Terpsiphone paradisi</i>	Papa-moscas-do-paráiso-indiano	Monarca rabilongo do paraíso	Monarca-codilargo indio	Monarca del paradís de l'Índia
<i>Terpsiphone incei</i>	Papa-moscas-do-paráiso-chinês	Monarca rabilongo do Amur	Monarca-codilargo chino	Monarca del paradís de la Xina
<i>Terpsiphone atrocaudata</i>	Papa-moscas-do-paráiso-japonês	Monarca rabilongo xaponés	Monarca-colilargo japonés	Monarca del paradís del Japó
Corvidae			Còrvids	
<i>Perisoreus infaustus</i>	Gaio-siberiano	Gaio siberiano	Arrendajo siberiano	Gaig siberià
<i>Perisoreus internigrans</i>	Gaio-de-sujuão	Gaio de Sichuán	Arrendajo de Sichuán	Gaig de Sichuan
<i>Perisoreus canadensis</i>	Gaio-do-canadá	Gaio do Canadá	Arrendajo canadense	Gaig del Canadá
<i>Cyanocitta cristata</i>	Gaio-azul	Gaio azul	Chara azul	Gaig nord-americà
<i>Cyanocitta stelleri</i>	Gaio-de-mitra	Gaio de Steller	Chara de Steller	Gaig de Steller
<i>Aphelocoma wollweberi</i>	Gaio-mexicano		Chara mexicana	Gaig de bardissa de Mèxic
<i>Aphelocoma californica</i>	Gaio-da-califòrnia	Gaio da Califòrnia	Chara californiana	Gaig de bardissa de Califòrnia
<i>Aphelocoma woodhouseii</i>	Gaio-das-pradarias	Gaio de Woodhouse	Chara de Woodhouse	Gaig de bardissa de Woodhouse
<i>Aphelocoma insularis</i>	Gaio-de-santa-cruz		Chara de Santa Cruz	Gaig de bardissa de Santa Cruz

<i>Aphelocoma coerulescens</i>	Gaio-da-florida	Gaio da Florida	Chara floridana	Gaig de bardissa de Florida
<i>Gymnorhinus cyanocephalus</i>	Gaio-dos-pinhões		Chara piñonera	Gaig dels pins
<i>Garrulus glandarius</i>	Gaio-comum	Gaio	Arrendajo euroasiático	Gaig eurasiàtic
<i>Garrulus lanceolatus</i>	Gaio-de-cabeça-preta	Gaio lanceolado	Arrendajo cabecinegro	Gaig capnegre
<i>Cyanopica cyanus</i>	Pega-de-asa-azul	Pega azul asiática	Rabilargo asiático	Garsa blava asiàtica
<i>Cyanopica cooki</i>	Charneco	Pega azul	Rabilargo ibérico	Garsa blava ibèrica
<i>Urocissa flavirostris</i>	Pega-azul-de-bico-amarelo		Urraca piquigualda	Garsa becdaurada
<i>Urocissa erythroryncha</i>	Pega-azul-de-bico-vermelho		Urraca piquirroja	Garsa bec-roja
<i>Dendrocitta vagabunda</i>	Pega-ruiva		Urraca vagabunda	Garsa arbòria vagabunda
<i>Pica pica</i>	Pega-rabilonga	Pega	Urraca (común)	Garsa eurasiàtica
<i>Pica mauritanica</i>	Pega-magrebina	Pega magrebina	Urraca magrebí	Garsa del Magrib
<i>Pica asirensis</i>	Pega-de-assir	Pega de Asir	Urraca árabe	Garsa d'Àràbia
<i>Pica bottanensis</i>	Pega-do-butão	Pega do Himalaia	Urraca del Himalaya	
<i>Pica serica</i>	Pega-oriental	Pega oriental	Urraca oriental	
<i>Pica hudsonia</i>	Pega-de-bico-preto	Pega americana	Urraca de Hudson	Garsa nord-americana
<i>Pica nuttalli</i>	Pega-de-bico-amarelo	Pega de Nuttall	Urraca de Nuttall	Garsa becgroga
<i>Podoces hendersoni</i>	Gaio-terrestre-mongol	Gaio terrestre mongol	Arrendajo terrestre mongol	Gaig terrestre de Mongòlia
<i>Podoces biddulphi</i>	Gaio-terrestre-do-sinquião	Gaio terrestre de Sinkiang	Arrendajo terrestre de Xinjiang	Gaig terrestre de Xinjiang
<i>Podoces panderi</i>	Gaio-terrestre-do-turquestão	Gaio terrestre do Turquestán	Arrendajo terrestre del Turquestán	Gaig terrestre de Pander
<i>Podoces pleskei</i>	Gaio-terrestre-iraniano	Gaio terrestre do Irán	Arrendajo terrestre iraní	Gaig terrestre de Pleske
<i>Nucifraga columbiana</i>	Quebra-nozes-americano	Quebranoces de Clark	Cascanueces americano	Trencanous americà
<i>Nucifraga caryocatactes</i>	Quebra-nozes-mosqueado	Quebranoces	Cascanueces (común)	Trencanous eurasiàtic
<i>Nucifraga (car.) hemispila</i>	Quebra-nozes-do-himalaia		Cascanueces sureño	
<i>Nucifraga multipunctata</i>	Quebra-nozes-da-caxemira	Quebranoces do Himalaia	Cascanueces del Himalaya	Trencanous del Caixmir
<i>Pyrrhocorax pyrrhocorax</i>	Gralha-de-bico-vermelho	Gralla de bico vermello	Chova piquirroja	Gralla becvermella
<i>Pyrrhocorax graculus</i>	Gralha-de-bico-amarelo	Gralla de bico amarelo	Chova piquigualda	Gralla becgroga
<i>Coloeus monedula</i>	Gralha-de-nuca-cinzenta	Choia común	Grajilla occidental	Gralla occidental
<i>Coloeus dauuricus</i>	Gralha-dáurica	Choia dáurica	Grajilla oriental	Gralla oriental
<i>Corvus splendens</i>	Gralha-indiana	Gralla indiana	Cuervo indio	Corb de l'Índia
<i>Corvus capensis</i>	Gralha-do-cabo	Gralla do Cabo	Cuervo de El Cabo	Cornella del Cap
<i>Corvus frugilegus</i>	Gralha-calva	Gralla calva	Graja	Graula
<i>Corvus brachyrhynchos</i>	Gralha-americana	Corvo americano	Cuervo americano	Cornella nord-americana
<i>Corvus ossifragus</i>	Gralha-ribeirinha	Corvo pescador	Cuervo pescador	Cornella pescadora
<i>Corvus corone</i>	Gralha-preta	Corvelo	Corneja negra	Cornella negra
<i>Corvus (corone) orientalis</i>	Gralha-preta-oriental	Corvelo oriental		
<i>Corvus cornix</i>	Gralha-de-capuz	Corvelo cincento	Corneja cenicienta	Cornella emmantellada
<i>Corvus (cornix) capellanus</i>	Gralha-mesopotàmica	Corvelo mesopotàmic	Corneja mesopotàmica	Cornella mesopotàmica
<i>Corvus torquatus</i>	Gralha-de-colar		Cuervo acollarado	Cornella de collar
<i>Corvus macrorhynchos</i>	Gralha-de-bico-grosso	Corvelo de bico grosso	Cuervo picudo	Cornella becut
<i>Corvus albus</i>	Gralha-seminarista	Corvo de coleira	Cuervo pío	Corb pitblanc
<i>Corvus ruficollis</i>	Corvo-do-deserto	Corvo do deserto	Cuervo desértico	Corb del desert
<i>Corvus edithae</i>	Corvo-etíope		Cuervo etíope	Corb de Somàlia
<i>Corvus corax</i>	Corvo-comum	Corvo común	Cuervo grande	Corb comú
<i>Corvus rhipidurus</i>	Corvo-de-cauda-curta	Corvo de rabo curto	Cuervo colicorto	Corb cuacurt
<i>Corvus crassirostris</i>	Corvo-de-bico-grosso	Corvo de bico grosso	Cuervo picogordo	Corb becample

Bombycillidae			Bombicíl·lids	
<i>Bombycilla garrulus</i>	Picoteiro	Picoteiro	Ampelis europeo	Ocell sedós
<i>Bombycilla japonica</i>	Picoteiro-japonês	Picoteiro do Xapón	Ampelis japonés	Ocell sedós del Japó
<i>Bombycilla cedrorum</i>	Picoteiro-americano	Picoteiro americano	Ampelis americano	Ocell sedós dels cedres
Ptiliogonatidae			Ptiliogònids	
<i>Phainopepla nitens</i>	Papa-moscas-sedoso-preto		Capulínero negro	Sedoset negre
Hypocoliidae			Hipocòlids	
<i>Hypocolius ampelinus</i>	Hipocólio	Hipocolio	Hipocolio	Hipocoli gris
Stenostiridae			Estenostírids	
<i>Culicicapa ceylonensis</i>	Papa-moscas-tricolor		Papamoscas cabecigrís	Papamosques capgrís
Paridae			Pàrids	
<i>Cephalopyrus flammiceps</i>	Chapim-cabeça-de-fogo		Pájaro moscón carirrojo	Mallerenga cap de foc
<i>Periparus rufonuchalis</i>	Chapim-de-nuca-ruiva	Ferreiriño de noca rufa	Carbonero nuquirrufo	Mallerenga pitnegra
<i>Periparus rubidiventris</i>	Chapim-de-crisso-ruivo	Ferreiriño de cu rubio	Carbonero culirrufo	Mallerenga cul-rogenca
<i>Periparus (ater) melanolophus</i>	Chapim-de-crista-preta	Ferreiriño de Vigors	Carbonero crestinegro	Mallerenga d'espattes vermelles
<i>Periparus ater</i>	Chapim-carvoeiro	Ferreiriño carboeiro	Carbonero garrapinos	Mallerenga petita
<i>Pardaliparus venustulus</i>	Chapim-de-barriga-amarela		Carbonero ventrigualdo	Mallerenga ventregroga
<i>Lophophanes cristatus</i>	Chapim-de-poupa	Ferreiriño cristado	Herrerillo capuchino	Mallerenga emplomallada europea
<i>Lophophanes dichrous</i>	Chapim-de-poupa-cinzenta	Ferreiriño cristado asiático	Herrerillo crestigrís	Mallerenga emplomallada asiática
<i>Baeolophus wollweberi</i>	Chapim-arlequim		Herrerillo embridado	Mallerenga emplomallada embridada
<i>Baeolophus inornatus</i>	Chapim-dos-carvalhos		Herrerillo unicolor	Mallerenga emplomallada dels roures
<i>Baeolophus ridgwayi</i>	Chapim-dos-zimbros		Herrerillo de Ridgway	Mallerenga emplomallada dels ginebres
<i>Baeolophus bicolor</i>	Chapim-de-penacho-cinzento	Ferreiriño bicolor	Herrerrillo bicolor	Mallerenga emplomallada bicolor
<i>Baeolophus atricristatus</i>	Chapim-de-penacho-preto		Herrerillo crestinegro	Mallerenga emplomallada crestanegra
<i>Sittiparus varius</i>	Chapim-variado		Carbonero variado	Mallerenga variable
<i>Poecile superciliosus</i>	Chapim-de-sobrancelha-branca	Ferreiriño de sobrancella	Carbonero cejiblanco	Mallerenga cellablanca
<i>Poecile lugubris</i>	Chapim-sombrio	Ferreiriño lúgubre	Carbonero lúgubre	Mallerenga lúgubre
<i>Poecile cinctus</i>	Chapim-da-lapónia	Ferreiriño da Laponia	Carbonero lapón	Mallerenga de Lapònia
<i>Poecile rufescens</i>	Chapim-de-dorso-castanho	Ferreiriño de dorso castaño	Carbonero dorsicastaño	Mallerenga dorsibruna
<i>Poecile hudsonicus</i>	Chapim-boreal	Ferreiriño de Hudson	Carbonero boreal	Mallerenga boreal
<i>Poecile carolinensis</i>	Chapim-carolino	Ferreiriño da Carolina	Carbonero de Carolina	Mallerenga de Carolina
<i>Poecile atricapillus</i>	Chapim-de-barrete-preto	Ferreiriño de barrete negro	Carbonero cabecinegro	Mallerenga capnegra americana
<i>Poecile gambeli</i>	Chapim-da-montanha	Ferreiriño de Gambel	Carbonero montañés	Mallerenga muntanyenca
<i>Poecile davidi</i>	Chapim-ferrugíneo	Ferreiriño do padre David	Carbonero de David	Mallerenga del pare David
<i>Poecile hypermelaenus</i>	Chapim-barbanegra		Carbonero barbinegro	Mallerenga de pitet
<i>Poecile palustris</i>	Chapim-palustre	Ferreiriño palustre	Carbonero palustre	Mallerenga d'aigua
<i>Poecile weigoldicus</i>	Chapim-de-sujuão		Carbonero de Sichuán	
<i>Poecile hyrcanus</i>	Chapim-do-caspio	Ferreiriño do Irán	Carbonero del Caspio	Mallerenga del Caspí
<i>Poecile montanus</i>	Chapim-montês	Ferreiriño sibilino	Carbonero montano	Mallerenga capnegra europea
<i>Poecile songarus</i>	Chapim-de-songar	Ferreiriño de Songar		
<i>Cyanistes (t.) ultramarinus</i>	Chapim-azul-africano	Ferreiriño ultramarino	Herrerillo africano	Mallerenga blava africana
<i>Cyanistes teneriffae (incl. ult.)</i>	Chapim-azul-africano	Ferreiriño azul africano	Herrerillo canario	Mallerenga blava africana
<i>Cyanistes teneriffae (ten.)</i>	Chapim-azul-das-canárias	Ferreiriño das Canarias	Herrerillo canario	Mallerenga blava canaria
<i>Cyanistes caeruleus</i>	Chapim-azul	Ferreiriño azul	Herrerillo común	Mallerenga blava
<i>Cyanistes cyanus</i>	Chapim-de-cabeça-branca	Ferreiriño ciáneo	Herrerillo azul	Mallerenga capblanca

<i>Cyanistes (cy.) flavipectus</i>	Chapim-de-peito-amarelo	Ferreiriño de peito amarelo	Herrerillo pechiamarillo	Mallerenga pit-groc
<i>Pseudopodoces humilis</i>	Chapim-terrestre		Carbonero terrestre	Mallerenga terrestre
<i>Parus major</i>	Chapim-real	Ferreiriño real	Carbonero común	Mallerenga carbonera
<i>Parus (major) bokharensis</i>	Chapim-do-turquestão	Ferreiriño do Turquestán	Carbonero turquestano	Mallerenga del Turquestan
<i>Parus minor</i>	Chapim-japonês		Carbonero japonês	
<i>Parus cinereus</i>	Chapim-cinéreo	Ferreiriño cinéreo	Carbonero indio	
<i>Parus monticolus</i>	Chapim-de-dorso-verde		Carbonero dorsiverde	Mallerenga dorsiverda
<i>Machlolophus nuchalis</i>	Chapim-de-nuca-branca		Carbonero nuquiblanco	Mallerenga de clatell blanc
<i>Machlolophus xanthogenys</i>	Chapim-do-himalaia		Carbonero carigualdo indio	Mallerenga de l'Índia
<i>Melaniparus guineensis</i>	Chapim-de-galões	Ferreiriño da Guinea	Carbonero guineano	Mallerenga negra ullclara
<i>Melaniparus leucomelas</i>	Chapim-preto-de-asa-branca	Ferreiriño de ás brancas	Carbonero aliblanco	Mallerenga negra alablanca
<i>Melaniparus leuconotus</i>	Chapim-de-dorso-branco	Ferreiriño de dorso branco	Carbonero dorsiblanco	Mallerenga negra dorsiblanca
Remizidae				Remízids
<i>Remiz pendulinus</i>	Chapim-de-mascarilha	Ferreiriño de cara negra	Pájaro-moscón europeo	Teixidor eurasiàtic
<i>Remiz macronyx</i>	Chapim-de-cabeça-preta	Ferreiriño de cabeça negra	Pájaro-moscón cabecinegro	Teixidor capnegre
<i>Remiz coronatus</i>	Chapim-coroado	Ferreiriño coroadado	Pájaro-moscón coronado	Teixidor coronat
<i>Remiz consobrinus</i>	Chapim-chinês	Ferreiriño de cara negra chinês	Pájaro-moscón chino	Teixidor de la Xina
<i>Anthoscopus punctifrons</i>	Pássaro-do-algodão-do-sael	Ferreiriño do Sudán	Pájaro-moscón sudanés	Teixidor del Sahel
<i>Auriparus flaviceps</i>	Chapim-de-faces-douradas		Pájaro-moscón baloncito	Teixidor capgroc
Panuridae				Panúrids
<i>Panurus biarmicus</i>	Chapim-de-bigodes	Ferreiriño de bigote	Bigotudo	Mallerenga de bigotis
Alaudidae				Alàudids
<i>Alaemon alaudipes</i>	Calhandra-de-bico-curvo	Calandra de bico curvo	Alondra ibis	Alosa puput grossa
<i>Pinarocorys erythropygia</i>	Calhandra-de-rabilha-ruiva	Calandra de sobecú rubio	Alondra colirrufa	Alosa cua-roja
<i>Ramphocoris clotbey</i>	Calhandra-de-bico-grosso	Calandra de bico grosso	Calandria picogorda	Calàndria becgrossa
<i>Ammomanes deserti</i>	Calhandra-do-deserto	Calandra do deserto	Terrera sahariana	Terrerola del desert
<i>Ammomanes cinctura</i>	Calhandra-das-dunas	Calandra das dunas	Terrera colinegra	Terrerola cuabarrada
<i>Ammomanes phoenicura</i>	Calhandra-rabirruiva	Calandra rabirrubia	Terrera colirroja	Terrerola cua-rogenca
<i>Eremopterix nigriceps</i>	Pastor-de-cabeça-preta	Calandriña de testa branca	Terrera negrita	Terrerola frontblanca
<i>Eremopterix leucotis</i>	Pastor-de-dorso-castanho	Calandriña acastañada	Terrera orejiblanca	Terrerola galtablanca
<i>Eremopterix griseus</i>	Pastor-de-coroa-cinzenta	Calandriña cincenta	Terrera coronigrís	Terrerola de capell gris
<i>Eremopterix signatus</i>	Pastor-de-cabeça-castanha	Calandriña de Oustalet	Terrera señalada	Terrerola d'Oustalet
<i>Eremopterix verticalis</i>	Pastor-de-dorso-cinzento	Calandriña pedresa	Terrera dorsigrís	Terrerola dorsigrisa
<i>Mirafra africana</i>	Cotovia-de-nuca-vermelha	Cotovia de noca vermella	Alondra nuquirrufa	Alosa de clatell rogenca
<i>Mirafra rufocinnamomea</i>	Cotovia-das-castanholas	Cotovia das castañolas	Alondra aplaudidora canela	Alosa brunzidora
<i>Mirafra (javanica) cantillans</i>	Cotovia-cantora	Cotovia cantora	Alondra cantarina	Alosa cantaire
<i>Mirafra erythroptera</i>	Cotovia-indiana		Alondra india	Alosa de l'Índia
<i>Mirafra rufa</i>	Cotovia-ferrugínea	Cotovia ferruxenta	Alondra rufa	Alosa rossa
<i>Mirafra cordofanica</i>	Cotovia-rufadoura	Cotovia do Cordofán	Alondra del Kordofán	Alosa del Kordofan
<i>Lullula arborea</i>	Cotovia-dos-bosques	Cotovia pequena	Alondra totovia	Cotoliu
<i>Alauda leucoptera</i>	Laverca-ruiva	Calandra rubia	Calandria aliblanca	Calàndria alablanca
<i>Alauda razae</i>	Laverca-do-razo	Laverca do Razo	Alondra de Razo	Alosa de Raso
<i>Alauda gulgula</i>	Laverca-oriental	Laverca oriental	Alondra oriental	Alosa oriental
<i>Alauda arvensis</i>	Laverca-comum	Laverca	Alondra común	Alosa eurasiàtica
<i>Alauda japonica</i>	Laverca-japonesa	Laverca xaponesa	Alondra japonesa	Alosa del Japó

Scientific	Português (pt)	Galego (gl)	Español (es)	Català (ca)
<i>Galerida theklae</i>	Cotovia-escura	Cotovia escura	Cogujada montesina	Cogullada fosca
<i>Galerida cristata</i>	Cotovia-de-poupa	Cotovia cristada	Cogujada común	Cogullada vulgar
<i>Galerida (c.) macrorhyncha</i>	Cotovia-do-magrebe	Cotovia de bico longo	Cogujada magrebí	Cogullada becllarga
<i>Eremophila alpestris</i>	Calhandra-cornuda-comum	Calandra cornuda	Alondra cornuda	Alosa banyuda
<i>Eremophila alpestris (alpestris)</i>	Calhandra-cornuda-americana	Calandra cornuda norteamericana		
<i>Eremophila (a.) flava</i>	Calhandra-cornuda-eurasiática	Calandra cornuda de Gmelin	Alondra cornuda	Alosa banyuda
<i>Eremophila (a.) brandti</i>	Calhandra-cornuda-oriental	Calandra cornuda de Brandt		
<i>Eremophila (a.) penicillata</i>	Calhandra-cornuda-persa	Calandra cornuda do Cáucaso		
<i>Eremophila (a.) atlas</i>	Calhandra-cornuda-mourisca	Calandra cornuda do Atlas		
<i>Eremophila (a.) elwesi</i>	Calhandra-cornuda-tibetana	Calandra cornuda tibetana		
<i>Eremophila bilopha</i>	Calhandra-cornuda-do-deserto	Calandra cornuda do deserto	Alondra sahariana	Alosa del Sàhara
<i>Calandrella acutirostris</i>	Calhandrinha-das-estepes	Calandriña de Hume	Terrera de Hume	Terrerola de Hume
<i>Calandrella dukhunensis</i>	Calhandrinha-da-mongólia	Calandriña oriental	Terrera oriental	Terrerola oriental
<i>Calandrella blanfordi</i>	Calhandrinha-etíope	Calandriña de Blanford	Terrera de Blanford	Terrerola de Blanford
<i>Calandrella eremica</i>	Calhandrinha-de-barrete-ruivo	Calandriña erémica	Terrera capirrufa	Terrerola de capell leonat
<i>Calandrella cinerea</i>	Calhandrinha-de-barrete-vermelho	Calandriña de barrete vermello	Terrera capirota	Terrerola de capell rogenç
<i>Calandrella brachydactyla</i>	Calhandrinha-galucha	Calandriña común	Terrera común	Terrerola comuna
<i>Melanocorypha bimaculata</i>	Calhandra-bastarda	Calandra bastarda	Calandria bimaculada	Calàndria bimaculada
<i>Melanocorypha calandra</i>	Calhandra-real	Calandra real	Calandria común	Calàndria comuna
<i>Melanocorypha yeltoniensis</i>	Calhandra-preta	Calandra negra	Calandria negra	Calàndria negra
<i>Melanocorypha mongolica</i>	Calhandra-da-mongólia	Calandra mongol	Calandria de Mongolia	Calàndria de Mongòlia
<i>Melanocorypha maxima</i>	Calhandra-do-tibete	Calandra tibetana	Calandria tibetana	Calàndria del Tibet
<i>Chersophilus duponti</i>	Calhandra-crepuscular	Calandra de Dupont	Alondra ricotí	Alosa becuda
<i>Eremalauda dunni</i>	Calhandra-eremita	Calandra de Dunn	Alondra de Dunn	Alosa de Dunn
<i>Eremalauda eremodites</i>	Calhandra-arábica	Calandra árabe	Alondra árabe	Alosa d'Arabia
<i>Alaudala cheleensis</i>	Calandrinha-asiática	Calandriña asiática	Terrera mongol	Terrerola asiática
<i>Alaudala rufescens</i>	Calhandrinha-das-marismas	Calandriña das marismas	Terrera marismeña	Terrerola rogenca
<i>Alaudala heinei</i>	Calhandrinha-do-turquestão		Terrera pàlida	
<i>Alaudala raytal</i>	Calhandrinha-de-raytal	Calandriña de Raytal	Terrera Raytal	Terrerola de l'Índia
Pycnonotidae				Picnonòtids
<i>Hypsipetes amaurotis</i>	Bulbul-de-orelha-castanha		Bulbul orejipardo	Bulbul d'orelles brunes
<i>Hypsipetes leucocephalus</i>	Bulbul-preto	Bulbul negro	Bulbul negro	Bulbul negro
<i>Spizixos semitorques</i>	Bulbul-de-colar	Bulbul de colar	Bulbul collarejo	Bulbul de collar blanc
<i>Pycnonotus sinensis</i>	Bulbul-chinês	Bulbul da China	Bulbul chino	Bulbul de la Xina
<i>Pycnonotus jocosus</i>	Bulbul-corado	Bulbul de faceiras vermellas	Bulbul orfeo	Bulbul orfeu
<i>Pycnonotus cafer</i>	Bulbul-de-crisso-vermelho	Bulbul de cu vermello	Bulbul cafre	Bulbul cul-roig
<i>Pycnonotus leucotis</i>	Bulbul-de-orelha-branca	Bulbul de orellas brancas	Bulbul orejiblanco	Bulbul d'orelles blanques
<i>Pycnonotus leucogenys</i>	Bulbul-do-himalaia	Bulbul do Himalaia	Bulbul cariblanco	Bulbul de l'Himalaia
<i>Pycnonotus xanthopygos</i>	Tuta-de-lunetas	Bulbul arábico	Bulbul árabe	Bulbul d'ulleres blanques
<i>Pycnonotus barbatulus</i>	Tuta-do-norte	Bulbul común	Bulbul naranjero	Bulbul comú
Hirundinidae				Hirundínids
<i>Psalidoprocne pristopectera</i>	Andorinha-preta	Andoriña negra	Golondrina negra	Oreneta negra
<i>Neophedina cincta</i>	Andorinha-das-barreiras-grande	Andoriña das barreiras grande	Avión cinchado	Oreneta de ribera de collar
<i>Riparia riparia</i>	Andorinha-das-barreiras-comum	Andoriña das barreiras	Avión zapador	Oreneta de ribera comuna

<i>Riparia diluta</i>	Andorinha-das-barreiras-pálida	Andoriña das barreiras pálida	Avión pálido	Oreneta de ribera pàlida
<i>Riparia paludicola</i>	Andorinha-dos-charcos-africano	Andoriña dos charcos	Avión paludícola	Oreneta de ribera africana
<i>Riparia chinensis</i>	Andorinha-dos-charcos-asiática	Andoriña dos charcos asiática	Avión paludícola asiático	Oreneta de ribera asiática
<i>Tachycineta bicolor</i>	Andorinha-das-árvores	Andoriña bicolor	Golondrina bicolor	Oreneta bicolor
<i>Tachycineta cyaneoviridis</i>	Andorinha-das-baamas	Andoriña das Bahamas	Golondrina de las Bahamas	Oreneta de les Bahames
<i>Tachycineta thalassina</i>	Andorinha-lustrosa	Andoriña lustrosa	Golondrina verdemar	Oreneta carablanca
<i>Stelgidopteryx serripennis</i>	Andorinha-serradora-do-norte	Andoriña serradora do norte	Golondrina aserrada	Oreneta eriçada septentrional
<i>Progne subis</i>	Andorinha-roxa	Andoriña azul americana	Golondrina purpúrea	Oreneta porpra
<i>Ptyonoprogne rupestris</i>	Andorinha-das-rochas-comum	Andoriña dos penedos	Avión roquero	Roquerol eurasiàtic
<i>Ptyonoprogne obsoleta</i>	Andorinha-das-rochas-pálida	Andoriña do deserto	Avión isabel norteño	Roquerol pàl·lid
<i>Ptyonoprogne fuligula</i>	Andorinha-das-rochas-africana	Andoriña dos penedos africana	Avión isabelino	Roquerol isabelí
<i>Hirundo tahitica</i>	Andorinha-do-pacífico	Andoriña do Tahití	Golondrina del Pacífico	Oreneta de Tahití
<i>Hirundo albigularis</i>	Andorinha-de-garganta-branca	Andoriña de gorxa branca	Golondrina gorjiblanca	Oreneta gorjablanca
<i>Hirundo smithii</i>	Andorinha-cauda-de-aramé	Andoriña rabilonga	Golondrina colilarga	Oreneta cuafilosa
<i>Hirundo rustica</i>	Andorinha-das-chaminés	Andoriña común	Golondrina común	Oreneta comuna
<i>Hirundo lucida</i>	Andorinha-da-guiné	Andoriña da Guínea	Golondrina de Guínea	Oreneta de Guínea
<i>Hirundo aethiopica</i>	Andorinha-da-etíópia	Andoriña etíope	Golondrina etíopica	Oreneta d'Etíòpia
<i>Delichon urbicum</i>	Andorinha-dos-beirais	Andoriña de cu branco	Avión común	Oreneta cuablanca comuna
<i>Delichon lagopodum</i>	Andorinha-siberiana		Avión común oriental	Oreneta cuablanca oriental
<i>Delichon nipalense</i>	Andorinha-nepalesa	Andoriña do Nepal	Avión nepalí	Oreneta cuablanca del Nepal
<i>Delichon dasypus</i>	Andorinha-asiática	Andoriña de cu branco asiática	Avión asiático	Oreneta cuablanca asiática
<i>Cecropis semirufa</i>	Andorinha-de-peito-ruivo	Andoriña de peito rubio	Golondrina pechirrufo	Oreneta pit-roja
<i>Cecropis senegalensis</i>	Andorinha-das-mesquitas	Andoriña do Senegal	Golondrina senegalesa	Oreneta del Senegal
<i>Cecropis abyssinica</i>	Andorinha-estriada-pequena	Andoriña da Abisinia	Golondrina abisinia	Oreneta estriada
<i>Cecropis daurica</i>	Andorinha-dáurica	Andoriña dáurica	Golondrina dáurica	Oreneta cua-rogenca
<i>Petrochelidon pyrrhonota</i>	Andorinha-de-testa-branca	Andoriña de testa branca	Golondrina risquera	Oreneta dels cingles
<i>Petrochelidon fulva</i>	Andorinha-fulva	Andoriña fulva	Golondrina pueblera	Oreneta de cova
<i>Petrochelidon preussi</i>	Andorinha-rupestre-de-cara-branca	Andoriña de Preuss	Golondrina de Preuss	Oreneta de Preuss
<i>Petrochelidon perdita</i>	Andorinha-do-mar-vermelho	Andoriña do Mar Vermello	Golondrina del Mar Rojo	Oreneta del Mar Roig
<i>Petrochelidon fluvicola</i>	Andorinha-indiana	Andoriña indiana	Golondrina india	Oreneta de gorja ratllada
<i>Petrochelidon nigricans</i>	Andorinha-arborícola	Andoriña dos eucaliptos	Golondrina arborícola	Oreneta arbòria
Macrosphenidae			Macrosfènids	
<i>Sylvietta brachyura</i>	Rabicurta-nortenha		Crombec norteño	Cròmbec septentrional
Cettiidae				
<i>Horornis diphone</i>	Rouxinol-bravo-japonês		Cetia japonesa	Rossinyol bord del Japó
<i>Horornis canturians</i>	Rouxinol-bravo-da-manchúria		Cetia manchú	Rossinyol bord de Corea
<i>Horornis fortipes</i>	Rouxinol-bravo-acastanhado		Cetia montana	Rossinyol bord muntanyenc
<i>Cettia cetti</i>	Rouxinol-bravo-ocidental	Rousinol bravo	Cetia ruiseñor	Rossinyol bord comú
<i>Cettia major</i>	Rouxinol-bravo-coroado		Cetia grande	Rossinyol bord gros
<i>Cettia brunnifrons</i>	Rouxinol-bravo-de-flancos-cinzentos		Cetia caprotada	Rossinyol bord de capell
<i>Cettia castaneocoronata</i>	Rouxinol-bravo-de-cabeça-castanha		Cetia cabecicastaña	Rossinyol bord capbrú
<i>Urosphena squameiceps</i>	Cauda-cortada-asiática		Buscarla colicorta asiática	Tèsia asiàtica
Scotocercidae			Escotocèrcids	
<i>Scotocerca saharae</i>	Fuinha-dos-espinheiros-magrebina		Prinia desértica del Magreb	
<i>Scotocerca inquieta</i>	Fuinha-dos-espinheiros-levantina	Carriza dos espiñeiros	Prinia desértica	Prinia del desert

Aegithalidae			Egitàlids	
<i>Leptopocile sophiae</i>	Chapim-roxo	Ferreiriño roxo	Carbonerito de Sophie	Mallerenga cuallarga violàcia
<i>Leptopocile elegans</i>	Chapim-elegante	Ferreiriño elegante	Carbonerito elegante	Mallerenga cuallarga mitrada
<i>Psaltriparus minimus</i>	Chapim-rabilongo-americano		Mito sastrecillo	Mallerenga cuallarga americana
<i>Aegithalos caudatus</i>	Chapim-rabilongo	Ferreiriño rabilongo	Mito común	Mallerenga cuallarga eurasiàtica
<i>Aegithalos glaucogularis</i>	Chapim-rabilongo-de-garganta-prateada	Ferreiriño de gorxa prateada	Mito gorjigrís	Mallerenga cuallarga gorjagrís
<i>Aegithalos leucogenys</i>	Chapim-rabilongo-de-faces-brancas	Ferreiriño de faceiras brancas	Mito cariblanco	Mallerenga cuallarga galtablanca
<i>Aegithalos (c.) iredalei</i>	Chapim-rabilongo-de-coroa-vermelha		Mito gorjinegro del Himalaya	Mallerenga cuallarga de l'Himàlaia
<i>Aegithalos concinnus</i>	Chapim-rabilongo-de-garganta-preta	Ferreiriño de gorxa negra	Mito gorjinegro común	Mallerenga cuallarga gorjanegra
<i>Aegithalos niveogularis</i>	Chapim-rabilongo-de-garganta-branca	Ferreiriño de gorxa branca	Mito gorjiblanco	Mallerenga cuallarga gorjablanca
<i>Aegithalos iouschistos</i>	Chapim-rabilongo-de-testa-ruiva		Mito frentirrufo	Mallerenga cuallarga rogenca
<i>Aegithalos fuliginosus</i>	Chapim-rabilongo-fuliginoso	Ferreiriño fulixinoso	Mito cuelliblanco	Mallerenga cuallarga fuliginosa
Phylloscopidae			Fil·loscòpids	
<i>Phylloscopus sibilatrix</i>	Felosa-assobiadeira	Picafollas asubiador	Mosquitero silbador	Mosquiter xiulaire
<i>Phylloscopus bonelli</i>	Felosa-de-papo-branco	Picafollas de Bonelli	Mosquitero papialbo	Mosquiter pàl·lid
<i>Phylloscopus orientalis</i>	Felosa-do-levante	Picafollas oriental	Mosquitero oriental	Mosquiter oriental
<i>Phylloscopus maculipennis</i>	Felosa-de-garganta-cinzenta		Mosquitero gorgigrís	Mosquiter gorjagrís
<i>Phylloscopus humei</i>	Felosa-unilistada	Picafollas de Hume	Mosquitero de Hume	Mosquiter de Hume
<i>Phylloscopus inornatus</i>	Felosa-bilistada	Picafollas bilistado	Mosquitero bilistado	Mosquiter de dobre ratlla
<i>Phylloscopus subviridis</i>	Felosa-afegã	Picafollas de Brooks	Mosquitero de Brooks	Mosquiter de Brooks
<i>Phylloscopus yunnanensis</i>	Felosa-chinesa	Picafollas de Sichuán	Mosquitero de Sichuán	Mosquiter de Yunnan
<i>Phylloscopus chloronotus</i>	Felosa-de-sobre-claro	Picafollas de dorso claro	Mosquitero dorsiclaro	Mosquiter dorsiclar
<i>Phylloscopus forresti</i>	Felosa-de-sujuão		Mosquitero de Lichiang	Mosquiter de Sichuan
<i>Phylloscopus kansuensis</i>	Felosa-de-kansu	Picafollas de Gansu	Mosquitero de Gansu	Mosquiter de Gansu
<i>Phylloscopus proregulus</i>	Felosa-de-sobrancelha-dourada	Picafollas de Pallas	Mosquitero de Pallas	Mosquiter reietó
<i>Phylloscopus tytleri</i>	Felosa-de-bico-fino	Picafollas de Tytler	Mosquitero de Tytler	Mosquiter de Tytler
<i>Phylloscopus armandii</i>	Felosa-de-riscas-amarelas	Picafollas do padre David	Mosquitero de David	Mosquiter del pare David
<i>Phylloscopus schwarzi</i>	Felosa-de-bico-forte	Picafollas de Schwarz	Mosquitero de Schwarz	Mosquiter de Schwarz
<i>Phylloscopus griseolus</i>	Felosa-do-pamir	Picafollas griseu	Mosquitero del Pamir	Mosquiter del Pamir
<i>Phylloscopus affinis</i>	Felosa-do-himalaia	Picafollas de Tickell	Mosquitero de Tickell	Mosquiter de Tickell
<i>Phylloscopus (a.) occisinensis</i>	Felosa-de-tsingai	Picafollas de Qinghai	Mosquitero de Qinghai	Mosquiter de Qinghai
<i>Phylloscopus fuligiventer</i>	Felosa-tisnada		Mosquitero ahumado	Mosquiter fumat
<i>Phylloscopus fuscatus</i>	Felosa-sombria	Picafollas fusco	Mosquitero sombrío	Mosquiter fosc
<i>Phylloscopus neglectus</i>	Felosa-do-irão	Picafollas do Irán	Mosquitero sencillo	Mosquiter senzill
<i>Phylloscopus subaffinis</i>	Felosa-de-garganta-clara		Mosquitero gorgiclaro	Mosquiter gorjaclar
<i>Phylloscopus trochilus</i>	Felosa-musical	Picafollas musical	Mosquitero musical	Mosquiter de passa
<i>Phylloscopus (s.) lorenzii</i>	Felosa-do-caucaso	Picafollas de Lorenz	Mosquitero montano del Cáucaso	Mosquiter muntanyenc del Caucas
<i>Phylloscopus sindianus</i>	Felosa-das-montanhas	Picafollas da Caxemira	Mosquitero montano	Mosquiter muntanyenc
<i>Phylloscopus canariensis</i>	Felosa-das-canárias	Picafollas das Canarias	Mosquitero canario	Mosquiter de les Canàries
<i>Phylloscopus collybita</i>	Felosa-europeia	Picafollas europeo	Mosquitero común	Mosquiter común
<i>Phylloscopus (c.) tristis</i>	Felosa-triste	Picafollas siberiano	Mosquitero siberiano	Mosquiter siberià
<i>Phylloscopus ibericus</i>	Felosa-ibérica	Picafollas ibérico	Mosquitero ibérico	Mosquiter ibèric
<i>Phylloscopus coronatus</i>	Felosa-coroada-oriental	Picafollas coroado	Mosquitero coronado	Mosquiter coronat
<i>Phylloscopus umbrovirens</i>	Felosa-escura	Picafollas pardo	Mosquitero oscuro	Mosquiter bru
<i>Phylloscopus nitidus</i>	Felosa-brilhante	Picafollas brillante	Mosquitero del Cáucaso	Mosquiter del Caucas

<i>Phylloscopus plumbeitarsus</i>	Felosa-do-amur	Picafollas de patas cinza	Mosquitero patigrís	Mosquiter camagrís
<i>Phylloscopus (t.) viridanus</i>	Felosa-verdosa	Picafollas verdoso	Mosquitero verdoso	Mosquiter verd
<i>Phylloscopus trochiloides</i>	Felosa-esverdeada	Picafollas verdoso	Mosquitero verdoso	Mosquiter verdós
<i>Phylloscopus magnirostris</i>	Felosa-bicudinha	Picafollas bicudo	Mosquitero picudo	Mosquiter becut
<i>Phylloscopus borealoides</i>	Felosa-de-sacalina		Mosquitero borealoide	Mosquiter de Sakhalín
<i>Phylloscopus tenellipes</i>	Felosa-de-patas-claras	Picafollas de patas claras	Mosquitero paticlaro	Mosquiter camaclar
<i>Phylloscopus xanthodryas</i>	Felosa-japonesa	Picafollas do Xapón	Mosquitero japonés	Mosquiter del Japó
<i>Phylloscopus examinandus</i>	Felosa-do-cámechatka	Picafollas de Kamchatka	Mosquitero de Kamchatka	Mosquiter de Kamtxatka
<i>Phylloscopus borealis</i>	Felosa-boreal	Picafollas boreal	Mosquitero boreal	Mosquiter boreal
<i>Phylloscopus occipitalis</i>	Felosa-coroadada-occidental	Picafollas occipital	Mosquitero occipital	Mosquiter de clatell gris
<i>Phylloscopus reguloides</i>	Felosa-indochinesa		Mosquitero de Blyth	Mosquiter de Blyth
<i>Phylloscopus claudiae</i>	Felosa-de-sobrancelha-branca	Picafollas de Claudia	Mosquitero de Claudia	Mosquiter de Claudia
<i>Phylloscopus xanthoschistos</i>	Felosa-de-cabeça-cinzenta	Picafollas de cabeça cincenta	Mosquitero cabecigrís	Mosquiter d'ulleres capgrís
Scientific	Português (pt)	Galego (gl)	Español (es)	Català (ca)
Acrocephalidae				Acrocefàlids
<i>Acrocephalus griseldis</i>	Rouxinol-grande-do-iraque	Folosa de Basora	Carricero de Basora	Boscarla de Bàsora
<i>Acrocephalus brevipennis</i>	Chota-de-cana	Folosa de Cabo Verde	Carricero de Cabo Verde	Boscarla de Cap Verd
<i>Acrocephalus arundinaceus</i>	Rouxinol-grande-dos-caniços	Folosa grande	Carricero tordal	Balquer
<i>Acrocephalus orientalis</i>	Rouxinol-grande-oriental	Folosa oriental	Carricero oriental	Boscarla oriental
<i>Acrocephalus stentoreus</i>	Felosa-ruidosa	Folosa estentórea	Carricero estentóreo	Boscarla cridanera
<i>Acrocephalus (s.) brunnescens</i>		Folosa da India		
<i>Acrocephalus bistrigiceps</i>	Felosa-de-sobrancelha-preta	Folosa de Schrenck	Carricérin cejinegro	Boscarla cellanegre
<i>Acrocephalus melanopogon</i>	Felosa-real	Folosa real	Carricérin real	Boscarla mostatxuda
<i>Acrocephalus paludicola</i>	Felosa-aquática	Folosa acuática	Carricérin cejudo	Boscarla d'aigua
<i>Acrocephalus schoenobaenus</i>	Felosa-dos-juncos	Folosa dos xuncos	Carricérin común	Boscarla dels joncs
<i>Acrocephalus sorghophilus</i>	Felosa-do-sorgo	Folosa do sorgo	Carricérin estriado	Boscarla estriada
<i>Acrocephalus concinens</i>	Felosa-corista	Folosa de Swinhoe	Carricérin de Swinhoe	Boscarla de Swinhoe
<i>Acrocephalus tangorum</i>	Felosa-da-manchúria	Folosa da Manchuria	Carricérin manchú	Boscarla de Manxúria
<i>Acrocephalus orinus</i>	Felosa-bicuda	Folosa bicuda	Carricero picudo	Boscarla becuda
<i>Acrocephalus agricola</i>	Felosa-agrícola	Folosa agrícola	Carricero agrícola	Boscarla d'arrossar
<i>Acrocephalus dumetorum</i>	Felosa-das-moitas	Folosa de Blyth	Carricero de Blyth	Boscarla de Blyth
<i>Acrocephalus scirpaceus</i>	Rouxinol-dos-caniços	Folosa das canaveiras	Carricero común	Boscarla de canyar
<i>Acrocephalus (s.) fuscus</i>	Rouxinol-dos-caniços-do-cáspio	Folosa do Caspio	Carricero del Caspio	
<i>Acrocephalus (s.) avicenniae</i>	Rouxinol-dos-mangais	Folosa do mangue	Carricero de manglar	Boscarla dels manglars
<i>Acrocephalus (s.) baeticatus</i>	Rouxinol-dos-caniços-africano	Folosa africana	Carricero africano	Boscarla africana
<i>Acrocephalus palustris</i>	Felosa-palustre	Folosa palustre	Carricero políglota	Boscarla menjamosquits
<i>Arundinax aedon</i>	Felosa-de-bico-grosso	Folosa de bico groso	Carricero picogordo	Boscarla becgrossa
<i>Iduna caligata</i>	Felosa-calçada	Folosa cítica	Zarcero escita	Busqueta calçada
<i>Iduna rama</i>	Felosa-das-estepes	Folosa de Sykes	Zarcero de Sykes	Busqueta de Sykes
<i>Iduna pallida</i>	Felosa-pálida	Folosa pálida	Zarcero pálido	Busqueta pàlida
<i>Iduna opaca</i>	Felosa-berbere	Folosa isabelina	Zarcero berberer	Busqueta bruna
<i>Hippolais languida</i>	Felosa-cinzenta	Folosa de Upcher	Zarcero lânguido	Busqueta d'Upcher
<i>Hippolais olivetorum</i>	Felosa-das-oliveiras	Folosa das oliveiras	Zarcero grande	Busqueta de les oliveres
<i>Hippolais polyglotta</i>	Felosa-políglota	Folosa políglota	Zarcero políglota	Busqueta comuna
<i>Hippolais icterina</i>	Felosa-icterina	Folosa icterina	Zarcero icterino	Busqueta icterina

Locustellidae		Locustèl·lids		
<i>Helopsaltes fasciolatus</i>	Cigarrinha-grande-de-taiga	Folosa de Gray	Buscarla de Gray	Boscaler de Gray
<i>Helopsaltes amnicola</i>	Cigarrinha-grande-de-sacalina	Folosa de Sakhalín	Buscarla de Stepanyan	Boscaler de Sakhalín
<i>Helopsaltes pryeri</i>	Cigarrinha-do-japão		Yerbera japonesa	Boscaler d'aiguamoll
<i>Helopsaltes certhiola</i>	Cigarrinha-siberiana	Folosa de Pallas	Buscarla de Pallas	Boscaler de Pallas
<i>Helopsaltes ochotensis</i>	Cigarrinha-do-camecháteca	Folosa de Middendorff	Buscarla de Middendorff	Boscaler de Middendorff
<i>Helopsaltes pleskei</i>	Cigarrinha-coreana	Folosa de Pleske	Buscarla de Pleske	Boscaler de Pleske
<i>Locustella lanceolata</i>	Cigarrinha-lanceolada	Folosa lanceolada	Buscarla lanceolada	Boscaler pintat petit
<i>Locustella fluviatilis</i>	Cigarrinha-ribeirinha	Folosa fluvial	Buscarla fluvial	Boscaler fluvial
<i>Locustella luscinioides</i>	Cigarrinha-ruiva	Folosa unicolor	Buscarla unicolor	Boscaler comú
<i>Locustella major</i>	Cigarrinha-bicuda	Folosa de bico longo	Zarzalero piquilargo	Boscaler becllarg
<i>Locustella naevia</i>	Cigarrinha-malhada	Folosa manchada	Buscarla pintoja	Boscaler pintat gros
<i>Locustella tacsanowskia</i>	Cigarrinha-chinesa	Folosa de Taczanowski	Zarzalero de Taczanowski	Boscaler de Taczanowski
<i>Locustella davidi</i>	Cigarrinha-do-baical	Folosa do padre David	Zarzalero de David	Boscaler del pare David siberià
<i>Locustella kashmirensis</i>	Cigarrinha-de-caxemira	Folosa da Caxemira	Zarzalero de Cachemira	Boscaler del Caixmir
<i>Locustella thoracica</i>	Cigarrinha-pintada	Folosa pintada	Zarzalero moteado	Boscaler pigallat
Cisticolidae		Cisticòlids		
<i>Cisticola juncidis</i>	Fuinha-dos-juncos	Carriza dos xuncos	Cistícola buitrón	Trist
<i>Cisticola aridulus</i>	Fuinha-do-deserto	Carriza do deserto	Cistícola del Kalahari	Cistícola del desert
<i>Prinia crinigera</i>	Prínia-do-himalaia	Prínia do Himalaia	Prínia del Himalaya	
<i>Prinia striata</i>	Prínia-estriada	Prínia estriada	Prínia estriada	Prínia estriada
<i>Prinia buchanani</i>	Prínia-de-testa-ruiva		Prínia frentirrufa	Prínia front-rogenca
<i>Prinia hodgsonii</i>	Prínia-de-peito-cinzentos	Prínia de Hodgson	Prínia de Hodgson	Prínia de Hodgson
<i>Prinia gracilis</i>	Prínia-elegante	Prínia grácil	Prínia grácil	Prínia grácil
<i>Prinia lepida</i>	Prínia-delicada			
<i>Prinia flaviventris</i>	Prínia-de-barriga-amarela		Prínia ventriamarilla	Prínia ventregroga
<i>Prinia socialis</i>	Prínia-cinzentos		Prínia cenicienta	Prínia d'antifaç
<i>Prinia subflava</i>	Prínia-de-flancos-castanhos	Prínia de flancos castaños	Prínia modesta	Prínia modesta
<i>Prinia inornata</i>	Prínia-simples	Prínia lisa	Prínia sencilla	Prínia senzilla
<i>Prinia rufifrons</i>	Prínia-de-testa-vermelha	Apalis de Rüppell	Prínia frentirroja	Prínia frontvermella
<i>Spiloptila clamans</i>	Prínia-do-sael	Prínia piadora	Prínia charlatana	Prínia xerraire
<i>Phyllolais pulchella</i>	Felosa-das-acácias		Prínia ventripálida	Prínia ventreclara
<i>Camaroptera brevicaudata</i>	Camaróptera-de-dorso-cinzentos	Camaróptera de dorso cincento	Camaróptera lomigris	Camaróptera dorsigrís
<i>Orthotomus sutorius</i>	Costureiro-rabilongo		Sastrecillo común	Ocell sastre cuallarg
<i>Eremomela icteropygialis</i>	Eremomela-de-barriga-amarela	Eremomela de barriga amarela	Eremomela ventrigualda	Eremomela ventregroga
Sylviidae		Sílvids		
<i>Sylvia atricapilla</i>	Toutinegra-de-barrete	Papuxa das amoras	Curruca capirotada	Tallarol de casquet
<i>Sylvia borin</i>	Toutinegra-das-figueiras	Papuxa picafollas	Curruca mosquitera	Tallarol gros
<i>Curruca nisoria</i>	Toutinegra-barrada	Papuxa gabián	Curruca gavilana	Tallarol esparverenc
<i>Curruca minula</i>	Papa-amorasmiúdo	Papuxa miúda	Curruca chica	Tallareta menuda
<i>Curruca (m.) margelanica</i>	Papa-amoras-de-margelan	Papuxa de Marxelan		
<i>Curruca curruca</i>	Papa-amoras-cinzentos	Papuxa cincenta	Curruca zarcerilla	Tallarol xerraire
<i>Curruca (c.) halimodendri</i>	Papa-amoras-das-estepes			
<i>Curruca (c.) blythi</i>	Papa-amoras-siberiana			
<i>Curruca althaea</i>	Papa-amoras-escuro	Papuxa de Hume	Curruca de Hume	Tallareta de Hume

<i>Curruca buryi</i>	Toutinegra-iemenita	Papuxa iemenita	Curruca yemení	Tallarol del Iemen
<i>Curruca leucomelaena</i>	Toutinegra-do-mar-vermelho	Papuxa do Mar Vermello	Curruca árabe	Tallarol àrab
<i>Curruca hortensis</i>	Toutinegra-real	Papuxa real	Curruca mirlona	Tallarol emmascarat
<i>Curruca crassirostris</i>	Toutinegra-oriental	Papuxa real oriental	Curruca mirlona oriental	Tallarol emmascarat oriental
<i>Curruca deserti</i>	Toutinegra-do-sara	Papuxa do Sahara	Curruca sahariana	Tallareta pàl·lida africana
<i>Curruca nana</i>	Toutinegra-do-deserto	Papuxa anana	Curruca desértica	Tallareta pàl·lida asiàtica
<i>Curruca deserticola</i>	Toutinegra-do-atlas	Papuxa do Atlas	Curruca del Atlas	Tallareta de l'Atlas
<i>Curruca mystacea</i>	Toutinegra-rosada	Papuxa de Ménétries	Curruca de Menetries	Tallarol de Ménétries
<i>Curruca ruppeli</i>	Toutinegra-do-levante	Papuxa de Rüppell	Curruca de Rüppell	Tallarol golanegre
<i>Curruca melanothorax</i>	Toutinegra-de-chipre	Papuxa de Chipre	Curruca chipriota	Tallarol de Xipre
<i>Curruca melanocephala</i>	Toutinegra-dos-valados	Papuxa de cabeza negra	Curruca cabecinegra	Tallarol capnegre
<i>Curruca iberiae</i>	Toutinegra-de-bigodes	Papuxa carrasqueira	Curruca carrasqueira	Tallarol de garriga
<i>Curruca subalpina</i>	Toutinegra-subalpina	Papuxa de Moltoni	Curruca de Moltoni	Tallarol de Moltoni
<i>Curruca cantillans</i>	Toutinegra-carrasqueira	Papuxa carrasqueira oriental	Curruca carrasqueira oriental	Tallarol de garriga oriental
<i>Curruca communis</i>	Papa-amoras-comum	Papuxa común	Curruca zarcera	Tallareta comuna
<i>Curruca conspicillata</i>	Toutinegra-tomilheira	Papuxa tomilheira	Curruca tomillera	Tallarol trencamates
<i>Curruca sarda</i>	Toutinegra-da-sardenha	Papuxa sarda	Curruca sarda	Tallareta sarda
<i>Curruca undata</i>	Toutinegra-do-mato	Papuxa do mato	Curruca rabilarga	Tallareta cuallarga
<i>Curruca balearica</i>	Toutinegra-das-baleares	Papuxa das Baleares	Curruca balear	Tallareta balear
Paradoxornitidae				Paradoxornids
<i>Moupinia poecilotis</i>	Zaragateiro-rabirruivo		Timalí colirrufo	Mupínia
<i>Chrysomma sinense</i>	Zaragateiro-de-olho-dourado	Zaragateiro de ollos dourados	Timalí ojigualdo	Crisoma ullaurat
<i>Chrysomma altirostre</i>	Zaragateiro-de-peito-cinzentos	Zaragateiro de Jerdon	Timalí de Jerdon	Crisoma de Jerdon
<i>Rhopophilus albosuperciliaris</i>	Zaragateiro-do-tarim	Zaragateiro do Tarim	Timalí del Tarim	Ropòfil del Tarim
<i>Rhopophilus pekinensis</i>	Zaragateiro-de-pequim	Zaragateiro de Pequín	Timalí pekinés	Ropòfil de Pequín
<i>Fulvetta striaticollis</i>	Fulveta-chinesa		Fulveta china	Fulveta de la Xina
<i>Chamaea fasciata</i>	Carríça-do-chaparral		Camea	Camea
<i>Calamornis heudei</i>	Bico-adunco-grisalho	Psitorrinco de Heude	Piciloro del Yangtsé	Paradoxornis del lang-Tsé
<i>Sinosuthora conspicillata</i>	Bico-adunco-de-lunetas		Picoloro de anteojos	Paradoxornis d'ulleres
<i>Sinosuthora webbiana</i>	Bico-adunco-de-garganta-encarnada	Psitorrinco de Webb	Picoloro de Webb	Paradoxornis de Webb
<i>Sinosuthora alphonsiana</i>	Bico-adunco-de-asa-vermelha	Psitorrinco de gorxa cinza	Picoloro gorjigrís	Paradoxornis gorjagrís
Zosteropidae				Zosteròpids
<i>Zosterops abyssinicus</i>	Olho-branco-da-abissínia	Ollobranco da Abissínia	Anteojitos abisinio	Zosterop d'Abissínia
<i>Zosterops erythropleurus</i>	Olho-branco-de-flancos-castanhos		Anteojitos flanquirrufo	Zosterop de flancs castanys
<i>Zosterops simplex</i>	Olho-branco-chinês		Anteojitos de Swinhoe	
<i>Zosterops japonicus</i>	Olho-branco-da-montanha	Ollobranco xaponés	Anteojitos japonés	Zosterop del Japó
<i>Zosterops palpebrosus</i>	Olho-branco-oriental	Ollobranco oriental	Anteojitos oriental	Zosterop oriental
<i>Zosterops senegalensis</i>	Olho-branco-amarelo-do-norte	Ollobranco do Senegal	Anteojitos senegalés	Zosterop del Senegal
Pellorneidae				Pel·lorneids
<i>Laticilla burnesii</i>	Tordina-rabilonga		Prinia de Burnes	Matinera cuallarga fosca
Leiothrichidae				Leiothríquids
<i>Trochalopteron lineatum</i>	Zaragateiro-raiado	Zaragateiro raxado	Charlatán barrado	Xerraire de galtes carbassa
<i>Trochalopteron variegatum</i>	Zaragateiro-variegado	Zaragateiro variegado	Charlatán variegado	Xerraire variegat
<i>Leiothrix lutea</i>	Rouxinol-do-japão	Rousinol do Xapón	Leiothrix piquirrojo	Leiòthrix bec-roig
<i>Argya striata</i>	Zaragateiro-do-mato		Turdoide matorralero	Tordenc dels matolls

<i>Argya altirostris</i>	Zaragateiro-do-iraque	Zaragateiro do Iraque	Tordoide iraquí	Tordenc d'Iraq
<i>Argya huttoni</i>	Zaragateiro-persa	Zaragateiro do Afganistán	Tordoide afgano	Tordenc afgano
<i>Argya caudata</i>	Zaragateiro-rabilongo	Zaragateiro común	Tordoide indio	Tordenc indio
<i>Argya fulva</i>	Zaragateiro-fulvo	Zaragateiro fulvo	Tordoide rojizo	Tordenc rogenic
<i>Argya squamiceps</i>	Zaragateiro-arábico	Zaragateiro da Arabia	Tordoide árabe	Tordenc d'Àràbia
<i>Argya earlei</i>	Zaragateiro-estriado-indiano		Turdoide de Earle	Tordenc d'Earle
<i>Turdoides plebejus</i>	Zaragateiro-pardo	Zaragateiro pardo	Turdoide pardo	Tordenc alabrú
<i>Turdoides leucopygia</i>	Zaragateiro-da-abissínia	Zaragateiro de sobrecú branco	Turdoide culiblanco	Tordenc de carpó blanc
<i>Turdoides leucocephala</i>	Zaragateiro-de-cabeça-branca	Zaragateiro de cabeça branca	Turdoide cabeciblanco	Tordenc capblanc
<i>lanthocincla sukatschewi</i>	Zaragateiro-de-orelha-branca		Charlatán de Sukatshev	Xerraire de Sukatstxev
<i>lanthocincla rufogularis</i>	Zaragateiro-de-queixo-ruivo		Charlatán golirrufo	Xerraire gorja-rogenic
<i>lanthocincla ocellata</i>	Zaragateiro-ocelado		Charlatán ocelado	Xerraire ocellat
<i>lanthocincla maxima</i>	Zaragateiro-gigante		Charlatán gigante	Xerraire gros
<i>Pterorhinus davidi</i>	Zaragateiro-estriado-chinês		Charlatán de David	Xerraire del pare David
<i>Pterorhinus lanceolatus</i>	Zaragateiro-estriado-tibetano		Babax chino	Xerraire de la Xina
<i>Pterorhinus waddelli</i>	Zaragateiro-liso		Babax gigante	Xerraire gegant
<i>Pterorhinus koslowi</i>	Zaragateiro-ruivo-tibetano		Babax de Koslov	Xerraire de Koslov
<i>Pterorhinus alboqularis</i>	Zaragateiro-de-garganta-banca		Charlatán gorjiblanco	Xerraire gorjablanc
Regulidae				Regúlids
<i>Corthylio calendula</i>	Estrelinha-de-fogo	Estreliña de fogo	Reyezuelo rubí	Reietó americà
<i>Regulus ignicapilla</i>	Estrelinha-real	Estreliña riscada	Reyezuelo listado	Bruel eurasiàtic
<i>Regulus madeirensis</i>	Bis-bis	Estreliña da Madeira	Reyezuelo de Madeira	Bruel de Madeira
<i>Regulus satrapa</i>	Estrelinha-de-coroa-dourada	Estreliña riscada americana	Reyezuelo sátrapa	Bruel americà
<i>Regulus goodfellowi</i>	Estrelinha de Formosa	Estreliña de Taiwán	Reyezuelo de Formosa	Bruel de Taiwan
<i>Regulus regulus</i>	Estrelinha-de-poupa	Estreliña do norte	Reyezuelo sencillo	Reietó eurasiàtic
<i>Regulus (r.) teneriffae</i>	Bandeirita	Estreliña das Canarias	Reyezuelo tinerfeño	Reietó canari
<i>Regulus (r.) azoricus</i>	Ferfolha	Estreliña dos Azores		
Troglodytidae				Troglodítids
<i>Campylorhynchus brunneicapilla</i>	Garrincha-dos-catos		Cucarachero desértico	Cargolet dels cactus
<i>Salpinctes obsoletus</i>	Cambaxirra-das-rochas		Cucarachero roquero	Cargolet roquer
<i>Catherpes mexicanus</i>	Cambaxirra-barranquiera		Cucarachero barranquero	Cargolet dels congosts
<i>Cistothorus stellaris</i>	Corruíra-dos-prados		Cucarachero culibarrado	Cargolet de plana septentrional
<i>Cistothorus platensis</i>	Corruíra-do-campo	Corruíra do campo	Cucarachero sabanero	Cargolet de plana meridional
<i>Cistothorus palustris</i>	Corruíra-dos-paus	Corruíra das marismas	Cucarachero pantanero	Cargolet d'aiguamoll
<i>Thryomanes bewickii</i>	Corruíra-de-rabo-preto	Corruíra de Bewick	Cucarachero colinegro	Cargolet de Bewick
<i>Thryothorus ludovicianus</i>	Carriça-carolina	Garrincha da Carolina	Cucarachero de Carolina	Cargolet de la Carolina
<i>Troglodytes troglodytes</i>	Carriça-aurasiática	Carriza	Chochín común	Cargolet
<i>Troglodytes (t.) juniperi</i>	Carriça-da-líbia			
<i>Troglodytes (t.) kabyorum</i>	Carriça-do-magrebe			
<i>Troglodytes hiemalis</i>	Carriça-hiemal	Carriza hiemal	Chocín hiemal	Cargolet hivernal
<i>Troglodytes pacificus</i>	Carriça-do-pacífico	Carriza do Pacífico	Chochín del Pacífico	Cargolet del Pacífico
<i>Troglodytes aedon</i>	Corruíra-de-casa	Carriza norteamericana	Chochín criollo	Cargolet nord-americà
Poliophtilidae				Poliophtílds
<i>Poliophtila caerulea</i>	Balança-rabo-de-sobrancelha	Abanarrabo azul-cincento	Perlita grisilla	Agafamosquits blavós
<i>Poliophtila melanura</i>	Balança-rabo-do-deserto	Abanarrabo de barrete negro	Perlita colinegra	Agafamosquits cuanegra

<i>Scientific</i>	<i>Português (pt)</i>	<i>Galego (gl)</i>	<i>Español (es)</i>	<i>Català (ca)</i>
Sittidae				Sítids
<i>Sitta leucopsis</i>	Trepadeira-de-cara-branca	Trepadeira de cara branca	Trepador cariblanco	Pica-soques carablanc
<i>Sitta carolinensis</i>	Trepadeira-branca	Trepadeira da Carolina	Trepador pechiblanco	Pica-soques pitblanc
<i>Sitta pygmaea</i>	Trepadeira-pigmeia	Trepadeira pigmea	Trepador enano	Pica-soques nan
<i>Sitta pusilla</i>	Trepadeira-de-cabeça-castanha	Trepadeira pequena	Trepador cabecipardo	Pica-soques capbrú
<i>Sitta insularis</i>	Trepadeira-das-baamas	Trepadeira das Bahamas	Trepador de las Bahamas	Pica-soques de les Bahames
<i>Sitta ledanti</i>	Trepadeira-da-argélia	Trepadeira da Alxeria	Trepador de Kabília	Pica-soques de la Cabília
<i>Sitta krueperi</i>	Trepadeira-do-levante	Trepadeira de Krüper	Trepador de Krüper	Pica-soques de Krüper
<i>Sitta canadensis</i>	Trepadeira-ruiva	Trepadeira do Canadá	Trepador canadense	Pica-soques del Canadá
<i>Sitta whiteheadi</i>	Trepadeira-da-córsega	Trepadeira corsa	Trepador corso	Pica-soques de Corsèga
<i>Sitta villosa</i>	Trepadeira-chinesa	Trepadeira da China	Trepador chino	Pica-soques de la Xina
<i>Sitta neumayer</i>	Trepadeira-rupestre-do-levante	Trepadeira rupestre	Trepador rupestre occidental	Pica-soques roquer occidental
<i>Sitta tephronota</i>	Trepadeira-rupestre-oriental	Trepadeira rupestre oriental	Trepador rupestre oriental	Pica-soques roquer oriental
<i>Sitta arctica</i>	Trepadeira-siberiana	Trepadeira azul siberiana	Trepador siberiano	Pica-soques siberià
<i>Sitta europaea</i>	Trepadeira-azul	Trepadeira azul	Trepador azul	Pica-soques eurasiàtic
<i>Sitta cashmirensis</i>	Trepadeira-do-himalaia	Trepadeira da Caxemira	Trepador de Cachemira	Pica-soques del Caixmir
Tichodromidae				
<i>Tichodroma muraria</i>	Trepa-fragas	Gabeador dos penedos	Treparriscos	Pela-roques
Certhiidae				Cèrtids
<i>Certhia familiaris</i>	Trepadeira-do-norte	Gabeador norteño	Agateador euroasiático	Raspinell pirinenc
<i>Certhia hodgsoni</i>	Trepadeira-de-garganta-branca	Gabeador de Hodgson	Agateador de Hodgson	Raspinell de Hodgson
<i>Certhia americana</i>	Trepadeira-americana	Gabeador americano	Agateador americano	Raspinell americà
<i>Certhia brachydactyla</i>	Trepadeira-do-sul	Gabeador común	Agateador europeo	Raspinell comú
<i>Certhia himalayana</i>	Trepadeira-de-cauda-barrada	Gabeador do Himalaia	Agateador del Himalaya	Raspinell de l'Himàlaia
Mimidae				Mímids
<i>Dumetella carolinensis</i>	Pássaro-gato-cinzento	Paxaro gato	Pájaro gato gris	Mim gris
<i>Mimus polyglottos</i>	Tordo-imitador	Sabiá poliglota	Sinsonte norteño	Mim políglota
<i>Mimus gilvus</i>	Sabiá-da-praia	Sabiá da praia	Sinsonte tropical	Mim de sabana
<i>Mimus gundlachi</i>	Sabiá-das-baamas	Sabiá das Bahamas	Sinsonte de las Bahamas	Mim de les Bahames
<i>Oreoscoptes montanus</i>	Debulhador-das-artemísias		Cuitlacoche de las artemisas	Mim de les artemises
<i>Toxostoma rufum</i>	Debulhador-ruivo	Debullador rufo	Cuitlacoche rojizo	Mim becut rogenic
<i>Toxostoma longirostre</i>	Debulhador-de-bico-comprido	Debullador de bico longo	Cuitlacoche piquilargo	Mim becut caragrís
<i>Toxostoma bendirei</i>	Debulhador-de-bico-curto	Debullador de Bendire	Cuitlacoche piquicorto	Mim becut de Bendire
<i>Toxostoma curvirostre</i>	Debulhador-de-bico-curvo	Debullador de bico curvo	Cuitlacoche piquicurvo	Mim becut del desert
<i>Toxostoma redivivum</i>	Debulhador-da-califòrnia	Debullador da Califòrnia	Cuitlacoche californiano	Mim becut de Califòrnia
<i>Toxostoma crissale</i>	Debulhador-de-crisso-ruivo	Debullador de cu rubio	Cuitlacoche culirrojo	Mim becut cul-roig
<i>Toxostoma lecontei</i>	Debulhador-pálido	Debullador de Le Conte	Cuitlacoche pálido	Mim becut de Le Conte
Sturnidae				Estúrnids
<i>Acridotheres cristatellus</i>	Mainato-de-poupa	Mainá de crista	Miná crestado	Mainà crestat
<i>Acridotheres fuscus</i>	Mainato-cinzento		Miná de la jungla	Mainà de jungla
<i>Acridotheres ginginianus</i>	Mainato-ribeirinho	Mainá ribeiriño	Miná ribereño	Mainà riberenc
<i>Acridotheres tristis</i>	Mainato-de-mascarilha-amarela	Mainá común	Miná común	Mainà comú
<i>Acridotheres burmannicus</i>	Mainato-birmanês	Mainá birmano	Miná birmano	Mainà de Myanmar
<i>Spodiopsar sericeus</i>	Estorninho-de-bico-vermelho	Estorniño de bico vemello	Estornino piquirrojo	Estornell bec-roig

<i>Spodiopsar cineraceus</i>	Estorninho-de-faces-brancas	Estorniño de cara branca	Estornino gris	Estornell fumat
<i>Gracupica contra</i>	Estorninho-alvinegro-indiano	Estorniño pego común	Estornino pío	Estornell blanc-i-negre de Bengala
<i>Agropsar sturninus</i>	Estorninho-dáurico	Estorniño dáurico	Estornino dáurico	Estornell de Dàuria
<i>Agropsar philippensis</i>	Estorninho-de-orelha-castanha	Estorniño de orellas marróns	Estornino carirrojo	Estornell galta-rogenc
<i>Sturnia sinensis</i>	Estorninho-chinês	Estorniño chinês	Estornino chino	Estornell mandarí
<i>Sturnia malabarica</i>	Estorninho-de-cabeça-cinzenta	Estorniño de cabeza cincenta	Estornino cabecigrís	Estornell de cap cendrós
<i>Sturnia blythii</i>	Estorninho-do-malabar	Estorniño malabar	Estornino malabar	Estornell de Malabar
<i>Sturnia pagodarum</i>	Estorninho-dos-pagodes	Estorniño dos pagodes	Estornino de las pagodas	Estornell de les pagodes
<i>Pastor roseus</i>	Estorninho-rosado	Estorniño rosado	Estornino rosado	Estornell rosat
<i>Sturnus vulgaris</i>	Estorninho-malhado	Estorniño pinto	Estornino pinto	Estornell comú
<i>Sturnus unicolor</i>	Estorninho-preto	Estorniño negro	Estornino negro	Estornell negro
<i>Creatophora cinerea</i>	Estorninho-carunculado	Estorniño carunculado	Estornino carunculado	Estornell carunculat
<i>Lamprotornis chalybaeus</i>	Estorninho-grande-de-orelha-azul	Estorniño de orellas azuis	Estornino orejazul	Estornell d'orelles blaves
<i>Lamprotornis chloropterus</i>	Estorninho-pequeno-de-orelha-azul	Estorniño de Swainson	Estornino de Swainson	Estornell de Swainson
<i>Lamprotornis purpuroptera</i>	Estorninho-de-cabeça-preta	Estorniño de Rüppell	Estornino de Rüppell	Estornell de Rüppell
<i>Lamprotornis caudatus</i>	Estorninho-metálico-rabilongo	Estorniño rabilongo	Estornino colilargo	Estornell cuallarg
<i>Lamprotornis pulcher</i>	Estorninho-de-barriga-castanha	Estorniño de barriga rubia	Estornino ventrirrojo	Estornell ventre-rogenc
<i>Cinnyricinclus leucogaster</i>	Estorninho-de-dorso-violeta	Estorniño ametista	Estornino amatista	Estornell ametista
<i>Onychognathus morio</i>	Estorninho-de-asa-castanha	Estorniño de ás vermellas	Estornino alirrojo	Estornell ala-roig
<i>Onychognathus blythii</i>	Estorninho-somali	Estorniño da Somalia	Estornino somalí	Estornell de Somàlia
<i>Onychognathus tristramii</i>	Estorninho-de-asa-ruiva	Estorniño de Tristram	Estornino de Tristram	Estornell de Tristram
<i>Onychognathus neumanni</i>	Estorninho-do-sael	Estorniño de Neumann	Estornino de Neumann	Estornell de Neumann
Buphagidae				Bufàgids
<i>Buphagus africanus</i>	Pica-bois-de-bico-amarelo	Picaboi de bico amarelo	Picabueyes piquigualdo	Búfag becroc
<i>Buphagus erythrorhynchus</i>	Pica-bois-de-bico-vermelho	Picaboi de bico vermello	Picabueyes piquirrojo	Búfag bec-roig
Turdidae				Túrdids
<i>Grandala coelicolor</i>	Tordo-grandala		Zorzal grandala	Grandala
<i>Sialia currucoides</i>	Azulino-oriental	Azuliño das montañas	Azulejo claro	Siàlia muntanyenca
<i>Sialia mexicana</i>	Azulino-occidental	Azuliño mexicano	Azulejo occidental	Siàlia occidental
<i>Sialia sialis</i>	Azulino-da-montanha	Azuliño oriental	Azulejo oriental	Siàlia oriental
<i>Myadestes townsendi</i>	Tordo-nortenho		Solitario norteño	Solitari de Townsend
<i>Ixoreus naevius</i>	Tordo-variegado	Tordo variegado	Zorzal pinto	Tord de collar
<i>Hylocichla mustelina</i>	Tordo-dos-bosques	Tordo dos bosques	Zorzalito maculado	Griveta boscana
<i>Catharus ustulatus</i>	Tordo-dos-pântanos	Tordo ustulado	Zorzalito quemado	Griveta costanera
<i>Catharus (u.) swainsonii</i>	Tordo-de-óculos	Tordo de Swainson	Zorzalito de Swainson	Griveta de Swainson
<i>Catharus guttatus</i>	Tordo-eremita	Tordo eremita	Zorzalito colirrojo	Griveta ermitana
<i>Catharus minimus</i>	Tordo-de-faces-cinzentas	Tordo de cara cinza	Zorzalito carigrís	Griveta galtagrisa
<i>Catharus bicknelli</i>	Tordo-dos-apalaches	Tordo de Bicknell	Zorzalito de Bicknell	Griveta de Bicknell
<i>Catharus fuscescens</i>	Tordo-fulvo	Tordo ferruxe	Zorzalito rojizo	Griveta canyella
<i>Zoothera dixonii</i>	Tordo-rabilongo		Zorzal de Dixon	Griva de Dixon
<i>Zoothera mollissima</i>	Tordo-do-alto-himalaia		Zorzal dorsiliso del Himalaya	Griva de l'Himàlaia
<i>Zoothera salimalii</i>	Tordo-florestal-do-himalaia		Zorzal de Salim Ali	Griva de Salim Ali
<i>Zoothera aurea</i>	Tordo-bronzeado	Tordo dourado de White	Zorzal de White	Griva daurada siberiana
<i>Zoothera dauma</i>	Tordo-dourado	Tordo dourado do Himalaia	Zorzal dorado del Himalaya	Griva daurada de l'Himàlaia
<i>Geokichla sibirica</i>	Tordo-siberiano	Tordo siberiano	Zorzal siberiano	Tord siberià

<i>Turdus mupinensis</i>	Tordo-chinês		Zorzal chino	Tord de la Xina
<i>Turdus philomelos</i>	Tordo-pinto	Tordo común	Zorzal común	Tord comú
<i>Turdus viscivorus</i>	Tordoveia	Tordo de visgo	Zorzal charlo	Griva comuna
<i>Turdus pelios</i>	Tordo-africano	Tordo africano	Zorzal africano	Merla africana
<i>Turdus abyssinicus</i>	Tordo-das-montanhas		Zorzal abisinio	Merla d'Abissínia
<i>Turdus mandarinus</i>	Melro-chinês	Melro chinês	Mirlo mandarín	Merla de la Xina
<i>Turdus iliacus</i>	Tordo-ruivo	Tordo rubio	Zorzal alirrojo	Tord ala-roig
<i>Turdus merula</i>	Melro-preto	Melro (común)	Mirlo común	Merla comuna
<i>Turdus menachensis</i>	Tordo-iemenita	Tordo iemenita	Zorzal yemení	Merla del lemen
<i>Turdus boulboul</i>	Melro-de-asa-cinzenta		Mirlo aligrís	Merla alagrisa
<i>Turdus unicolor</i>	Tordo-unicolor	Tordo unicolor	Zorzal unicolor	Merla unicolor
<i>Turdus cardis</i>	Tordo-japonês	Tordo xaponês	Zorzal japonês	Merla del Japó
<i>Turdus hortulorum</i>	Tordo-de-dorso-cinzento	Tordo de dorso cincento	Zorzal dorsigrís	Merla dorsigrisa
<i>Turdus obscurus</i>	Tordo-de-cabeça-cinzenta	Tordo escuro	Zorzal rojigrís	Tord pitgrís
<i>Turdus pallidus</i>	Tordo-pálido	Tordo pálido	Zorzal pálido	Merla pàlida
<i>Turdus feae</i>	Tordo-de-flancos-cinzentos		Zorzal de Fea	Tord de Fea
<i>Turdus chrysolaus</i>	Tordo-de-cabeça-castanha		Zorzal cabecipardo	Merla capbruna
<i>Turdus maximus</i>	Melro-tibetano	Melro do Himalaia	Mirlo del Himalaya	Merla de l'Himàlaia
<i>Turdus kessleri</i>	Tordo-de-dorso-claro		Zorzal de Kessler	Merla de Kessler
<i>Turdus pilaris</i>	Tordo-zornal	Tordo real	Zorzal real	Griva cerdana
<i>Turdus torquatus</i>	Melro-de-colar	Melro de papo branco	Mirlo capiblanco	Merla de pit blanc
<i>Turdus atrogularis</i>	Tordo-de-garganta-preta	Tordo de papo negro	Zorzal papinegro	Tord gorjanegre
<i>Turdus ruficollis</i>	Tordo-de-garganta-ruiva	Tordo de papo rubio	Zorzal papirrojo	Tord gorja-roig
<i>Turdus eunomus</i>	Tordo-de-coleira-preta	Tordo sombrío	Zorzal eunomo	Tord alabrú
<i>Turdus naumanni</i>	Tordo-de-manchas-laranja	Tordo de Naumann	Zorzal de Naumann	Tord de Naumann
<i>Turdus rubrocanus</i>	Tordo-castanho	Tordo castaño	Zorzal castaño	Merla castanya
<i>Turdus migratorius</i>	Tordo-americano	Melro americano	Zorzal robín	Griva americana
Muscicapidae				Muscicàpids
<i>Cercotrichas podobe</i>	Rouxinol-do-mato-preto	Rousinol do mato preto	Alzacola negra	Cuaenlairat negre
<i>Cercotrichas galactotes</i>	Rouxinol-do-mato-ruivo	Rousinol do mato	Alzacola rojizo	Cuaenlairat rogenic
<i>Cercotrichas (g.) minor</i>	Rouxinol-do-mato-do-sahel	Rousinol do mato do Sahel		
<i>Copsychus fulicatus</i>	Pisco-indiano	Melro apegarado da India	Tarabilla terrestre	Bitxac de l'Índia
<i>Copsychus saularis</i>	Dominico	Melro apegarado oriental	Shama oriental	Shama oriental
<i>Melaenornis edoloides</i>	Papa-moscas-preto-setentrional		Papamoscas drongo	Papamosques negre septentrional
<i>Melaenornis pammelaina</i>	Papa-moscas-preto-meridional		Papamoscas sudafricano	Papamosques negre meridional
<i>Melaenornis pallidus</i>	Papa-moscas-pálido	Papamoscas pálido	Papamoscas pálido	Papamosques pàl·lid
<i>Muscicapa striata</i>	Taralhão-cinzento	Papamoscas cincento	Papamoscas gris	Papamosques gris
<i>Muscicapa tyrrhenica</i>	Taralhão-mediterrânico	Papamoscas cincento do Mediterrán	Papamoscas mediterráneo	Papamosques balear
<i>Muscicapa gambagae</i>	Taralhão-das-acácias	Papamoscas de Gambaga	Papamoscas gambaga	Papamosques de Gambaga
<i>Muscicapa griseisticta</i>	Taralhão-listrado	Papamoscas cincento da China	Papamoscas estriado	Papamosques estriat
<i>Muscicapa sibirica</i>	Taralhão-siberiano	Papamoscas cincento da Siberia	Papamoscas siberiano	Papamosques siberià
<i>Muscicapa dauurica</i>	Taralhão-castanho	Papamoscas pardo	Papamoscas pardo	Papamosques de Dàuria
<i>Niltava sundara</i>	Niltava-brilhante		Papamoscas sundara	Niltava sundara
<i>Cyanoptila cyanomelana</i>	Papa-moscas-azul-de-faces-pretas	Papamoscas azul de Temminck	Papamoscas azul	Papamosques blau
<i>Cyanoptila cumatilis</i>	Papa-moscas-azul-e-branco	Papamoscas azul de Zappey	Papamoscas de Zappey	Papamosques de Zappey

<i>Eumyias thalassinus</i>	Papa-moscas-verde-mar	Papamoscas augamariña	Papamoscas verdín	Papamosques turquesa
<i>Erithacus rubecula</i>	Pisco-de-peito-ruivo	Paporrubio	Petirrojo	Pit-roig
<i>Erithacus (r.) superbus</i>	Pisco-de-tenerife	Paporrubio de Tenerife	Petirrojo tinerfeño	Pit-roig de Tenerife
<i>Erithacus (r.) marionae</i>	Pisco-da-grã-canária			
<i>Cossypha niveicapilla</i>	Cossifa-de-coroa-nevada	Pisco de cabeza nevada	Cosifa coronínvea	Còssifa de coroneta nevada
<i>Cossypha albicapillus</i>	Cossifa-de-coroa-branca	Pisco de cabeza branca	Cosifa coroniblanca	Còssifa de coroneta blanca
<i>Larviva brunnea</i>	Pisco-azul-indiano	Rousinol da India	Ruiseñor indio	Rossinyol de l'Índia
<i>Larviva cyane</i>	Pisco-azul-siberiano	Rousinol azul	Ruiseñor azul	Rossinyol blau
<i>Larviva sibilans</i>	Pisco-rabirruivo	Rousinol asubiador	Ruiseñor silbador	Rossinyol xiulador
<i>Larviva ruficeps</i>	Pisco-de-cabeça-ruiva	Rousinol de cabeza rufa	Ruiseñor cabecirrojo	Rossinyol cap-roig
<i>Larviva akahige</i>	Pisco-japonês	Rousinol paporrubio	Ruiseñor japonés	Rossinyol del Japó
<i>Luscinia svecica</i>	Pisco-de-peito-azul	Papoazul	Pechiazul	Cotxa blava
<i>Luscinia phaenicuroides</i>	Rabirruivo-azul		Colirrojo ventriblanco	Cotxa ventreblanca
<i>Luscinia luscinia</i>	Rouxinol-russo	Rousinol ruso	Ruiseñor ruso	Rossinyol de Rússia
<i>Luscinia megarhynchos</i>	Rouxinol-meridional	Rousinol	Ruiseñor común	Rossinyol comú
<i>Irania gutturalis</i>	Pisco-de-garganta-branca	Pisco de gorxa branca	Petirrojo de Irán	Pit-roig gorjablanc
<i>Calliope pectoralis</i>	Pisco-de-garganta-vermelha-do-himal	Papovermello do Himalaia	Ruiseñor pechinegro	Rossinyol de gorja robí de l'Himàlaia
<i>Calliope tschebaiewi</i>	Pisco-de-garganta-vermelha-chinês	Papovermello chinês	Ruiseñor pechinegro chino	Rossinyol de gorja robí de la Xina
<i>Calliope calliope</i>	Pisco-de-garganta-vermelha-siberianc	Papovermello siberiano	Ruiseñor calíope	Rossinyol siberià
<i>Calliope pectardens</i>	Pisco-de-peito-ardente		Ruiseñor de David	Rossinyol del pare David
<i>Calliope obscura</i>	Pisco-de-garganta-preta		Ruiseñor gorjinegro	Rossinyol endolat
<i>Myiomela leucura</i>	Pisco-azul-de-rabo-branco		Ruiseñor coliblanco	Rossinyol cuablanc
<i>Tarsiger indicus</i>	Pisco-azul-de-sobrolho	Pisco de sobrancellas brancas	Ruiseñor cejudó	Rossinyol cellut
<i>Tarsiger cyanurus</i>	Pisco-de-flancos-ruivos	Pisco de flancos rubios	Ruiseñor coliazul	Rossinyol cuablau
<i>Tarsiger (c.) albocoeruleus</i>	Pisco-azul-de-chiliane			
<i>Tarsiger rufilatus</i>	Pisco-azul-do-himalaia	Pisco do Himalaia	Ruiseñor del Himalaya	Rossinyol de l'Himàlaia
<i>Tarsiger chrysaeus</i>	Pisco-dourado	Pisco dourado	Ruiseñor dorado	Rossinyol daurat
<i>Enicurus scouleri</i>	Torrenteiro-pequeno	Enicuro pequeno	Torrentero chico	Enicur petit
<i>Enicurus leschenaulti</i>	Torrenteiro-de-coroa-branca	Enicuro de Leschenault	Torrentero Coroniblanco	Enicur de Leschenault
<i>Enicurus maculatus</i>	Torrenteiro-malhado	Enicuro pegarado	Torrentero moteado	Enicur ocel-lat
<i>Myophonus caeruleus</i>	Tordo-assobiador-azul	Tordo asubiador azul	Arrenga común	Arrenga comú
<i>Ficedula zanthopygia</i>	Papa-moscas-de-uropígio-amarelo	Papamoscas coreano	Papamoscas culiamarillo	Papamosques de carpó groc
<i>Ficedula elisae</i>	Papa-moscas-de-dorso-verde		Papamoscas de Elise	Papamosques dorsiverd
<i>Ficedula narcissina</i>	Papa-moscas-de-peito-amarelo	Papamoscas narcíseo	Papamoscas narciso	Papamosques narcís
<i>Ficedula erithacus</i>	Papa-moscas-de-dorso-ardósia		Papamoscas pechirrojo	Papamosques dorsifumat
<i>Ficedula mugimaki</i>	Papa-moscas-muguimaqui	Papamoscas mugimaki	Papamoscas mugimaki	Papamosques mugimaki
<i>Ficedula strophitata</i>	Papa-moscas-degolado		Papamoscas gorgirrojo	Papamosques de pitet roig
<i>Ficedula sapphira</i>	Papa-moscas-safira		Papamoscas zafiro	Papamosques safir
<i>Ficedula superciliaris</i>	Papa-moscas-ultramarino	Papamoscas ultramarino	Papamoscas ultramarino	Papamosques ultramarí
<i>Ficedula tricolor</i>	Papa-moscas-azul-ardósia	Papamoscas tricolor	Papamoscas tricolor	Papamosques tricolor
<i>Ficedula ruficauda</i>	Papa-moscas-rabirruivo	Papamoscas rabirrubio	Papamoscas colirrojo	Papamosques cua-rogenc
<i>Ficedula albicilla</i>	Papa-moscas-real-oriental	Papamoscas da taiga	Papamoscas de la taiga	Papamosques de taigà
<i>Ficedula parva</i>	Papa-moscas-real-occidental	Papamoscas pequeno	Papamoscas papirrojo	Papamosques menut
<i>Ficedula subrubra</i>	Papa-moscas-de-caxemira		Papamoscas de Cachemira	Papamosques del Caixmir
<i>Ficedula semitorquata</i>	Papa-moscas-de-meio-colar	Papamoscas de medio colar	Papamoscas semiacollarado	Papamosques de mig collar

<i>Ficedula hypoleuca</i>	Papa-moscas-preto	Papamoscas negro	Papamoscas cerrojillo	Mastegatatxes
<i>Ficedula albicollis</i>	Papa-moscas-de-colar	Papamoscas de colar	Papamoscas acollarado	Papamosques de collar
<i>Ficedula speculigera</i>	Papa-moscas-do-atlas	Papamoscas do Atlas	Papamoscas del Atlas	Papamosques de l'Atlas
<i>Phoenicurus alaschanicus</i>	Rabirruivo-de-tibetano		Colirrojo de Przewalski	Cotxa de Przewalski
<i>Phoenicurus erythronotus</i>	Rabirruivo-do-altai	Rabirrubio de Eversmann	Colirrojo de Eversmann	Cotxa d'Eversmann
<i>Phoenicurus coeruleocephala</i>	Rabirruivo-de-barrete-azul	Rabirrubio de capelo azul	Colirrojo capiazul	Cotxa capblava
<i>Phoenicurus ochrurus</i>	Rabirruivo-preto	Rabirrubio común	Colirrojo tizón	Cotxa fumada
<i>Phoenicurus phoenicurus</i>	Rabirruivo-de-testa-branca	Rabirrubio de testa branca	Colirrojo real	Cotxa cua-roja
<i>Phoenicurus hodgsoni</i>	Rabirruivo-chinês	Rabirrubio de Hodgson	Colirrojo de Hodgson	Cotxa de Hodgson
<i>Phoenicurus schisticeps</i>	Rabirruivo-de-garganta-branca	Rabirrubio de gorxa branca	Colirrojo gorjiblanco	Cotxa gorjablanca
<i>Phoenicurus aureus</i>	Rabirruivo-dáurico	Rabirrubio dáurico	Colirrojo dáurico	Cotxa de Dàuria
<i>Phoenicurus moussieri</i>	Rabirruivo-mourisco	Rabirrubio de Moussier	Colirrojo diademado	Cotxa diademada
<i>Phoenicurus erythrogasterus</i>	Rabirruivo-de-touca-branca	Rabirrubio de Gùldenstädt	Colirrojo de Gùldenstädt	Cotxa de Gùldenstädt
<i>Phoenicurus frontalis</i>	Rabirruivo-de-testa-azul	Rabirrubio de testa azul	Colirrojo frentiazul	Cotxa frontblava
<i>Phoenicurus fuliginosus</i>	Rabirruivo-plúmbeo	Rabirrubio fulixinoso	Colirrojo fuliginoso	Cotxa fuliginosa
<i>Phoenicurus leucocephalus</i>	Rabirruivo-de-barrete-branco	Rabirrubio de capelo branco	Colirrojo acuático	Cotxa de coroneta blanca
<i>Monticola saxatilis</i>	Melro-das-rochas-eurasiático	Melro rubio	Roquero rojo	Merla roquera comuna
<i>Monticola rufocinereus</i>	Melro-das-rochas-pequeno	Melro das rochas pequeno	Roquero chico	Merla roquera menuda
<i>Monticola solitarius</i>	Melro-azul	Melro azul	Roquero solitario	Merla blava
<i>Monticola rufiventris</i>	Melro-das-rochas-de-barriga-castanha		Roquero ventrírrufo	Merla roquera de ventre castany
<i>Monticola cinclorhyncha</i>	Melro-das-rochas-do-himalaia	Melro das rochas de capelo azul	Roquero capiazul	Merla roquera emmascarada
<i>Monticola gularis</i>	Melro-das-rochas-de-garganta-branca	Melro das rochas de gorxa branca	Roquero gorgiblanco	Merla roquera gorjablanca
<i>Saxicola rubetra</i>	Cartaxo-nortenho	Chasco norteño	Tarabilla norteña	Bitxac rogenic
<i>Saxicola macrorhynchus</i>	Cartaxo-de-sobrancelhas	Chasco de Stoliczka	Tarabilla de Stoliczka	Bitxac de Stoliczka
<i>Saxicola insignis</i>	Cartaxo-de-garganta-branca	Chasco de Hodgson	Tarabilla de Hodgson	Bitxac de Hodgson
<i>Saxicola dacotiae</i>	Caldeireta	Chasco das Canarias	Tarabilla canaria	Bitxac de les Canàries
<i>Saxicola rubicola</i>	Cartaxo-europeu	Chasco común	Tarabilla europea	Bitxac europea
<i>Saxicola maurus</i>	Cartaxo-asiático	Chasco siberiano	Tarabilla siberiana	Bitxac siberià
<i>Saxicola stejnegeri</i>	Cartaxo-siberiano	Chasco de Stejneger	Tarabilla de Stejneger	Bitxac de Stejneger
<i>Saxicola torquatus</i>	Cartaxo-africano	Chasco africano	Tarabilla africana	Bitxac africà
<i>Saxicola leucurus</i>	Cartaxo-de-rabo-branco	Chasco de rabo branco	Tarabilla coliblanca	Bitxac cuablanc
<i>Saxicola caprata</i>	Cartaxo-preto	Chasco cabrego	Tarabilla pía	Bitxac negre
<i>Saxicola ferreus</i>	Cartaxo-cinzentu		Tarabilla gris	Bitxac gris
<i>Thamnolaea cinnamomeiventris</i>	Chasco-poliglota	Chasco poliglota	Roquero imitador	Còlit roquer
<i>Thamnolaea coronata</i>	Chasco-coroado	Chasco coroado	Roquero coroniblanco	
<i>Myrmecocichla aethiops</i>	Chasco-formigueiro-setentrional	Formicario norteño	Tarabilla termitera	Còlit formiguer septentrional
<i>Oenanthe oenanthe</i>	Chasco-cinzentu	Chasco cincentu	Collalba gris	Còlit gris
<i>Oenanthe seebohmi</i>	Chasco-de-garganta-preta	Chasco de Seebohm	Collalba del Atlas	Còlit de Seebohm
<i>Oenanthe bottae</i>	Chasco-de-peito-vermelho	Chasco de Botta	Collalba de Botta	Còlit de Botta
<i>Oenanthe (b.) frenata</i>	Chasco-de-peito-ruivo		Collalba pechirroja	Còlit pit-rogenic
<i>Oenanthe heuglinii</i>	Chasco-do-sael	Chasco de Heuglin	Collalba de Heuglin	Còlit de Heuglin
<i>Oenanthe isabellina</i>	Chasco-isabel	Chasco isabel	Collalba isabel	Còlit isabelí
<i>Oenanthe monacha</i>	Chasco-de-capuz	Chasco de capuz	Collalba monje	Còlit frare
<i>Oenanthe deserti</i>	Chasco-do-deserto	Chasco do deserto	Collalba desértica	Còlit del desert
<i>Oenanthe hispanica</i>	Chasco-ruivo	Chasco rubio	Collalba rubia	Còlit ros

<i>Oenanthe melanoleuca</i>	Chasco-do-levante	Chasco rubio oriental	Collalba rubia oriental	Còlit ros oriental
<i>Oenanthe cyprica</i>	Chasco-de-chipre	Chasco de Chipre	Collalba chipriota	Còlit de Xipre
<i>Oenanthe pleschanka</i>	Chasco-malhado	Chasco pego	Collalba pía	Còlit pitnegre
<i>Oenanthe moesta</i>	Chasco-triste	Chasco de cu beixe	Collalba culirroja	Còlit de carpó roig
<i>Oenanthe melanura</i>	Rabinegro	Rabinegro	Colinegro común	Còlit cuanegre
<i>Oenanthe familiaris</i>	Chasco-familiar	Chasco familiar	Colinegro familiar	Còlit familiar
<i>Oenanthe scotocerca</i>	Chasco-de-rabo-pardo	Chasco de rabo pardo	Colinegro pardo	Còlit cuabru
<i>Oenanthe fusca</i>	Chasco-indiano		Colinegro indio	Còlit bru
<i>Oenanthe picata</i>	Chasco-oriental	Chasco variábel	Collalba variable	Còlit variable
<i>Oenanthe leucura</i>	Chasco-preto	Chasco negro	Collalba negra	Còlit negre
<i>Oenanthe lugubris</i>	Chasco-da-abissínia		Collalba de Shalow	
<i>Oenanthe leucopyga</i>	Chasco-de-barrete-branco	Chasco de barrete branco	Collalba yebélica	Còlit de corona blanca
<i>Oenanthe albonigra</i>	Chasco-alvinegro	Chasco de Hume	Collalba de Hume	Còlit de Hume
<i>Oenanthe finschii</i>	Chasco-de-dorso-branco	Chasco de Finsch	Collalba de Finsch	Còlit de Finsch
<i>Oenanthe halophila</i>	Chasco-do-magrebe	Chasco magrebino	Collalna magrebí	
<i>Oenanthe lugens</i>	Chasco-fúnebre	Chasco fúnebre	Collalba núbica	Còlit de Nùbia
<i>Oenanthe warriae</i>	Chasco-do-basalto		Collalba del basalto	
<i>Oenanthe lugentoides</i>	Chasco-arábico	Chasco arábico	Collalba arábica	
<i>Oenanthe xanthopyrmyna</i>	Chasco-curdo	Chasco kurdo	Collalba persa	Còlit de Pèrsia
<i>Oenanthe chrysopygia</i>	Chasco-de-cauda-ruiva	Chasco pérsico	Collalba afgana	Còlit cua-roig
Scientific	Português (pt)	Galego (gl)	Español (es)	Català (ca)
Cinclidae				Cinclids
<i>Cinclus cinclus</i>	Melro-de-água-eurasiático	Melro rieiro	Mirlo acuático	Merla d'aigua europea
<i>Cinclus pallasii</i>	Melro-de-água-castanho	Melro rieiro de Pallas	Mirlo acuático pardo	Merla d'aigua bruna
<i>Cinclus mexicanus</i>	Melro-de-água-americano	Melro rieiro norteamericano	Mirlo acuático norteamericano	Merla d'aigua nord-americana
Nectariniidae				Nectarínids
<i>Hedydipna platura</i>	Nectarínia-rabilonga	Bicaflor pigmeo	Suimanga pigmeo	Suimanga pigmeu
<i>Hedydipna metallica</i>	Nectarínia-do-nilo	Bicaflor do Nilo	Suimanga del Nilo	Suimanga del Nil
<i>Chalcomitra senegalensis</i>	Nectarínia-de-peito-escarlata		Suimanga pechiescarlata	Suimanga de pit escarlata
<i>Cinnyris pulchellus</i>	Nectarínia-linda	Bicaflor bonito	Suimanga colilargo	Suimanga cuallarg occidental
<i>Cinnyris osea</i>	Nectarínia-da-palestina	Bicaflor palestino	Suimanga palestino	Suimanga de Palestina
<i>Cinnyris hellmayri</i>	Nectarínia-arábica		Suimanga árabe	Suimanga d'Àràbia
<i>Cinnyris habessinicus</i>	Nectarínia-brilhante	Bicaflor brillante	Suimanga brillante	Suimanga lluent
<i>Cinnyris venustus</i>	Nectarínia-de-barriga-amarela	Bicaflor de barriga amarela	Suimanga variable	Suimanga variable
<i>Cinnyris asiaticus</i>	Nectarínia-asiática	Bicaflor asiático	Suimanga asiático	Suimanga porpra
<i>Aethopyga gouldiae</i>	Nectarínia-de-barrete-roxo		Suimanga de Gould	Suimanga de Gould
Passeridae				Passèrids
<i>Carpospiza brachydactyla</i>	Pardal-pálido	Pardal pálido	Gorrión pálido	Pardal pàlid
<i>Petronia petronia</i>	Pardal-francês	Pardal das rochas	Gorrión chillón	Pardal roquer
<i>Onychostruthus taczanowskii</i>	Pardal-das-marmotas	Pardal de Taczanowski	Gorrión de Taczanowski	Pardal de Taczanowski
<i>Montifringilla henrici</i>	Pardal-tibetano	Pardal alpino de Henri	Gorrión de Henri	Pardal d'Enric
<i>Montifringilla nivalis</i>	Pardal-alpino	Pardal alpino	Gorrión alpino	Pardal d'ala blanca
<i>Montifringilla adamsi</i>	Pardal-das-neves	Pardal alpino de Adams	Gorrión de Adams	Pardal d'Adams
<i>Pyrgilauda theresae</i>	Pardal-afegão	Pardal do Afeganistán	Gorrión afgano	Pardal de l'Afganistan
<i>Pyrgilauda ruficollis</i>	Pardal-de-pescoço-ruivo	Pardal de pescozo rufo	Gorrión cuellirrufo	Pardal de coll vermell

<i>Pyrgilauda davidiana</i>	Pardal-mongol	Pardal do padre David	Corrión de David	Pardal del pare David
<i>Pyrgilauda blanfordi</i>	Pardal-das-estepes	Pardal de Blanford	Corrión de Blanford	Pardal de Blanford
<i>Gymnoris pyrgita</i>	Pardal-de-pinta-amarela	Pardal do mato africano	Corrión moteado	Pardal de taca groga
<i>Gymnoris superciliaris</i>	Pardal-de-sobrancelha-branca	Pardal celludo	Corrión cejudo	Pardal embridat
<i>Gymnoris dentata</i>	Pardal-de-sobrancelha-ruiva	Pardal do Sahel	Corrión chico	Pardal menut
<i>Gymnoris xanthocollis</i>	Pardal-de-garganta-amarela	Pardal do mato asiático	Corrión cuelligualdo	Pardal collgroc
<i>Passer eminiibey</i>	Pardal-castanho	Pardal castaño	Corrión castaño	Pardal castany
<i>Passer cordofanicus</i>	Pardal-do-cordofão	Pardal do Cordofán	Corrión del Kordofán	Pardal de Kordofan
<i>Passer motitensis</i>	Pardal-grande	Pardal grande	Corrión grande	Pardal gros
<i>Passer griseus</i>	Pardal-de-cabeça-cinzenta	Pardal cincento	Corrión gris	Pardal grís
<i>Passer swainsonii</i>	Pardal-etíope	Pardal de Swainson	Corrión de Swainson	Pardal de Swainson
<i>Passer pyrrhonotus</i>	Pardal-do-sinde	Pardal do Sind	Corrión del Sind	Pardal del Sind
<i>Passer cinnamomeus</i>	Pardal-rutilante	Pardal rutilante	Corrión rutilante	Pardal rutilant
<i>Passer montanus</i>	Pardal-montês	Pardal montês	Corrión molinero	Pardal xarrec
<i>Passer ammodendri</i>	Pardal-de-nuca-preta	Pardal dos saxaúis	Corrión del saxaul	Pardal dels sacsaüls
<i>Passer hispaniolensis</i>	Pardal-espanhol	Pardal mouro	Corrión moruno	Pardal de passa
<i>Passer italiae</i>	Pardal-italiano	Pardal italiano	Corrión italiano	Pardal d'Itàlia
<i>Passer domesticus</i>	Pardal-de-telhado	Pardal común	Corrión común	Pardal comú
<i>Passer iagoensis</i>	Pardal-de-cabo-verde	Pardal de Cabo Verde	Corrión de Cabo Verde	Pardal de Cap Verd
<i>Passer simplex</i>	Pardal-do-deserto	Pardal do deserto	Corrión sahariano	Pardal del desert
<i>Passer zarudnyi</i>	Pardal-do-caracum	Pardal de Zarudny	Corrión del Karakum	Pardal de Zarudny
<i>Passer euchlorus</i>	Pardal-dourado-arábico	Pardal árabe	Corrión árabe	Pardal daurat d'Aràbia
<i>Passer luteus</i>	Pardal-dourado-do-sael	Pardal dourado	Corrión dorado	Pardal daurat del Sahel
<i>Passer moabiticus</i>	Pardal-do-levante	Pardal do Mar Morto	Corrión del Mar Muerto	Pardal del Mar Mort
<i>Passer (m.) yatii</i>	Pardal-do-sistão		Corrión de Sistán	
Ploceidae				Ploceids
<i>Bubalornis albirostris</i>	Tecelão-de-bico-branco	Bufaleiro de bico branco	Bufalero piquiblanco	Bufaler becblanc
<i>Plocepasser superciliosus</i>	Tecelão-pardal-de-coroa-castanha		Tejedor-gorrión coronicastaño	Teixidor pardalenc de coroneta castanya
<i>Sporopipes frontalis</i>	Tecelão-fronte-pintada	Tecelán de testa pintada	Tejedorcito frontal	Teixidor menut de clatell rogenic
<i>Ploceus baglafecht</i>	Tecelão-de-garganta-amarela	Tecelán baglafecht	Tejedor Baglafecht	Teixidor baglafecht
<i>Ploceus luteolus</i>	Tecelão-pequeno	Tecelán pequeno	Tejedor chico	Teixidor petit
<i>Ploceus galbula</i>	Tecelão-de-cara-castanha	Tecelán de Rüppell	Tejedor de Rüppell	Teixidor de Rüppell
<i>Ploceus taeniopterus</i>	Tecelão-do-nilo	Tecelán do Nilo	Tejedor del Nilo	Teixidor del Nil
<i>Ploceus intermedius</i>	Tecelão-de-patas-cinzentas	Tecelán intermedio	Tejedor intermedio	Teixidor intermedi
<i>Ploceus vitellinus</i>	Tecelão-vitelino	Tecelán vitelino	Tejedor vitelino	Teixidor vitel-lí
<i>Ploceus cucullatus</i>	Tecelão-malhado	Tecelán vilego	Tejedor común	Teixidor social comú
<i>Ploceus melanocephalus</i>	Tecelão-de-cabeça-preta	Tecelán de cabeça negra	Tejedor cabecinegro	Teixidor social capnegre
<i>Ploceus badius</i>	Tecelão-canela	Tecelán canela	Tejedor canela	Teixidor canyella
<i>Ploceus rubiginosus</i>	Tecelão-castanho	Tecelán castaño	Tejedor castaño	Teixidor castany
<i>Ploceus benghalensis</i>	Tecelão-de-peito-preto		Tejedor bengalí	Teixidor de Bengala
<i>Ploceus manyar</i>	Tecelão-mosqueado	Tecelán estriado	Tejedor estriado	Teixidor estriat
<i>Ploceus philippinus</i>	Tecelão-baia		Tejedor baya	Teixidor baya
<i>Quelea quelea</i>	Queleia-de-bico-vermelho	Quelea de bico vermello	Quelea común	Quelea becvermell
<i>Euplectes afer</i>	Bispo-de-coroa-amarela	Bispo de coroa amarela	Obispo coronigualdo	Bisbe groc
<i>Euplectes hordeaceus</i>	Bispo-vermelho-de-asa-negra		Obispo alinegro	Bisbe alanegre

<i>Euplectes orix</i>	Bispo-vermelho-de-asa-castanha	Bispo vermello	Obispo rojo	Bisbe vermell meridional
<i>Euplectes franciscanus</i>	Bispo-laranja	Bispo laranxa	Obispo anaranjado	Bisbe vermell septentrional
Estrildidae				Estríldids
<i>Taeniopygia guttata</i>	Mandarim-de-timor		Diamante cebra de Timor	Diamant zebat de Timor
<i>Taeniopygia castanotis</i>	Mandarim-australiano		Diamante cebra australiano	Diamant zebat australià
<i>Spermestes cucullata</i>	Freirinha-bronzeada	Capuchino bronceado	Capuchino bronceado	Maniquí bronzat
<i>Euodice cantans</i>	Bico-de-chumbo-africano	Bico de chumbo africano	Capuchino picoplata africano	Maniquí bec d'argent
<i>Euodice malabarica</i>	Bico-de-chumbo-indiano	Bico de chumbo asiático	Capuchino picoplata indio	Maniquí de l'Índia
<i>Padda oryzivora</i>	Pardal-de-java	Pardal de Xava	Capuchino arrocero de Java	Maniquí galtablanc
<i>Lonchura punctulata</i>	Capuchinho-dominó	Capuchino dominó	Capuchino punteado	Maniquí escatós
<i>Lonchura striata</i>	Capuchinho-de-sobre-branco	Capuchino de sobrecú branco	Capuchino culiblanco	Maniquí de carpó blanc
<i>Lonchura malacca</i>	Capuchinho-tricolor	Capuchino tricolor	Capuchino tricolor	Maniquí tricolor
<i>Lonchura atricapilla</i>	Capuchinho-castanho	Capuchino castaño	Capuchino castaño	Maniquí castany
<i>Estrilda atricapilla</i>	Bico-de-lacre-de-cabeça-preta	Estrilda de cabeça negra	Estrilda capirotada	Estrilda de capell
<i>Estrilda melpada</i>	Bico-de-lacre-de-faces-laranja	Bico de coral de bochechas laranxa	Estrilda carinaranja	Bec de corall de galtes taronja
<i>Estrilda astrild</i>	Bico-de-lacre-comum	Bico de coral común	Estrilda común	Bec de corall del Senegal
<i>Estrilda troglodytes</i>	Januário	Estrilda de sobrecú negro	Estrilda culinegra	Bec de corall cuanegre
<i>Estrilda rhodopyga</i>	Bico-negro	Estrilda de sobrecú vermello	Estrilda culirroja	Estrilda de carpó roig
<i>Estrilda rufibarba</i>	Bico-de-lacre-arábico	Estrilda árabe	Estrilda árabe	Estrilda d'Aràbia
<i>Ortygospiza atricollis</i>	Bico-de-lacre-codorniz		Estrilda codorniz	Bec de corall ratllat
<i>Amadina fasciata</i>	Degolado-listrado	Estrilda degolada	Estrilda degollada	Amadina degollada
<i>Amandava subflava</i>	Bico-de-lacre-de-peito-laranja	Bengalí cebrado	Bengalí cebra	Múnia zebat
<i>Amandava amandava</i>	Bengali-mosqueado	Bengalí vermello	Bengalí rojo	Múnia roig
<i>Uraeginthus bengalus</i>	Peito-celeste-de-faces-carmim	Azulito de bochechas vermellas	Azulito carirrojo	Estrilda blava galta-roja
<i>Pytilia melba</i>	Maracachão-de-asa-verde	Maracachón de ás verdes	Estrilda melba	Bec de coral melba
<i>Lagonosticta senegalensis</i>	Peito-de-fogo-de-bico-vermelho	Amaranta do Senegal	Amaranta senegalesa	Amarant del Senegal
Viduidae				Viduids
<i>Vidua chalybeata</i>	Viúva-azul	Viúva azul	Viuda senegalesa	Vídua del Senegal
<i>Vidua macroura</i>	Viúva-cauda-de-alfinete	Viúva rabo de alfinete	Viuda colicinta	Vídua de cua d'agulla
<i>Vidua orientalis</i>	Viúva-do-paráiso-de-colar-dourado		Viuda del Sahel	Vídua del Sahel
Peucedramidae				Peucedràmid
<i>Peucedramus taeniatus</i>	Ocoteiro	Ocoteiro	Ocoteiro	Peucèdrum
Prunellidae				Prunèl·lids
<i>Prunella collaris</i>	Ferreirinha-serrana	Azulenta alpina	Acentor alpino	Cercavores alpi
<i>Prunella himalayana</i>	Ferreirinha-do-altai	Azulenta do Himalaia	Acentor del Himalaya	Cercavores de l'Himàlaia
<i>Prunella rubeculoides</i>	Ferreirinha-de-peito-laranja	Azulenta de peito rubio	Acentor petirrojo	Cercavores pit-roig
<i>Prunella strophiate</i>	Ferreirinha-de-peito-ruivo		Acentor pechirrufo	Cercavores pintat
<i>Prunella montanella</i>	Ferreirinha-siberiana	Azulenta siberiana	Acentor siberiano	Cercavores siberià
<i>Prunella fulvescens</i>	Ferreirinha-parda	Azulenta turquestana	Acentor pardo	Cercavores bru
<i>Prunella ocularis</i>	Ferreirinha-do-cáucaso	Azulenta de Radde	Acentor de Radde	Cercavores de Radde
<i>Prunella fagani</i>	Ferreirinha-iemenita	Azulenta árabe	Acentor del Yemen	Cercavores d'Aràbia
<i>Prunella atrogularis</i>	Ferreirinha-de-garganta-preta	Azulenta de gorxa negra	Acentor gorginegro	Cercavores gorjanegro
<i>Prunella koslowi</i>	Ferreirinha-mongol	Azulenta da Mongolia	Acentor mongol	Cercavores de Koslov
<i>Prunella modularis</i>	Ferreirinha-comum	Azulenta común	Acentor común	Cercavores europeu
<i>Prunella (mod.) mabbotti</i>	Ferreirinha-ibérica			

<i>Prunella (mod.) obscura</i>	Ferreirinha-do-cáucaso			
<i>Prunella rubida</i>	Ferreirinha-japonesa	Azulenta xaponesa	Acentor japonés	Cercavores del Japó
<i>Prunella immaculata</i>	Ferreirinha-imaculada		Acentor immaculado	Cercavores immaculat
Motacillidae				Motacíl·lids
<i>Dendronanthus indicus</i>	Alvéola-bilistada	Lavandeira bilistada	Lavandera forestal	Cuereta boscana
<i>Motacilla (flava) flavissima</i>	Alvéola-amarela-inglesa	Lavandeira amarela británica	Lavandera boyera inglesa	Cuereta groga anglesa
<i>Motacilla (flava) lutea</i>	Alvéola-amarela-de-gmelin	Lavandeira lútea		
<i>Motacilla flava</i>	Alvéola-amarela-europeia	Lavandeira amarela	Lavandera boyera	Cuereta groga
<i>Motacilla (flava) feldegg</i>	Alvéola-amarela-balcánica	Lavandeira amarela balcánica	Lavandera boyera balcánica	Cuereta groga balcánica
<i>Motacilla (flava) iberiae</i>	Alvéola-amarela-ibérica	Lavandeira amarela ibérica	Lavandera boyera ibérica	Cuereta groga ibérica
<i>Motacilla (flava) cinereocapilla</i>	Alvéola-amarela-italiana	Lavandeira amarela itálica	Lavandera boyera italiana	Cuereta groga italiana
<i>Motacilla (flava) thunbergi</i>	Alvéola-amarela-escandinava	Lavandeira amarela escandinava	Lavandera boyera escandinava	Cuereta groga escandinava
<i>Motacilla (flava) leucocephala</i>	Alvéola-amarela-de-cabeça-branca	Lavandeira de cabeza branca		
<i>Motacilla tschutschensis</i>	Alvéola-amarela-oriental	Lavandeira amarela da Berinxia	Lavandera de Alaska	Lavandeira de Txukotka
<i>Motacilla citreola</i>	Alvéola-citrina	Lavandeira citrina	Lavandera cetrina	Cuereta citrina
<i>Motacilla cinerea</i>	Alvéola-cinzenta	Lavandeira real	Lavandera cascadeña	Cuereta torrentera
<i>Motacilla clara</i>	Alvéola-rabilonga	Lavandeira real	Lavandera clara	Cuereta cuallarga
<i>Motacilla alba</i>	Alvéola-branca	Lavandeira branca	Lavandera blanca	Cuereta blanca
<i>Motacilla (alba) yarrellii</i>	Alvéola-branca-británica	Lavandeira branca británica	Lavandera enlutada	Cuereta blanca endolada
<i>Motacilla (alba) subpersonata</i>	Alvéola-branca-de-marrocos	Lavandeira branca marroquina	Lavandera blanca marroquí	
<i>Motacilla (alba) personata</i>	Alvéola-branca-de-máscara	Lavandeira mascarada	Lavandera enmascarada	
<i>Motacilla aguimp</i>	Alvéola-pretibranca	Lavandeira africana	Lavandera africana	Cuereta africana
<i>Motacilla grandis</i>	Alvéola-japonesa	Lavandeira do Xapón	Lavandera japonesa	Cuereta del Japó
<i>Motacilla maderaspatensis</i>	Alvéola-indiana	Lavandeira da India	Lavandera India	Cuereta de l'Índia
<i>Tmetothylacus tenellus</i>	Petinha-dourada	Pica dourada	Bisbita dorado	Piula daurada
<i>Anthus richardi</i>	Petinha-grande	Pica de Richard	Bisbita de Richard	Piula de Richard
<i>Anthus rufulus</i>	Petinha-dos-arrozais	Pica dos arrozais	Bisbita oriental	Piula oriental
<i>Anthus cinnamomeus</i>	Petinha-do-capim	Pica africana	Bisbita africano	Piula africana
<i>Anthus hoeschi</i>	Petinha-das-montanhas	Pica das montañas	Bisbita montano	Piula muntanyenca
<i>Anthus godlewskii</i>	Petinha-das-estepes	Pica de Blyth	Bisbita estepario	Piula de Godlewski
<i>Anthus campestris</i>	Petinha-dos-campos	Pica dos campos	Bisbita campestre	Trobat
<i>Anthus similis</i>	Petinha-de-bico-comprido	Pica de bico longo	Bisbita piquilargo	Piula becllarga
<i>Anthus nyassae</i>	Petinha-das-matas	Pica do Niasa	Bisbita del Nyasa	Piula boscana
<i>Anthus leucophrys</i>	Petinha-de-dorso-liso	Pica lisa	Bisbita liso	Piula llisa
<i>Anthus pratensis</i>	Petinha-dos-prados	Pica dos prados	Bisbita común	Titella
<i>Anthus trivialis</i>	Petinha-das-árvores	Pica das árbores	Bisbita arbóreo	Piula dels arbres
<i>Anthus hodgsoni</i>	Petinha-de-hodgson	Pica de Hodgson	Bisbita de Hodgson	Piula de Hodgson
<i>Anthus gustavi</i>	Petinha-da-sibéria	Pica do Pechora	Bisbita del Pechora	Piula del Petxora
<i>Anthus roseatus</i>	Petinha-rosada	Pica rosada	Bisbita rosado	Piula rosada
<i>Anthus cervinus</i>	Petinha-de-garganta-ruiva	Pica de gorxa rubia	Bisbita gorgirrojo	Piula gorja-roja
<i>Anthus rubescens</i>	Petinha-fulva	Pica fulva	Bisbita norteamericano	Piula nord-americana
<i>Anthus (r.) japonicus</i>	Petinha-fulva-siberiana	Pica fulva siberiana	Bisbita siberiana	
<i>Anthus spinoletta</i>	Petinha-ribeirinha	Pica alpina	Bisbita alpino	Grasset de muntanya
<i>Anthus petrosus</i>	Petinha-marítima	Pica costeira	Bisbita costero	Grasset costaner
<i>Anthus sylvanus</i>	Petinha-do-himalaia	Pica dos planaltos	Bisbita del Himalaya	Piula de l'Himàlaia

<i>Anthus berthelotii</i>	Corre-caminho	Pica correkamiños	Bisbita caminero	Piula de Berthelot
<i>Anthus spragueii</i>	Petinha-das-pradarias	Pica das pradarias	Bisbita llanero	Piula de Sprague
Urocynchramidae			Urocincramids	
<i>Urocynchramus pylzowi</i>	Pintarroxo-de-peito-rosado		Camachuelo de Przewalski	Pinsà de Przewalski
Fringillidae			Fringílids	
<i>Fringilla coelebs</i>	Tentilhão-comum	Pimpín	Pinzón vulgar	Pinsà comú
<i>Fringilla (c.) spodiogenys</i>	Tentilhão-africano		Pinzón africano	
<i>Fringilla (c.) moreletti</i>	Tentilhão-dos-açores		Pinzón de las Azores	
<i>Fringilla (c.) maderensis</i>	Tentilhão-da-madeira		Pinzón de Madeira	
<i>Fringilla (c.) canariensis</i>	Tentilhão-das-canárias		Pinzon canario	
<i>Fringilla teydea</i>	Tentilhão-azul-de-tenerife	Pimpín azul	Pinzón azul	Pinsà blau de Tenerife
<i>Fringilla polatzeki</i>	Tentilhão-azul-da-grã-canária	Pimpín azul de Gran Canaria	Pinzón azul de Gran Canaria	Pinsà blau de Gran Canària
<i>Fringilla montifringilla</i>	Tentilhão-montês	Pimpín do norte	Pinzón real	Pinsà mec
<i>Mycerobas icteroides</i>	Bico-grossudo-aurinegro	Bicogroso icteroiide	Picogordo negrigualdo	Durbec negre-i-groc
<i>Mycerobas affinis</i>	Bico-grossudo-de-colar	Bicogroso afín	Picogordo acollarado	Durbec de collar
<i>Mycerobas melanozanthos</i>	Bico-grossudo-de-asa-pintada	Bicogroso de ás pintadas	Picogordo alimoteado	Durbec alatacat
<i>Mycerobas carnipes</i>	Bico-grossudo-de-asa-branca	Bicogroso de ás brancas	Picogordo aliblanco	Durbec alablanc
<i>Hesperiphona vespertina</i>	Bico-grossudo-americano	Bicogroso vespertino	Picogordo vespertino	Durbec groc
<i>Coccothraustes coccothraustes</i>	Bico-grossudo-urasiático	Bicogroso	Picogordo común	Durbec comú
<i>Eophona migratoria</i>	Bico-grossudo-chinês	Bicogroso chinês	Picogordo chino	Durbec de la Xina
<i>Eophona personata</i>	Bico-grossudo-japonês	Bicogroso japonês	Picogordo japonês	Durbec del Japó
<i>Pinicola enucleator</i>	Bico-duro-boreal	Bicoduro	Camachuelo picogruoso	Pinsà dels pins
<i>Pyrrhula aurantiaca</i>	Dom-fafe-laranja	Cardeal laranja	Camachuelo anaranjado	Pinsà borroner taronja
<i>Pyrrhula erythaca</i>	Dom-fafe-de-cabeça-cinzenta	Cardeal de cabeça cinzenta	Camachuelo cabecigrís	Pinsà borroner capgrís
<i>Pyrrhula pyrrhula</i>	Dom-fafe	Cardeal	Camachuelo común	Pinsà borroner eurasiàtic
<i>Pyrrhula murina</i>	Priolo	Cardeal dos Azores	Camachuelo de las Azores	Pinsà borroner de les Açores
<i>Rhodopechys sanguineus</i>	Asa-carmim-asiático	Pintarroxo de ás carmín	Camachuelo alirrojo	Pinsà ala-roig asiàtic
<i>Rhodopechys alienus</i>	Asa-carmim-africano	Pintarroxo do Atlas	Camachuelo alirrojo bereber	Pinsà ala-roig de l'Atlas
<i>Bucanetes githagineus</i>	Trombeteiro-mourisco	Trompeteiro mourisco	Camachuelo trompetero	Pinsà trompeter
<i>Bucanetes mongolicus</i>	Trombeteiro-da-mongólia	Trompeteiro mongol	Camachuelo mongol	Pinsà de Mongòlia
<i>Agraphospiza rubescens</i>	Pintarroxo-rubro		Camachuelo de Blanford	Pinsà rosat de Blanford
<i>Callacanthus burtoni</i>	Tentilhão-de-óculos		Pinzón de anteojos	Pinsà d'ulleres
<i>Leucosticte nemoricola</i>	Tentilhão-castanho	Pimpín de Hodgson	Pinzón montano de Hodgson	Pinsà muntanyenc de Hodgson
<i>Leucosticte brandti</i>	Tentilhão-cinzento	Pimpín de Brandt	Pinzón montano de Brandt	Pinsà muntanyenc de Brandt
<i>Leucosticte arctoa</i>	Tentilhão-siberiano	Pimpín rosado asiático	Pinzón montano pardo	Pinsà muntanyenc oriental
<i>Leucosticte tephrocotis</i>	Tentilhão-grisalho	Pimpín rosado das Aleutianas	Pinzón montano nuquigrís	Pinsà muntanyenc capgrís
<i>Leucosticte atrata</i>	Tentilhão-preto	Pimpín rosado negro	Pinzón montano negro	Pinsà muntanyenc negre
<i>Leucosticte australis</i>	Tentilhão-de-barrete	Pimpín rosado do Colorado	Pinzón montano coronipardo	Pinsà muntanyenc capbrú
<i>Carpodacus erythrinus</i>	Peito-carmim-comum	Pintarroxo carmín	Camachuelo carminoso	Pinsà carminat
<i>Carpodacus rubicilloides</i>	Pintarroxo-estriado	Pintarroxo estriado	Camachuelo estriado	Pinsà rosat del Caucas
<i>Carpodacus rubicilla</i>	Peito-carmim-grande	Pintarroxo grande	Camachuelo grande	Pinsà rosat gros
<i>Carpodacus grandis</i>	Pintarroxo-do-hinducuxe	Pintarroxo de Blyth	Camachuelo de Blyth	Pinsà rosat de Blyth
<i>Carpodacus rhodochlamys</i>	Pintarroxo-de-manto-vermelho	Pintarroxo de manto roxo	Camachuelo dorsirrojo	Pinsà rosat dorsivermell
<i>Carpodacus pulcherrimus</i>	Pintarroxo-lindo-do-himalaia		Camachuelo bonito	Pinsà rosat superb
<i>Carpodacus davidianus</i>	Pintarroxo-lindo-chinesa		Camachuelo de David	

<i>Carpodacus waltoni</i>	Pintarroxo-de-sobre-rosado		Camachuelo culirrosado	Pinsà rosat de Walton
<i>Carpodacus rodochroa</i>	Pintarroxo-de-sobrancelha-rosada	Pintarroxo de sobrancellas rosadas	Camachuelo cejirrosado	Pinsà rosat cellut
<i>Carpodacus vinaceus</i>	Pintarroxo-vinháceo		Camachuelo vinoso	Pinsà vinós
<i>Carpodacus synoicus</i>	Peito-rosado-do-sinaí	Pintarroxo do Sinai	Camachuelo del Sinai	Pinsà rosat del Sinai
<i>Carpodacus stoliczkae</i>	Peito-rosado-pálido	Pintarroxo pálido	Camachuelo pálido	Pinsà rosat pàl·lid
<i>Carpodacus roborowskii</i>	Pintarroxo-lilás		Camachuelo de Roborowski	Pinsà rosat de Roborovski
<i>Carpodacus sillemi</i>	Pintarroxo-tibetano		Pinzón montano de Sillem	Pinsà de Sillem
<i>Carpodacus sibiricus</i>	Peito-rosado-rabilongo-siberiano	Pintarroxo rabilongo	Camachuelo colilargo	Pinsà cuallarg
<i>Carpodacus lepidus</i>	Peito-rosado-rabilongo-chinês			
<i>Carpodacus roseus</i>	Peito-rosado-siberiano	Pintarroxo de Pallas	Camachuelo de Pallas	Pinsà rosat de Pallas
<i>Carpodacus trifasciatus</i>	Pintarroxo-três-faixas		Camachuelo tribarrado	Pinsà rosat de tres bandes
<i>Carpodacus thura</i>	Pintarroxo-de-sobrancelhas-do-himalai	Pintarroxo de Thura	Camachuelo de Thura	Pinsà rosat de Thura
<i>Carpodacus dubius</i>	Pintarroxo-de-sobrancelhas-chinês		Camachuelo chino	Pinsà rosat de la Xina
<i>Carpodacus puniceus</i>	Pintarroxo-de-fronte-vermelha	Pintarroxo de papo vermello	Camachuelo frentirrojo	Pinsà pit-roig
<i>Carpodacus subhimachalus</i>	Pintarroxo-de-sobrancelha-carmim		Camachuelo cejirrojo	Pinsà rosat dels nerets
<i>Haemorhous purpureus</i>	Pintarroxo-púrpura	Pintarroxo púrpura	Camachuelo purpúreo	Pinsa porpra
<i>Haemorhous cassinii</i>	Pintarroxo-de-coroa-vermelha	Pintarroxo de Cassin	Camachuelo de Cassin	Pinsà de Cassin
<i>Haemorhous mexicanus</i>	Pintarroxo-caseiro	Pintarroxo mexicano	Camachuelo mejicano	Pinsà casolà
<i>Chloris chloris</i>	Verdilhão-ocidental	Verderolo	Verderón común	Verdum europeu
<i>Chloris sinica</i>	Verdilhão-oriental	Verderolo oriental	Verderón chino	Verdum oriental
<i>Chloris spinoides</i>	Verdilhão-de-peito-amarelo		Verderón del Himalaya	Verdum de l'Himàlaia
<i>Rhodospiza obsoleta</i>	Asa-rosada-do-deserto	Pintarroxo do deserto	Camachuelo desertícola	Pinsà del desert
<i>Rhynchostruthus percivali</i>	Bico-grossudo-arábico	Bicogroso árabe	Picogordo árabe	Durbec d'Aràbia
<i>Crithagra leucopygia</i>	Canário-de-sobre-branco	Canario de sobrecú blanco	Serín culiblanco	Gafarró de carpó blanc
<i>Crithagra xanthopygia</i>	Canário-de-sobre-amarelo	Canario de sobrecú amarelo	Serín culigualdo	Gafarró de carpó groc
<i>Crithagra rothschildi</i>	Canário-arábico	Canario árabe	Serín árabe	Gafarró d'Aràbia
<i>Crithagra mozambica</i>	Canário-de-moçambique	Canario de testa amarela	Serín frentiamarillo	Gafarró frontgroc
<i>Crithagra menachensis</i>	Canário-iemenita	Canario iemenita	Serín yemení	Gafarró del lemen
<i>Crithagra tristriata</i>	Canário-de-sobre-pardo		Serín culipardo	Gafarró cellabanc
<i>Crithagra striolata</i>	Canário-listrado		Serín estriado	Gafarró estriat
<i>Linaria flavirostris</i>	Pintarrôxo-de-bico-amarelo	Liñaceiro de bico amarelo	Pardillo piquigualdo	Passerell becgroc
<i>Linaria cannabina</i>	Pintarrôxo-de-bico-escuro	Liñaceiro	Pardillo común	Passerell eurasiàtic
<i>Linaria yemenensis</i>	Pintarrôxo-iemenita	Liñaceiro iemenita	Pardillo yemení	Passerell del lemen
<i>Acanthis flammea</i>	Pintarrôxo-de-queixo-preto	Liñaceiro de papo negro	Pardillo norteño	Passerell gorjanegre
<i>Acanthis (f.) cabaret</i>	Pintarrôxo-pequeno	Liñaceiro alpino	Pardillo alpino	Passerell gorjanegre petit
<i>Acanthis (f.) hornemanni</i>	Pintarrôxo-boreal	Liñaceiro de Hornemann	Pardillo ártico	Passerell carpó-blanc
<i>Loxia pytyopsittacus</i>	Cruza-bico-papagaio	Cruzabico papagaio	Piquituerto lorito	Trencapinyes becgròs
<i>Loxia scotica</i>	Cruza-bico-escocês	Cruzabico escocês	Piquituerto escocês	Trencapinyes escocês
<i>Loxia curvirostra</i>	Cruza-bico-comum	Cruzabico	Piquituerto común	Trencapinyes comú
<i>Loxia sinesciuris</i>	Cruza-bico-de-cássia		Piquituerto de Cassia	
<i>Loxia leucoptera</i>	Cruza-bico-listado	Cruzabico de franxas	Piquituerto aliblanco	Trencapinyes alabanc
<i>Carduelis carduelis</i>	Pintassilgo-europeu	Xílgaro	Jilguero (europeo)	Cadernera europeu
<i>Carduelis (carduelis) caniceps</i>	Pintassilgo-do-himalaia		Jilguero oriental	Cadernera oriental
<i>Carduelis citrinella</i>	Milheirinha-serrana	Verderolo serrano	Verderón serrano	Llucareta europea
<i>Carduelis corsicana</i>	Milheirinha-da-córsega	Verderolo corso	Verderón corso	Llucareta de Còrsega

<i>Scientific</i>	<i>Português (pt)</i>	<i>Galego (gl)</i>	<i>Español (es)</i>	<i>Català (ca)</i>
<i>Serinus pusillus</i>	Milheirinha-de-testa-vermelha	Xirín de testa vermella	Serín fentirrojo	Gafarró frontvermell
<i>Serinus serinus</i>	Milheirinha-europeia	Xirín	Serín verdecillo	Gafarró europeu
<i>Serinus syriacus</i>	Milheirinha-do-levante	Xirín sirio	Serín sirio	Gafarró de Síria
<i>Serinus canaria</i>	Canário-da-terra	Xirín das Canarias	Serín canario	Canari
<i>Spinus thibetanus</i>	Pintassilgo-tibetano		Jilguero tibetano	Lluer del Tibet
<i>Spinus lawrencei</i>	Pintassilgo-mascarado	Pincaouro de Lawrence	Jilguero de Lawrence	Cadenera de Lawrence
<i>Spinus tristis</i>	Pintassilgo-americano	Pincaouro ianqui	Jilguero yanquí	Cadenera americana
<i>Spinus psaltria</i>	Pintassilgo-pequeno	Pincaouro pequeno	Jilguero menor	Cadenera menuda
<i>Spinus spinus</i>	Lugre	Pincaouro	Jilguero lúgano	Lluer eurasiàtic
<i>Spinus pinus</i>	Lugre-dos-pinheiros	Pincaouro dos piñeiros	Jilguero de los pinos	Lluer dels pins
Calcaridae				Calcàrids
<i>Rhynchophanes mccownii</i>	Escrevedeira-bicuda	Escribenta de McCown	Escribano de McCown	Repicalatons de McCown
<i>Calcarius lapponicus</i>	Escrevedeira-da-lapónia	Escribenta lapona	Escribano lapón	Repicalatons de Lapònia
<i>Calcarius pictus</i>	Escrevedeira-ocrácea	Escribenta de Smith	Escribano de Smith	Repicalatons de Smith
<i>Calcarius ornatus</i>	Escrevedeira-de-peito-preto	Escribenta de peito negro	Escribano collarejo	Repicalatons pitnegre
<i>Plectrophenax nivalis</i>	Escrevedeira-das-neves	Escribenta das neves	Escribano nival	Sit blanc
<i>Plectrophenax hyperboreus</i>	Escrevedeira-hiperbórea	Escribenta hiperbórea	Escribano de McKay	Sit de McKay
Emberizidae				Emberízids
<i>Emberiza lathamii</i>	Escrevedeira-de-poupa	Escribenta de crista	Escribano crestado	Sit crestat
<i>Emberiza siemsseni</i>	Escrevedeira-azul	Escribenta azul	Escribano azul	Sit blau
<i>Emberiza calandra</i>	Trigueirão	Trigueirón	Escribano triguero	Cruixedell
<i>Emberiza citrinella</i>	Escrevedeira-amarela	Escribenta amarela	Escribano cerillo	Verderola
<i>Emberiza leucocephalos</i>	Escrevedeira-de-barrete-branco	Escribenta de Gmelin	Escribano cabeciblanco	Sit capblanc
<i>Emberiza cia</i>	Cia-ocidental	Escribenta riscada	Escribano montesino	Sit negre
<i>Emberiza godlewskii</i>	Cia-oriental	Escribenta de Godlewski	Escribano de Godlewski	Sit de Godlewski
<i>Emberiza cioides</i>	Escrevedeira-de-touca-castanha	Escribenta de Brandt	Escribano de Brandt	Sit bigotut
<i>Emberiza stewarti</i>	Escrevedeira-de-cabeça-branca	Escribenta de Stewart	Escribano de Stewart	Sit de Stewart
<i>Emberiza jankowskii</i>	Escrevedeira-de-dorso-ruivo	Escribenta de Jankowski	Escribano de Jankowski	Sit de Jankowski
<i>Emberiza buehneri</i>	Sombria-de-pescoço-cinzento	Escribenta de pescozo cincento	Escribano cabecigrís	Sit capgrís
<i>Emberiza cineracea</i>	Escrevedeira-cinzenta	Escribenta cincenta	Escribano cinéreo	Sit cendrós
<i>Emberiza hortulana</i>	Sombria-brava	Escribenta hortelá	Escribano hortelano	Hortolà comú
<i>Emberiza caesia</i>	Sombria-de-capuz	Escribenta de capuz	Escribano ceniciento	Hortolà cendrós
<i>Emberiza cirulus</i>	Escrevedeira-de-garganta-preta	Escribenta común	Escribano soteño	Gratapalles
<i>Emberiza striolata</i>	Escrevedeira-estriada	Escribenta estriada	Escribano estriado	Sit estriat
<i>Emberiza sahari</i>	Escrevedeira-do-sara	Escribenta do Sahara	Escribano sahariano	Sit del Sàhara
<i>Emberiza impetuani</i>	Escrevedeira-cotovia	Escribenta cotovia	Escribano alaudino	Sit roquer
<i>Emberiza tahapisi</i>	Escrevedeira-das-pedras	Escribento das pedras	Escribano canelo	Sit canyella
<i>Emberiza goslingi</i>	Escrevedeira-de-garganta-cinzenta	Escribento de gorxa cinza	Escribano gorjigrís	Sit gorjagrís
<i>Emberiza tristrami</i>	Escrevedeira-do-amur	Escribenta de Tristram	Escribano de Tristram	Sit de Tristram
<i>Emberiza fucata</i>	Escrevedeira-de-faces-castanhas	Escribenta orelluda	Escribano orejudo	Sit orellut
<i>Emberiza pusilla</i>	Escrevedeira-pequena	Escribenta pigmea	Escribano pigmeo	Repicalatons petit
<i>Emberiza chrysophrys</i>	Escrevedeira-de-sobrolho	Escribenta de sobrancella amarela	Escribano cejigualdo	Sit cellagroc
<i>Emberiza rustica</i>	Escrevedeira-rústica	Escribenta rústica	Escribano rústico	Repicalatons rústic
<i>Emberiza elegans</i>	Escrevedeira-elegante	Escribenta elegante	Escribano elegante	Sit elegant

<i>Emberiza aureola</i>	Escrevedeira-de-barriga-amarela	Escribenta aureolada	Escribano aureolado	Sit aureolat
<i>Emberiza flaviventris</i>	Escrevedeira-de-peito-dourado	Escribenta de peito dourado	Escribano pechidorado	Sit pitdaurat
<i>Emberiza affinis</i>	Escrevedeira-do-sael		Escribano culipardo	Sit dorsibrú
<i>Emberiza rutila</i>	Escrevedeira-ferrugínea	Escribenta ferrugínea	Escribano herrumbroso	Sit rogenic
<i>Emberiza koslowi</i>	Escrevedeira-tibetana	Escribenta tibetana	Escribano tibetano	Sit del Tibet
<i>Emberiza melanocephala</i>	Escrevedeira-de-cabeça-preta	Escribenta de cabeça negra	Escribano cabecinegro	Sit capnegre
<i>Emberiza bruniceps</i>	Escrevedeira-de-cabeça-ruiva	Escribenta de cabeça rubia	Escribano carirrojo	Sit cara-roig
<i>Emberiza sulphurata</i>	Escrevedeira-sulfúrea	Escribenta enxofrada	Escribano japonés	Sit del Japó
<i>Emberiza spodocephala</i>	Escrevedeira-de-faces-pretas	Escribenta mascarada	Escribano carinegro	Sit caranegra
<i>Emberiza personata</i>	Escrevedeira-de-mascarilha		Escribano enmascarado	Sit emmascarat
<i>Emberiza variabilis</i>	Escrevedeira-cinza-japonesa	Escribenta gris	Escribano gris	Sit gris
<i>Emberiza pallasi</i>	Escrevedeira-da-tundra	Escribenta de Pallas	Escribano de Pallas	Sit de Pallas
<i>Emberiza yessoensis</i>	Escrevedeira-de-sobre-ocre	Escribenta da Manchuria	Escribano culiocre	Repicalatons de carpó bru
<i>Emberiza schoeniclus</i>	Escrevedeira-dos-caniços	Escribenta das canaveiras	Escribano palustre	Repicalatons eurasiàtic
Passerellidae				Passerèl·lids
<i>Peucaea carpalis</i>	Tico-tico-de-dragonas		Chingolo alirrufo	Sit ala-roig
<i>Peucaea cassinii</i>	Tico-tico-dos-apaches		Chingolo de Cassin	Sit de Cassin
<i>Peucaea aestivalis</i>	Tico-tico-dos-pinhais		Chingolo de Bachman	Sit de Bachman
<i>Ammodramus savannarum</i>	Tico-tico-gafanhoto	Tico-tico dos saltóns	Chingolo saltamontes	Sit pardalenc saltamartí
<i>Amphispiza bilineata</i>	Tico-tico-de-garganta-preta		Chingolo gorjinegro	Sit gorjanegre
<i>Chondestes grammacus</i>	Tico-tico-arlequim	Tico-tico arlequín	Chingolo arlequín	Sit arlequí
<i>Calamospiza melanocorys</i>	Tico-tico-alvinegro	Tico-tico alvinegro	Chingolo alvinegro	Sit blanc-i-negre
<i>Spizella passerina</i>	Tico-tico-de-coroa-ferrugínea	Tico-tico de sobrancellas brancas	Chingolo cejiblanco	Sit cellablanc
<i>Spizella pallida</i>	Tico-tico-argiloso	Tico-tico arxiloso	Chingolo pálido	Sit pà·lid
<i>Spizella atrogularis</i>	Tico-tico-barbanegra		Chingolo barbinegro	Sit de barbета negra
<i>Spizella pusilla</i>	Tico-tico-pequeno	Tico-tico pequeno	Chingolo campestre	Sit campestre
<i>Spizella breweri</i>	Tico-tico-de-peito-cinzento	Tico-tico de Brewer	Chingolo de Brewer	Sit de Brewer
<i>Passerella unalaschcensis</i>	Tico-tico-fuliginoso	Tico-tico fuliginoso	Chingolo fuliginoso	Sit vulpí fuliginós
<i>Passerella schistacea</i>	Tico-tico-acinzentado	Tico-tico louseiro	Chingolo pizarroso	Sit vulpí pissarrós
<i>Passerella megarhyncha</i>	Tico-tico-de-bico-grosso	Tico-tico bicogrosso	Chingolo picogrueso	Sit vulpí becgròs
<i>Passerella iliaca</i>	Tico-tico-raposino	Tico-tico raposino	Chingolo zorruno	Sit vulpí rogenic
<i>Spizelloides arborea</i>	Tico-tico-das-árvores	Tico-tico das árbores	Chingolo arbóreo	Sit vulpí arbori
<i>Junco hyemalis</i>	Junco-comum	Xunco borrallento	Junco pizarroso	Junco fosc
<i>Junco phaeonotus</i>	Junco-de-olho-amarelo	Xunco de ollos amarelos	Junco ojilumbre	Junco ullgroc
<i>Zonotrichia leucophrys</i>	Tico-tico-coroado	Tico-tico de coroa branca	Chingolo coroniblanco	Sit de coroneta blanca
<i>Zonotrichia atricapilla</i>	Tico-tico-de-coroa-dourada	Tico-tico de coroa dourada	Chingolo coronidorado	Sit de coroneta daurada
<i>Zonotrichia querula</i>	Tico-tico-de-faces-pretas	Tico-tico de Harris	Chingolo de Harris	Sit de Harris
<i>Zonotrichia albicollis</i>	Tico-tico-de-garganta-branca	Tico-tico de gorxa branca	Chingolo gorgiblanco	Sit gorjablanc
<i>Artemisiospiza nevadensis</i>	Tico-tico-das-artemísias		Chingolo de Nevada	Sit de les artemises
<i>Artemisiospiza belli</i>	Tico-tico-do-chaparral		Chingolo de Bell	Sit de Bell
<i>Poocetes gramineus</i>	Tico-tico-de-cauda-branca	Tico-tico vespéral	Chingolo coliblanco	Sit vespertí
<i>Ammospiza leconteii</i>	Tico-tico-alaranjado	Tico-tico de Le Conte	Chingolo de Le Conte	Sit pardalenc de Le Conte
<i>Ammospiza maritima</i>	Tico-tico-marítimo	Tico-tico marítimo	Chingolo costero	Sit pardalenc costaner
<i>Ammospiza nelsoni</i>	Tico-tico-de-nuca-cinzenta	Tico-tico de Nelson	Chingolo de Nelson	Sit pardalenc de Nelson
<i>Ammospiza caudacuta</i>	Tico-tico-dos-sapais	Tico-tico de rabo fino	Chingolo colifino	Sit pardalenc d'aiguamoll

<i>Centronyx bairdii</i>	Tico-tico-das-pradarias	Tico-tico de Baird	Chingolo de Baird	Sit pardalenc de Baird
<i>Centronyx henslowii</i>	Tico-tico-das-ervas	Tico-tico de Henslow	Chingolo de Henslow	Sit pardalenc de Henslow
<i>Passerculus sandwichensis</i>	Tico-tico-dos-prados	Tico-tico dos prados	Chingolo sabanero	Sit pardalenc de praderia
<i>Melospiza melodia</i>	Tico-tico-musical	Tico-tico musical	Chingolo cantor	Sit cantaire
<i>Melospiza lincolni</i>	Tico-tico-listrado	Tico-tico de Lincoln	Chingolo de Lincoln	Sit de Lincoln
<i>Melospiza georgiana</i>	Tico-tico-dos-pântanos	Tico-tico dos pantanos	Chingolo pantanero	Sit d'aiguamoll
<i>Melozona fusca</i>	Toqui-pardo		Toquí pardo	Toquí dels canyons
<i>Melozona aberti</i>	Toqui-do-arizona		Toquí de Abert	Toquí d'Abert
<i>Melozona crissalis</i>	Toqui-da-califòrnia		Toquí californiano	Toquí de Califòrnia
<i>Aimophila ruficeps</i>	Tico-tico-de-coroa-ruiva		Chingolo coronirrufo	Sit coronat
<i>Pipilo chlorurus</i>	Pipilo-de-rabo-verde	Pipilo de rabo verde	Toquí coliverde	Toquí cuaverd
<i>Pipilo maculatus</i>	Pipilo-manchado	Pipilo manchado	Toquí moteado	Toquí maculat
<i>Pipilo erythrophthalmus</i>	Pipilo-de-olho-vermelho	Pipilo de ollos vermellos	Toquí flanquirrufo	Toquí emmantellat
Scientific	Português (pt)	Galego (gl)	Español (es)	Català (ca)
Spindalidae				Espindàlids
<i>Spindalis zena</i>	Ciguá-ocidental		Cigua cubano	Tàngara arlequinada de Cuba
Icteriidae				
<i>Icteria virens</i>	Mariquitão	Policía do mato grande	Reinita grande	Ictèria
Icteridae				Ictèrids
<i>Xanthocephalus xanthocephalus</i>	Graúna-de-cabeça-amarela	Íctero de cabeza amarela	Tordo cabeciamarillo	Federal capgroc
<i>Dolichonyx oryzivorus</i>	Triste-pia	Tristepía	Tordo charlatán	Bobolinc
<i>Sturnella neglecta</i>	Peito-amarelo-ocidental	Peitomarelo occidental	Pradero occidental	Pradencia occidental
<i>Sturnella magna</i>	Pedro-celouro	Peitomarelo oriental	Pradero oriental	Pradencia oriental
<i>Sturnella (m.) lilianae</i>		Peitomarelo de Lilian	Pradero de Lilian	
<i>Icterus parisorum</i>	Corrupião-de-dorso-preto		Turpial de Scott	Turpial de Scott
<i>Icterus bullockii</i>	Corrupião-de-asa-branca		Turpial de Bullock	Turpial de Bullock
<i>Icterus galbula</i>	Corrupião-laranja	Corrupión de Baltimore	Turpial de Baltimore	Turpial de Baltimore
<i>Icterus wagleri</i>	Corrupião-de-barriga-preta	Corrupión de Wagler	Turpial culinegro	Turpial culnegre
<i>Icterus cucullatus</i>	Corrupião-mascarado		Turpial enmascarado	Turpial emmascarat
<i>Icterus spurius</i>	Corrupião-castanho		Turpial castaño	Turpial castany
<i>Icterus northropi</i>	Corrupião-das-baamas		Turpial de las Bahamas	Turpial de les Bahames
<i>Agelaius tricolor</i>	Graúna-tricolor	Sarxento californiano	Sargento tricolor	Sergent tricolor
<i>Agelaius phoeniceus</i>	Graúna-de-asa-vermelha	Sarxento norteamericano	Sargento alirrojo	Sergent ala-roig
<i>Molothrus bonariensis</i>	Chopim-vira-bosta	Iraúna virabosta	Tordo renegrado	Vaquer lluent
<i>Molothrus aeneus</i>	Chopim-de-olho-vermelho		Tordo ojirrojo	Vaquer bronzat
<i>Molothrus ater</i>	Chopim-mulato	Iraúna mulata	Tordo cabecipardo	Vaquer capbrú
<i>Euphagus carolinus</i>	Graúna-ferrugínea	Iraúna do Canadá	Zanate canadense	Quíscal del Canadá
<i>Euphagus cyanocephalus</i>	Graúna-violácea	Iraúna de Brewer	Zanate de Brewer	Quíscal de Brewer
<i>Quiscalus quiscula</i>	Rabo-de-quilha	Iraúna bronceada	Zanate común	Quíscal común
<i>Quiscalus major</i>	Iraúna-dos-pauís	Iraúna das marismas	Zanate marismenho	Quíscal d'aiguamoll
<i>Quiscalus mexicanus</i>	Iraúna-mexicana	Iraúna mexicana	Zanate mexicano	Quíscal de Mèxic
Parulidae				Parúlids
<i>Seiurus aurocapilla</i>	Mariquita-de-coroa-ruiva	Mariquiña forneira	Reinita hornera	Bosquerola reietó
<i>Helmitheros vermivorum</i>	Mariquita-vermívora	Mariquiña vermívora	Reinita gusanera	Bosquerola menjacucs
<i>Parkesia motacilla</i>	Mariquita-dos-charcos	Mariquiña de Parker	Reinita charquera de Luisiana	Bosquerola d'aigua de Louisiana

<i>Parkesia noveboracensis</i>	Mariquita-boreal	Mariquiña de Parker boreal	Reinita charquera norteña	Bosquerola d'aigua septentrional
<i>Vermivora bachmanii</i>	Mariquita-de-peito-preto	Mariquiña de Bachman	Reinita de Bachman	Bosquerola de Bachman
<i>Vermivora chrysoptera</i>	Mariquita-de-asa-amarela	Mariquiña de ás amarelas	Reinita alidorada	Bosquerola aladaurada
<i>Vermivora cyanoptera</i>	Mariquita-de-asa-azul	Mariquiña de ás azuis	Reinita aliazul	Bosquerola alablava
<i>Mniotilta varia</i>	Riscadinha	Riscadiña	Reinita trepadora	Bosquerola zebra
<i>Protonotaria citrea</i>	Mariquita-protonotária	Mariquiña protonotaria	Reinita protonotaria	Bosquerola protonotària
<i>Limnothlypis swainsonii</i>	Mariquita-de-bico-longo	Mariquiña de Swainson	Reinita de Swainson	Bosquerola de Swainson
<i>Leiothlypis peregrina</i>	Mariquita-do-tennessi	Mariquiña do Tennessee	Reinita de Tennessee	Bosquerola de Tennessee
<i>Leiothlypis celata</i>	Mariquita-de-coroa-laranja	Mariquiña de coroa laranxa	Reinita coroninaranja	Bosquerola de coroneta taronja
<i>Leiothlypis luciae</i>	Mariquita-de-sobre-castanho	Mariquiña de Lucy	Reinita de Lucy	Bosquerola de Lucy
<i>Leiothlypis ruficapilla</i>	Mariquita-de-touca-cinzenta	Mariquiña de coroa rubia	Reinita de Nashville	Bosquerola de Nashville
<i>Leiothlypis virginiae</i>	Mariquita-de-peito-amarelo		Reinita de Virginia	Bosquerola de Virginia
<i>Oporornis agilis</i>	Mariquita-de-cabeça-cinzenta	Mariquiña de Connecticut	Reinita de Connecticut	Bosquerola de Connecticut
<i>Geothlypis tolmiei</i>	Mariquita-de-capuz-cinzento		Reinita de Tolmie	Bosquerola emmascarada de Tolmie
<i>Geothlypis philadelphia</i>	Mariquita-de-capuz-azulado	Piacobra triste	Reinita plañidera	Bosquerola emmascarada ploranera
<i>Geothlypis formosa</i>	Mariquita-de-capuz-esverdeado		Reinita de Kentucky	Bosquerola emmascarada de Kentucky
<i>Geothlypis rostrata</i>	Pia-cobra-das-baamas		Mascarita de las Bahamas	Bosquerola emmascarada de les Bahames
<i>Geothlypis trichas</i>	Pia-cobra-boreal	Piacobra da Florida	Mascarita común	Bosquerola emmascarada comuna
<i>Setophaga citrina</i>	Mariquita-de-capuz	Mariquiña de capuz	Reinita encapuchada	Bosquerola encaputxada
<i>Setophaga ruticilla</i>	Mariquita-de-rabo-vermelho	Mariquiña de rabo vermello	Candelita norteña	Bosquerola cua-roja
<i>Setophaga kirtlandii</i>	Mariquita-de-michigan	Mariquiña de Kirtland	Reinita de Kirtland	Bosquerola de Kirtland
<i>Setophaga tigrina</i>	Mariquita-do-cabo-may	Mariquiña tigrada	Reinita atigrada	Bosquerola tigrada
<i>Setophaga cerulea</i>	Mariquita-azul	Mariquiña cerúlea	Reinita cerúlea	Bosquerola cerúlia
<i>Setophaga americana</i>	Mariquita-de-colar	Mariquiña norteña	Parula norteña	Bosquerola pitgropa
<i>Setophaga magnolia</i>	Mariquita-de-faces-pretas	Mariquiña das magnolias	Reinita de magnolia	Bosquerola de capell cendròs
<i>Setophaga castanea</i>	Mariquita-de-peito-castanho	Mariquiña acastañada	Reinita castaña	Bosquerola castanya
<i>Setophaga fusca</i>	Mariquita-papo-de-fogo	Mariquiña de papo de fogo	Reinita gorjinaranja	Bosquerola de gorja taronja
<i>Setophaga aestiva</i>	Mariquita-amarela	Mariquiña amarela	Reinita amarilla	Bosquerola groga
<i>Setophaga petechia</i>	Mariquita-do-mangue	Mariquiña do mangue	Reinita de manglar	Bosquerola de manglar
<i>Setophaga pennsylvanica</i>	Mariquita-de-flancos-castanhos	Mariquiña de flancos castaños	Reinita de Pensilvania	Bosquerola de flancs castanys
<i>Setophaga striata</i>	Mariquita-de- pernas-claras	Mariquiña estriada	Reinita estriada	Bosquerola estriada
<i>Setophaga caerulescens</i>	Mariquita-azul-de-garganta-preta	Mariquiña azulada	Reinita azulada	Bosquerola blava
<i>Setophaga palmarum</i>	Mariquita-de-barrete-castanho	Mariquiña das palmeiras	Reinita palmera	Bosquerola de les palmeres
<i>Setophaga pinus</i>	Mariquita-dos-pinhais	Mariquiña dos piñeiros	Reinita del pinar	Bosquerola dels pins
<i>Setophaga coronata</i>	Mariquita-coroada	Mariquiña coroadada	Reinita coronada	Bosquerola coronada
<i>Setophaga auduboni</i>	Mariquita-de-papo-amarelo	Mariquiña de Audubon	Reinita de Audubon	Bosquerola d'Audubon
<i>Setophaga dominica</i>	Mariquita-de-garganta-amarela	Mariquiña de papo amarelo	Reinita gorjiamarilla	Bosquerola gorjagropa
<i>Setophaga flavescens</i>	Mariquita-das-baamas		Reinita de las Bahamas	Bosquerola de les Bahames
<i>Setophaga discolor</i>	Mariquita-das-pradarias	Mariquiña das pradarias	Reinita galana	Bosquerola de les paraderies
<i>Setophaga graciae</i>	Mariquita-de-sobrancelha-amarela	Mariquiña de Grace	Reinita de Grace	Bosquerola de Grace
<i>Setophaga nigrescens</i>	Mariquita-de-garganta-preta		Reinita gris	Bosquerola arlequinada
<i>Setophaga townsendi</i>	Mariquita-de-orelha-preta	Mariquiña de Townsend	Reinita de Townsend	Bosquerola de Townsend
<i>Setophaga occidentalis</i>	Mariquita-eremita		Reinita cabecigualda	Bosquerola capgropa
<i>Setophaga chrysoparia</i>	Mariquita-de-bochecha-dourada		Reinita caridorada	Bosquerola caragropa
<i>Setophaga virens</i>	Mariquita-verde-de-garganta-preta	Mariquiña verdosa	Reinita dorsiverde	Bosquerola gorjanegra

<i>Cardellina canadensis</i>	Mariquita-do-canadá	Mariquiña do Canadá	Reinita canadense	Bosquerola del Canadà
<i>Cardellina pusilla</i>	Mariquita-de-barrete-preto	Mariquiña de barrete negro	Reinita de Wilson	Bosquerola de Wilson
<i>Cardellina rubrifrons</i>	Mariquita-de-cara-vermelha	Mariquiña de cara vermella	Reinita carirroja	Bosquerola caravermella
<i>Myioborus pictus</i>	Mariquita-pintada		Candelita aliblanca	Bosquerola alablanca

Cardinalidae				Cardinalids
<i>Piranga hepatica</i>	Sanhaço-de-bochecha-cinzenta		Piranga hepática	Piranga hepàtica
<i>Piranga rubra</i>	Sanhaço-vermelho	Sañazú vermello	Piranga roja	Piranga vermella
<i>Piranga olivacea</i>	Sanhaço-escarlata	Sañazú esarlata	Piranga esarlata	Piranga esarlata
<i>Piranga ludoviciana</i>	Sanhaço-rubescete		Piranga carirroja	Piranga cara-roja
<i>Pheucticus ludovicianus</i>	Bico-grosso-degolado	Realexo	Picogrueso pechirrosado	Cardenal pit-rosat
<i>Pheucticus melanocephalus</i>	Bico-grosso-de-cabeça-preta	Realexo de cabeza negra	Picogrueso cabecinegro	Cardenal capnegre
<i>Cardinalis cardinalis</i>	Cardeal-nortenho	Cardeal norteño	Cardenal norteño	Cardenal vermell
<i>Cardinalis sinuatus</i>	Cardeal-do-deserto	Cardeal do deserto	Cardenal pardo	Cardenal bru
<i>Spiza americana</i>	Savaneiro-americano	Sabaneiro	Arrocero	Cardenal d'arrossar
<i>Cyanocopsa parellina</i>	Azulão-do-méxico		Picogrueso azul	Cardenal atzur
<i>Passerina caerulea</i>	Azulejo-real	Azulexo real	Azulillo grande	Cardenal anyil becblanc
<i>Passerina cyanea</i>	Mariposa-azul	Azulexo índigo	Azulillo índigo	Cardenal anyil de front lila
<i>Passerina amoena</i>	Mariposa-lazúli	Azulexo lazulita	Azulillo lapislázuli	Cardenal anyil capblau
<i>Passerina versicolor</i>	Mariposa-escura	Azulexo escuro	Azulillo morado	Cardenal anyil violaci
<i>Passerina ciris</i>	Mariposa-arco-íris	Azulexo pintado	Azulillo sietecolores	Cardenal anyil pintat
<i>Passerina leclancherii</i>	Mariposa-de-peito-laranja	Azulexo de ventre dourado	Azulillo pechinaranja	Cardenal anyil de pit taronja